

Bedieningshandleiding

AMAZONE

ZG-B 5500

Special / Super / Drive

ZG-B 8200

Special / Super / Drive

Getrokken strooier



MG3540
BAG0003.23 11.22
Printed in Germany



**Lees deze bedienings-handleiding
voor gebruik door en volg de
aanwijzingen zorgvuldig op!
Bewaar de bedieningshandleiding
voor toekomstig gebruik!**

nl



Het mag niet

onbelangrijk of overbodig voorkomen, deze gebruiksaanwijzing te lezen en zich aan de aanwijzingen te houden; het volstaat niet van anderen te horen, dat de machine goed is, ze daarom te kopen en te denken dat alles vanzelf gaat. De persoon in kwestie berokkent niet alleen zichzelf schade maar zal ook fouten maken waarbij het mislukken niet aan zichzelf doch aan de machine zal worden toegeschreven. Om zeker te zijn van een goede werking moet men zich bewust zijn van de handelingen en over het doel van de functies van de machine geïnformeerd zijn en er mee leren omgaan. Pas dan zal men over de machine en zichzelf tevreden zijn. Om dit doel te bereiken dient deze bedieningshandleiding.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Identificatiegegevens

Fabrikant:	AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG
Machine-ident.nr.:	
Type:	ZG-B Special, ZG-B Super, ZG-B Drive
Toegestane systeemdruk bar:	Maximal 10 bar
Bouwjaar:	
Fabriek:	
Basisgewicht kg:	
Toelaatbaar totaalgewicht kg:	
Maximale belading kg:	

Adres fabrikant

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postbus 51
D-49202 Hasbergen
Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0
E-mail: amazone@amazone.de

Bestellen van onderdelen

De lijsten met vervangingsonderdelen zijn vrij toegankelijk via het Portaal Vervangingsonderdelen op www.amazone.de.
Wij verzoeken u uw orders bij uw AMAZONE-dealers te plaatsen.

Over deze bedieningshandleiding

Documentnummer:	MG3540
Productiedatum:	11.22

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2022
Alle rechten voorbehouden.
Nadruk, ook gedeeltelijk, uitsluitend toegestaan na toestemming van
AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Voorwoord

Voorwoord

Geachte klant,

U heeft gekozen voor een van onze kwaliteitsproducten uit het uitgebreide programma van AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Wij bedanken u voor het in ons gestelde vertrouwen.

Controleer bij ontvangst van de machine of er sprake is van transportschade en of er onderdelen ontbreken! Controleer aan de hand van het afleveringsbewijs of de machine compleet is geleverd, inclusief de bestelde toebehoren. Alleen bij directe reclamaties heeft u recht op schadevergoeding!

Lees deze bedieningshandleiding, en vooral de veiligheidsinstructies, voor het inbedrijfstellen door en volg alle aanwijzingen zorgvuldig op. Door de bedieningshandleiding nauwlettend te lezen, kunt u de voordelen van uw nieuwe machine optimaal benutten.

Zorg ervoor dat alle gebruikers van deze machine deze bedieningshandleiding lezen voordat zij met de machine aan het werk gaan.

Raadpleeg bij eventuele vragen of problemen s.v.p. deze bedieningshandleiding of neem contact op met uw locale dealer.

Door onderhoud regelmatig uit te voeren en versleten of beschadigde onderdelen tijdig te vervangen, verhoogt u de levensduur van uw machine.

Uw suggesties

Geachte lezers,

Wij passen onze bedieningshandleidingen regelmatig aan. Uw suggesties helpen ons onze bedieningshandleidingen nog gebruikersvriendelijker te maken.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postbus 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

1	Tips voor de gebruiker	9
1.1	Doel van het document	9
1.2	Plaatsaanduidingen in de bedieningshandleiding	9
1.3	Gebruikte beschrijvingen	9
2	Algemene veiligheidsinstructies	10
2.1	Verplichtingen en aansprakelijkheid	10
2.2	Beschrijving van veiligheidssymbolen	12
2.3	Organisatorische maatregelen	13
2.4	Veiligheids- en beschermingsvoorzieningen	13
2.5	Vrijblijvende veiligheidsmaatregelen	13
2.6	Scholing van de personen	14
2.7	Veiligheidsmaatregelen voor normaal gebruik	15
2.8	Gevaren door resterende energie	15
2.9	Onderhoud, service en oplossen van storingen	15
2.10	Bouwkundige modificaties	15
2.10.1	Onderdelen, slijtageonderdelen en hulpstoffen	16
2.11	Reinigen en afvalverwerking	16
2.12	Werkplek van de chauffeur	16
2.13	Waarschuingsstickers en andere tekens op de machine	17
2.13.1	Plaats van de waarschuingsstickers en overige aanduidingen	18
2.14	Gevaren bij het negeren van de veiligheidsinstructies	25
2.15	Veiligheidsbewust werken	25
2.16	Veiligheidsinstructies voor de gebruiker	26
2.16.1	Algemene veiligheidsinstructies en voorschriften ter voorkoming van ongevallen	26
2.16.2	Hydraulisch systeem	29
2.16.3	Elektrisch systeem	30
2.16.4	Aangehangen machines	30
2.16.5	Remsysteem	31
2.16.6	Banden	32
2.16.7	Kunstmeststrooier	32
2.16.8	Aftakas	33
2.16.9	Reinigen, service en onderhoud	34
3	Op- en afladen	35
4	Beschrijving van het product	36
4.1	Overzicht van bouwgroepen	36
4.2	Veiligheids- en beschermingsvoorzieningen	37
4.3	Voedingsleidingen tussen tractor en machine	38
4.4	Verkeerstechnische uitrusting	38
4.5	Gebruik volgens voorschriften	39
4.6	Gevarenzone	40
4.7	Typeplaatje	41
4.8	Conformiteit	41
4.9	Technische gegevens	42
4.9.1	Effectieve last	44
4.10	Benodigde tractoruitrusting	46
4.11	Gegevens over geluidsontwikkeling	46
5	Opbouw en werking	47
5.1	Luchtdrukremstelsysteem	49
5.1.1	Aankoppelen van het remstelsysteem	50
5.1.2	Afkoppelen van het remstelsysteem	51
5.2	Hydraulisch bedrijfsremstelsysteem	52

5.2.1	Aankoppelen van het hydraulische bedrijfsremsysteem	52
5.2.2	Afkoppelen van het hydraulische bedrijfsremsysteem	52
5.2.3	Noodrem	52
5.3	Handrem	54
5.4	Oplooprem met terugrij-automaat	55
5.5	Wielkeggen	55
5.6	Veiligheidsketting tussen tractor en machines	56
5.7	Beveiliging tegen onbevoegd gebruik	56
5.8	Dissels	57
5.9	Hydraulische aansluitingen	58
5.9.1	Hydraulische slangleidingen aansluiten	60
5.9.2	Hydraulische slangleidingen loskoppelen	61
5.10	Elektrohydraulische voorkeuzeschakeling HyClick (optie)	61
5.11	Cardanas	62
5.11.1	Cardanas aankoppelen	64
5.11.2	Cardanas afkoppelen	65
5.12	Hoofdschuif	66
5.13	Dubbele schuif	67
5.14	Mestkorrelkettinghark (optie)	68
5.14.1	Demonteerbare kettinghark	68
5.14.2	Kettinghark aan dubbele schuif	68
5.15	Strooien van gekorrelde meststoffen met strooischotels OM	70
5.16	Strooitabel	72
5.17	Het strooien van kalk met behulp van de kalkstrooischijven	75
5.18	Strooien van gegranuleerde mestkorrels met kalkstrooischijven	76
5.19	Strooien van beendermeel met beendermeelstrooischijven	77
5.20	Strooischijfhouder	77
5.21	Grens- en kantstrooien met kantstrooischerm <i>Limitier</i>	78
5.22	Transportband	78
5.22.1	Transmissie voor aandrijving van de transportband	79
5.22.2	Grondwielaandrijving van de transportband	80
5.23	Opklapbare ladder	81
5.24	Steunpoot	82
5.25	Zeefroosters	83
5.26	Afdekzwenkzeil (optie)	83
5.27	Camerasysteem	83
5.28	ZG-B Drive	84
5.28.1	Bedieningsterminal <i>AMATRON 3</i>	84
5.28.2	Hydraulisch regelblok en machinecomputer	85
5.28.3	TrailTron-naloopbesturing	85
5.29	Weegtechniek met weegterminal	88
5.29.1	Tarreren van de weeginrichting	88
5.29.2	Menustructuur	89
5.30	<i>AMALOG⁺</i> als hectaremeter voor ZG-B Super	91
5.30.1	Produktbeschreibung	91
5.30.2	Arbeidsweergave Arbeidsbegin	92
5.30.3	De terminal monteren	93
5.30.4	Instellingen	94
5.30.5	Kalibreerwaarde	95
5.30.6	EasyCheck	97
5.30.7	Mobiele testbank	97
5.31	MySpreader-app	98

6	Inbedrijfstelling	99
6.1	Controleren of de tractor geschikt is	100
6.1.1	Berekenen van de daadwerkelijke waarden voor het totale gewicht van de tractor, de belastingen van de tractorassen, de draagvermogens van de banden en het minimaal benodigde ballastgewicht.....	100
6.1.2	Voorwaarden voor het in gebruik nemen van tractoren met aangehangen machines	104
6.2	Lengte van de cardanas aan de tractor aanpassen	108
6.3	Beveilig de tractor/machine tegen onbedoeld starten en wegrollen	110
6.4	Wielen monteren	111
6.5	Eerste ingebruikneming van het bedrijfsremsysteem	112
6.6	De dissel van de getrokken strooier verstellen (Vakwerkplaats).....	112
6.7	Hydraulisch systeem met systeemomstelschroef instellen	113
6.8	TrailTron – draaihoeksensor	115
6.9	Sensor voor de stuuras monteren	116
7	Machine aan- en afkoppelen	117
7.1	Machine aankoppelen	117
7.2	Machine afkoppelen	119
7.2.1	Rangeren met de afgekoppelde machine	120
8	Instellingen	121
8.1	Instellen van de strooihoeveelheid	122
8.1.1	Instelwaarden uit de strooitabel aflezen	122
8.1.2	Instelwaarden met de rekenliniaal bepalen	124
8.1.3	Instellen van de strooihoeveelheid met de hoofdschuif	125
8.1.4	Bandsnelheid instellen	126
8.2	Kwantiteitscontrole voor minerale meststoffen	127
8.2.1	Vorbereidingen voor de afdraaioproef	127
8.2.2	Afdraaioproef uitvoeren door het afrijden van een meettraject.....	128
8.2.3	Stationaire afdraaioproef.....	129
8.3	Instellingen strooischotels OM	130
8.3.1	Instellen van de werkbreedte voor strooischotels OM	130
8.3.2	Instellen van de strooiplaatstanden	131
8.3.3	Werkbreedte en dwarsverdeling controleren	133
8.3.4	Overbemesting.....	134
8.3.5	Instellen van de trechtergoot.....	134
8.4	Grens-; sloop- en kantstrooien.....	135
8.4.1	Grens- en kantstrooien met grensstrooischerms ZG-B (Option).....	136
9	Transportritten	139
10	Werken met de machine	141
10.1	Maschine vullen	144
10.2	Machine stilstaand leegmaken.....	145
10.3	Strooien	146
10.4	Aanbevelingen voor werkzaamheden op de wendakker	148
11	Storingen	149
12	Reiniging, onderhoud en reparaties	151
12.1	Reiniging	153
12.2	Smeervoorschrift.....	154
12.3	Onderhoudsschema – overzicht	157
12.4	Verwisselen van de strooischotels.....	159
12.5	Vervangen van de strooiplaten en zwenkvlugels	160
12.5.1	Vervangen van de strooiplaten	160
12.5.2	Vervangen van de zwenkvlugels OM.....	162
12.6	Transportband met automatische bandbesturing	163

Inhoud

12.7	Verbindingsinrichting controleren.....	164
12.8	Assen en remmen	165
12.8.1	Testhandleiding voor twee leidng luchtdrukremstelsel	170
12.9	Handrem.....	171
12.10	Wielen/banden	172
12.10.1	Bandenspanning	172
12.10.2	Banden monteren.....	173
12.11	Hydraulisch systeem	174
12.11.1	Aanduidingen op hydraulische slangen	175
12.11.2	Service-intervallen	176
12.11.3	Inspectiecriteria voor hydraulische slangen	176
12.11.4	Monteren en demonteren van hydraulische slangen	177
12.11.5	Montage van slangkoppelingen met O-ring en kapmoer	177
12.12	Controle van het hydraulische oliefilter	178
12.13	Magneetkleppen reinigen	178
12.14	Aandrijfkast.....	179
12.15	Elektrische verlichting.....	179
12.16	Aanhaalkoppels schroeven	180
13	Hydraulisch schema	181

1 Tips voor de gebruiker

Het hoofdstuk Tips voor de gebruiker bevat informatie over het omgaan met de bedieningshandleiding.

1.1 Doel van het document

Deze bedieningshandleiding

- beschrijft de bediening en het onderhoud van de machine.
- voorziet u van belangrijke informatie om veilig en efficiënt met de machine te werken.
- hoort bij de machine en dient altijd in de machine of de tractor te liggen.
- voor toekomstig gebruik bewaren.

1.2 Plaatsaanduidingen in de bedieningshandleiding

Alle in deze bedieningshandleiding genoemde richtingen zijn altijd gezien in rijrichting.

1.3 Gebruikte beschrijvingen

Bedieningsinstructies en reacties

De handelingen die de chauffeur dient uit te voeren, worden altijd genummerd weergegeven. Houd u aan de volgorde van de aangegeven bedieningsinstructies. Een pijl geeft in voorkomende gevallen de reactie op de betreffende bedieningsinstructie aan.

Voorbeeld:

1. Bedieningsinstructie 1
- Reactie van de machine op de bedieningsinstructie 1
2. Bedieningsinstructie 2

Opsommingen

Opsommingen zonder dwingende volgorde worden weergegeven met opsommingstekens.

Voorbeeld:

- Punt 1
- Punt 2

Positienummers in afbeeldingen

Cijfers tussen ronde haakjes verwijzen naar positienummers in afbeeldingen. Het eerste cijfer verwijst naar de afbeelding, het tweede cijfer naar het positinummer in de afbeelding.

Voorbeeld (afb. 3/6)

- Afbeelding 3
- Positie 6

2 Algemene veiligheidsinstructies

Dit hoofdstuk bevat belangrijke instructies om veilig met de machine te werken.

2.1 Verplichtingen en aansprakelijkheid

Instructies in de bedieningshandleiding opvolgen

Kennis van de basisveiligheidsinstructies en veiligheidsvoorschriften is de eerste voorwaarde om veilig en zonder storingen met de machine te kunnen werken.

Verplichtingen van de eigenaar

De eigenaar is verplicht om alleen personen met/aan de machine te laten werken die

- vertrouwd zijn met de basisvoorschriften inzake veiligheid op het werk en voorkoming van ongevallen.
- geïnstrueerd zijn in het werken met/aan de machine.
- deze bedieningshandleiding hebben gelezen en begrijpen.

De eigenaar verplicht zich ertoe om

- alle waarschuwingstickers op de machine in leesbare staat te houden.
- beschadigde waarschuwingstickers te vervangen.

Verplichtingen van de chauffeur

Alle personen die met/aan de machine werken zijn verplicht om voordat zij met het werk beginnen

- de basisvoorschriften voor veiligheid op het werk en voorkoming van ongevallen op te volgen,
- het hoofdstuk "Algemene veiligheidsinstructies" in deze bedieningshandleiding te lezen en de instructies op te volgen.
- het hoofdstuk "Waarschuwingstickers en andere tekens op de machine" (pagina 17) van deze bedieningshandleiding te lezen en de veiligheidsvoorschriften op de waarschuwingstickers tijdens het gebruik van de machine in acht te nemen.
- onbeantwoorde vragen aan de producent te richten.

Gevaren bij het werken met de machine

De machine is gebouwd volgens de allernieuwste techniek en de erkende veiligheidstechnische regels. Toch kunnen er zich bij het gebruik van de machine gevaren en beschadigingen voordoen

- voor het leven van de chauffeur of derden,
- voor de machine zelf,
- aan andere voorwerpen van waarde.

Gebruik de machine alleen

- waarvoor deze bestemd is.
- in veiligheidstechnisch onberispelijke staat.

Storingen die de veiligheid verminderen, moeten direct worden verholpen.

Garantie en aansprakelijkheid

In principe zijn onze "Algemene verkoop- en levervoorwaarden" van toepassing. Deze worden de eigenaar uiterlijk bij het sluiten van het contract ter beschikking gesteld. Aanspraken op garantie en aansprakelijk in geval van letsel of schade zijn uitgesloten wanneer het letsel of de schade aan een of meerdere van de volgende oorzaken toe te schrijven is:

- gebruik van de machine anders dan waarvoor deze bestemd is.
- onvakkundig monteren, inbedrijfstellen, bedienen en onderhouden van de machine.
- gebruik van de machine met defecte veiligheidsvoorzieningen of niet volgens de voorschriften aangebrachte of niet functionerende veiligheids- en beschermingsvoorzieningen.
- het negeren van de instructies in de bedieningshandleiding met betrekking tot inbedrijfstelling, gebruik en onderhoud.
- het eigenmachtig modificeren van de machine.
- gebrekkige controle van slijtageonderdelen van de machine.
- ondeskundig uitgevoerde reparaties.
- catastrofes door inwerking van vreemde bestanddelen en overmacht.

2.2 Beschrijving van veiligheidssymbolen

Veiligheidsinstructies worden aangegeven met een driehoekig veiligheidssymbool en een signaalwoord. Het signaalwoord (GEVAAR, WAARSCHUWING, VOORZICHTIG) beschrijft de ernst van het dreigende gevaar en heeft de volgende betekenis:



GEVAAR

verwijst naar een direct gevaar met een hoog risico dat de dood of zwaar lichamelijk letsel (verlies van lichaamsdelen of langdurig letsel) ten gevolge kan hebben als het gevaar niet wordt vermeden.

Het negeren van deze instructies kan de dood of zwaar lichamelijk letsel ten gevolge hebben.



WAARSCHUWING

verwijst naar een mogelijk gevaar met gemiddeld risico dat de dood of (zwaar) lichamelijk letsel ten gevolge kan hebben als het gevaar niet wordt vermeden.

Het negeren van deze instructies kan onder omstandigheden de dood of zwaar lichamelijk letsel ten gevolge hebben.



VOORZICHTIG

verwijst naar een gevaar met gering risico dat licht of gemiddeld lichamelijk letsel of materiële schade ten gevolge kan hebben als het gevaar niet wordt vermeden.



BELANGRIJK

verwijst naar een verplichting tot een bijzondere handelwijze of activiteit om vakkundig met de machine om te gaan.

Het negeren van deze instructies kan storingen in de machine of in de omgeving veroorzaken.



TIP

verwijst naar praktische tips en bijzonder nuttige informatie.

Deze tips helpen u om alle functies van uw machine optimaal te benutten.

2.3 Organisatorische maatregelen

De eigenaar dient de benodigde persoonlijke veiligheidsuitrustingen volgens de aanwijzingen van de fabrikant van het te verwerken gewasbeschermingsmiddel beschikbaar te stellen, zoals bv.:

- chemicaliënbestendige handschoenen,
- een chemicaliënbestendige overall,
- waterbestendige schoenen,
- een gezichtsbescherming,
- een ademhalingsbescherming,
- veiligheidsbril,
- beschermingsmiddelen voor de huid, enz.



De bedieningshandleiding

- altijd daar bewaren waar de machine wordt gebruikt!
- dient te allen tijde voor chauffeurs en onderhoudsmedewerkers beschikbaar te zijn!

Controleer alle beschikbare veiligheidsvoorzieningen regelmatig!

2.4 Veiligheids- en beschermingsvoorzieningen

Voordat u de machine gaat gebruiken, dienen alle veiligheids- en beschermingsvoorzieningen op de juiste wijze zijn aangebracht en functioneren. Controleer alle veiligheids- en beschermingsvoorzieningen regelmatig.

Defecte veiligheidsvoorzieningen

Defecte of gedemonteerde veiligheids- en beschermingsvoorzieningen kunnen gevaarlijke situaties veroorzaken.

2.5 Vrijblijvende veiligheidsmaatregelen

Neem naast alle veiligheidsinstructies in deze bedieningshandleiding ook de algemeen geldende nationale regelingen ter voorkoming van ongevallen en ter bescherming van het milieu in acht.

Neem bij het rijden op openbare wegen en straten het wegverkeersreglement in acht.

2.6 Scholing van de personen

Alleen geschoolde en geïnstrueerde personen mogen met/aan de machine werken. De eigenaar dient de bevoegdheden voor het bedienen en onderhouden duidelijk vastleggen.

Personen die nog moeten worden opgeleid, mogen alleen onder toezicht van een ervaren persoon met/aan de machine werken.

Activiteit \ Personen	Voor de activiteit speciaal opgeleid persoon ¹⁾	Geïnstrueerd persoon ²⁾	Personen met vakopleiding (vakwerkplaats) ³⁾
Op- en afladen / transport	X	X	X
Inbedrijfstelling	--	X	--
Monteren, gereedmaken	--	--	X
Gebruik	--	X	--
Onderhoud	--	--	X
Opsporen en verhelpen van storingen	--	X	X
Afvalverwerking	X	--	--

Toelichting:

X..toegestaan

--..niet toegestaan

- 1) Een persoon die een specifieke taak op zich kan nemen en deze voor een overeenkomstig gekwalificeerd bedrijf mag uitvoeren.
- 2) Een geïnstrueerd persoon is iemand die over de hem opgedragen taken en mogelijke gevaren bij ondeskundig gedrag is geïnformeerd en zo nodig is ingewerkt en bovendien is geïnformeerd over de benodigde veiligheidsvoorzieningen en veiligheidsmaatregelen.
- 3) Personen met vakopleiding worden beschouwd als vakman (geschoolde kracht). Door hun vakopleiding en kennis van de desbetreffende bepalingen kunnen zij de hen opgedragen werkzaamheden beoordelen en mogelijke gevaren herkennen.

Opmerking:

Een aan een vakopleiding gelijkwaardige kwalificatie kan ook zijn verkregen door meerdere jaren op het betreffende arbeidsterrein werkzaam te zijn.



Alleen een vakwerkplaats mag de onderhouds- en reparatiewerkzaamheden uitvoeren wanneer er bij deze werkzaamheden de toevoeging "vakwerkplaats" staat. Het personeel van een vakwerkplaats beschikt over de noodzakelijke kennis en de juiste hulpmiddelen (gereedschappen, hef- en ondersteuningsmateriaal) om de onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan de machine vakkundig en veilig uit te voeren.

2.7 Veiligheidsmaatregelen voor normaal gebruik

Gebruik de machine alleen als alle veiligheids- en beschermingsvoorzieningen volledig functioneren.

Controleer de machine tenminste een keer per dag op waarneembare schade en het correct functioneren van de veiligheids- en beschermingsvoorzieningen.

2.8 Gevaren door resterende energie

Houd rekening met mechanische, hydraulische, pneumatische en elektrische/elektronische resterende energie in de machine.

Tref hiertoe passende maatregelen als u degenen die met de machine gaan werken instrueert. Uitgebreide informatie vindt u bovendien in de betreffende hoofdstukken van deze bedieningshandleiding.

2.9 Onderhoud, service en oplossen van storingen

Voer de voorgeschreven instel-, onderhouds- en inspectiewerkzaamheden binnen de gestelde termijnen door.

Voorkom dat bedrijfsmiddelen zoals perslucht en hydraulische systemen per ongeluk kunnen worden ingeschakeld.

Bevestig en borg grotere onderdelen bij vervanging zorgvuldig aan de hefwerktuigen.

Controleer de schroefverbindingen regelmatig op vastzitten en draai deze eventueel na.

Controleer de werking van de veiligheidsvoorzieningen nadat de onderhoudswerkzaamheden zijn voltooid.

2.10 Bouwkundige modificaties

Zonder toestemming van AMAZONEN-WERKE zijn modificaties, aan- of ombouw aan de machine niet toegestaan. Dit geldt ook voor laswerkzaamheden aan dragende delen.

Voor alle aan- of ombouwwerkzaamheden is schriftelijke toestemming van AMAZONEN-WERKE noodzakelijk. Gebruik uitsluitend de door AMAZONEN-WERKE goedgekeurde ombouwdelen en toebehoren, zodat bijvoorbeeld de goedkeuring volgens nationale en internationale voorschriften van kracht blijft.

Voertuigen met een wettelijke goedkeuring of met voorzieningen en toebehoren met een geldige goedkeuring of toelating voor de openbare weg volgens het wegverkeersreglement dienen zich in de staat te bevinden waarin de goedkeuring of toestemming werd verleend.

**WAARSCHUWING**

Gevaar door bekneld raken, snijden, naar binnen trekken en stoten door breuk van dragende onderdelen.

Het is verboden

- om te boren in frame of onderstel.
- om bestaande gaten in frame of onderstel op te boren.
- om aan dragende delen te lassen.

2.10.1 Onderdelen, slijtageonderdelen en hulpstoffen

Onderdelen van de machine die niet meer in perfecte staat zijn, dienen direct te worden vervangen.

Gebruik uitsluitend AMAZONE originele -onderdelen en slijtageonderdelen of de door AMAZONEN-WERKE goedgekeurde onderdelen, zodat de goedkeuring volgens nationale en internationale voorschriften van kracht blijft. Bij onderdelen en slijtageonderdelen van derden kan niet worden gegarandeerd dat zij zijn ontworpen en geproduceerd volgens de voorgeschreven belastings- en veiligheidsnormen.

AMAZONEN-WERKE is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het gebruik van onderdelen, slijtageonderdelen of hulpstoffen die niet zijn goedgekeurd.

2.11 Reinigen en afvalverwerking

Ga bij het verwerken en afvoeren van gebruikte stoffen en materialen vakkundig te werk. Dit geldt vooral voor

- werkzaamheden aan smeersystemen en smeerinrichtingen en
- het reinigen met oplosmiddelen.

2.12 Werkplek van de chauffeur

De machine mag uitsluitend vanaf de chauffeursstoel van de tractor worden bediend.

2.13 Waarschuwingstickers en andere tekens op de machine



Houd alle waarschuwingstickers op de machine altijd schoon en goed leesbaar! Vervang onleesbare waarschuwingstickers. Bestel de waarschuwingstickers aan de hand van het bestelnummer (bv. MD 075) bij uw dealer.

Opbouw waarschuwingsticker

Waarschuwingstickers geven gevaarlijke plaatsen op de machine aan en waarschuwen voor restgevaaren. Op deze gevaarlijke plaatsen doen zich permanent of onverwacht gevaarlijke situaties voor.

Een waarschuwingsticker bestaat uit 2 vlakken:



Vlak 1

beschrijft het gevaar in de vorm van een illustratie en is omringd door een driehoekig veiligheidssymbool.

Vlak 2

geeft in de vorm van een illustratie instructie om het gevaar te vermijden.

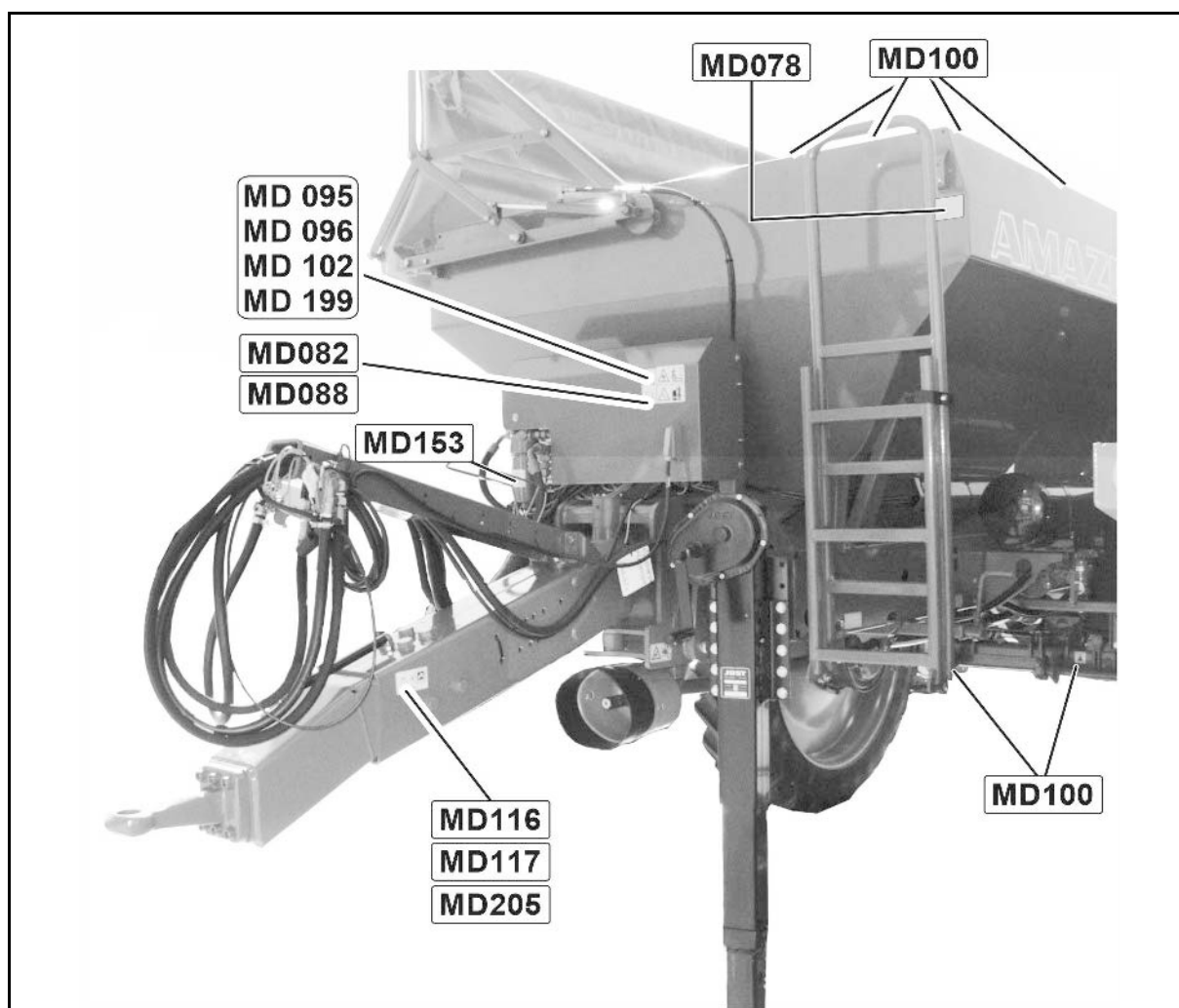
Waarschuwingsticker - toelichting

In de kolom **Bestelnummer en toelichting** staat de beschrijving van de hiernaast afgebeelde waarschuwingsticker. De beschrijving van de waarschuwingsticker is altijd gelijk en vermeldt in onderstaande volgorde:

1. De beschrijving van het gevaar.
Voorbeeld: Gevaar voor snijwonden of amputatie!
2. De gevolgen bij het negeren van de instructie(s) om het gevaar te voorkomen.
Voorbeeld: Veroorzaakt zwaar letsel aan vingers of hand.
3. De instructie(s) ter voorkoming van het gevaar.
Voorbeeld: Raak onderdelen van de machine pas aan zodra de onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen.

2.13.1 Plaats van de waarschuingsstickers en overige aanduidingen

De volgende afbeeldingen geven aan waar de waarschuingsstickers op de machine zijn aangebracht.



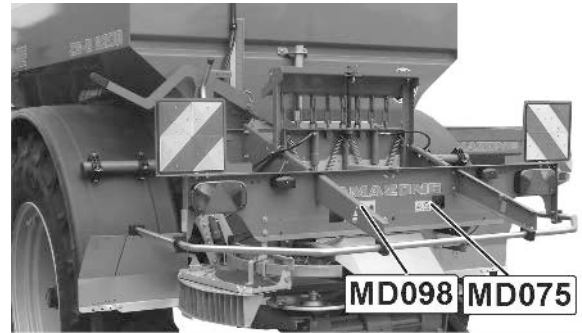
Afb. 1



Afb. 2



Afb. 3



Afb. 4



Afb. 5



Afb. 6

Bestelnummer en toelichting

Waarschuwingsticker

MD 075

Gevaar als gevolg van snijden of amputatie van vingers en handen als gevolg van bewegende machinedelen!

Deze gevaren kunnen zwaar letsel met verlies van delen van vingers of handen veroorzaken.

- Reik nooit met uw handen of armen in de gevaarlijke plaats zolang de tractormotor met aangesloten cardanas / hydraulisch systeem loopt.
- Raak bewegende machineonderdelen pas aan wanneer deze volledig tot stilstand zijn gekomen



MD 078

Gevaar voor bekneeld raken van vingers of hand door bewegende, toegankelijke onderdelen in de machine!

Dit gevaar veroorzaakt zwaar lichamelijk letsel met verlies van lichaamsdelen aan vingers of hand.

Reik nooit met uw handen of armen in de gevaarlijke plaats zolang de tractormotor met aangesloten cardanas / hydraulisch systeem loopt.

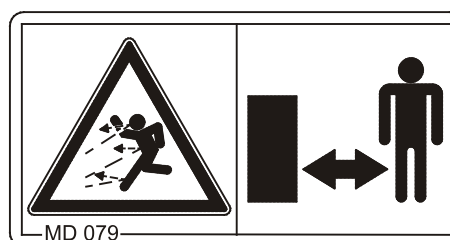


MD 079

Gevaar voor door de machine rondgeslingerde resp. Uit de machine geslingerde materialen of voorwerpen als gevolg van het aanwezig zijn in de gevarenszone van de machine!

Dit gevaar kan zeer ernstige verwondingen met de dood tot gevolg veroorzaken.

- Zorg voor een veilige afstand tussen u en de machine zolang de tractormotor loopt.
- Let erop, dat personen zich op veilige afstand van de machine bevinden zolang de tractormotor draait.



MD 082

Gevaar voor vallen van treeplanken en platforms tijdens het meerijden op de machine!

Dit gevaar veroorzaakt zwaar lichamelijk letsel aan het gehele lichaam met mogelijk dodelijke afloop.

Het is verboden om personen mee te laten rijden op de machine en/of op rijdende machines te laten stappen. Dit verbod geldt ook voor machines met treeplanken of platforms.

Zorg ervoor dat niemand op de machine meerijdt.



MD 088

Gevaar voor naar binnen trekken of ingesloten raken als gevolg van bewegende delen tijdens het arbeidsproces, veroorzaakt door het betreden van het laadplatform bij aangedreven machine!

Dit gevaar kan zwaar letsel met mogelijk de dood tot gevolg veroorzaken.

Betreed het laadplatform nooit zolang de motor van de tractor met aangesloten cardanas / hydraulisch systeem / elektronisch systeem draait.



MD 093

Gevaar voor vastgrijpen of opwickelen door toegankelijke aangedreven elementen van de machine!

Dit gevaar kan zwaar letsel met mogelijk de dood tot gevolg veroorzaken.

Open of verwijder nooit de beschermingsvoorzieningen van de aangedreven elementen van de machine,

- zolang de tractormotor bij aangesloten cardanas / aangekoppelde hydraulische aandrijving draait of
- zolang de tractormotor bij aangesloten cardanas / aangekoppelde hydraulische aandrijving per ongeluk kan worden gestart



MD 095

Lees de bedieningshandleiding en de veiligheidsinstructies goed door en volg de aanwijzingen op voordat u de machine in gebruik neemt!

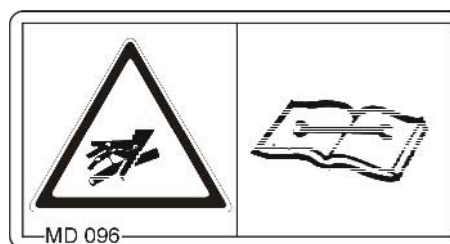


MD 096

Gevaar door onder hoge druk staande hydraulische olie als gevolg van lekkende hydraulische slangen!

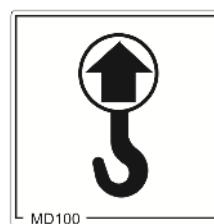
Dit gevaar kan zeer ernstig lichamelijk letsel met de dood tot gevolg veroorzaken wanneer onder hoge druk naar buiten stromende hydraulische olie via de huid in het lichaam komt.

- Probeer nooit lekkende hydraulische slangen met de hand of vingers af te dichten.
- Lees de bedieningshandleiding en volg de aanwijzingen op voordat u onderhouds- of reparatiewerkzaamheden aan hydraulische leidingen gaat uitvoeren.
- Raadpleeg bij wonden door hydraulische olie direct een arts.



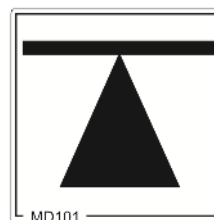
MD100

Dit pictogram geeft sjorpunten aan voor het vastmaken van bevestigingsmiddelen bij het opladen van de machine.



MD101

Dit pictogram geeft plaatsen voor het aanbrengen van hefinrichtingen (krik) aan.



MD102

Gevaar door onbedoeld starten en weggrollen van tractor en machine bij werkzaamheden aan de machine, zoals monteren, instellen, oplossen van storingen, reinigen, onderhoud en reparaties!

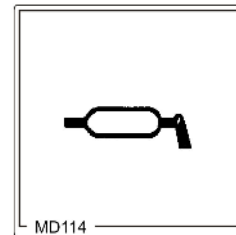
Dit gevaar kan zeer ernstige verwondingen met de dood tot gevolg veroorzaken.

- Beveilig de tractor en machine voor alle handelingen aan de machine tegen onbedoeld starten en weggrollen.
- Lees de betreffende hoofdstukken in de bedieningshandleiding en volg de aanwijzingen op.

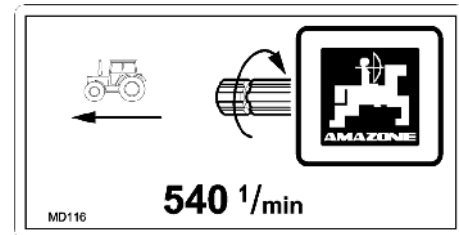


MD114

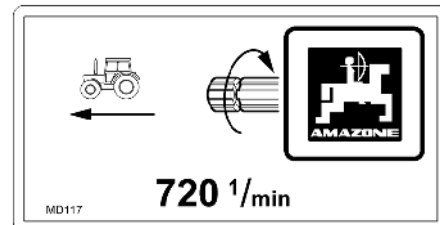
Dit pictogram wijst op een smeerpunt.

**MD116**

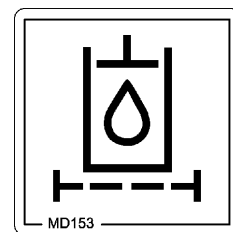
Dit pictogram geeft het maximale aandrijftoerental (maximaal 540 1/min) en de draairichting van de aandrijfas aan machinezijde aan.

**MD117**

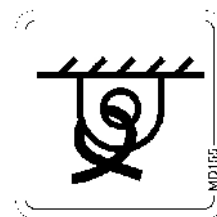
Dit pictogram geeft het maximale aandrijftoerental (maximaal 720 1/min) en de draairichting van de aandrijfas aan machinezijde aan.

**MD 153**

Dit pictogram kenmerkt een hydraulisch oliefilter.

**MD 155**

Dit pictogram markeert aanslagpunten voor het vastsjorren van een op een transportvoertuig geladen machine voor een veilig transport van de machine.



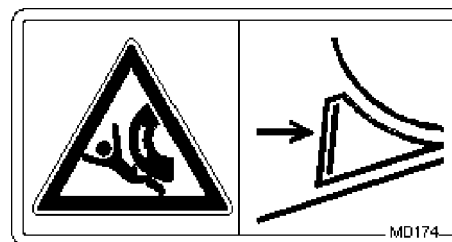
Algemene veiligheidsinstructies

MD 174

Gevaar door onbedoelde verplaatsing van de machine!

Veroorzaakt zwaar lichamelijk letsel aan het gehele lichaam met mogelijk dodelijke afloop.

Beveilig de machine tegen onbedoelde verplaatsing voordat u de machine van de tractor afkoppelt. Gebruik hiervoor de handrem en/of de stopwig(gen).



MD 175

Het aantrekmoment van de schroefverbinding bedraagt 510 Nm.

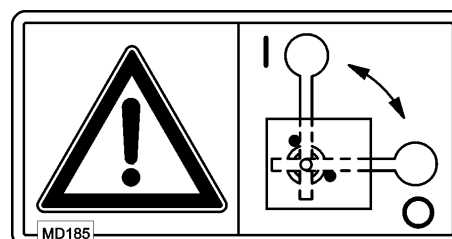


MD 185

Gevaar bij transportritten door onbedoeld uitzwenken van de machine of delen van de machine!

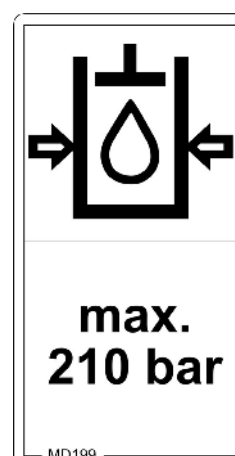
Veroorzaakt zwaar lichamelijk letsel aan het gehele lichaam met mogelijk dodelijke afloop.

Sluit de afsluitkraan voor transportritten.



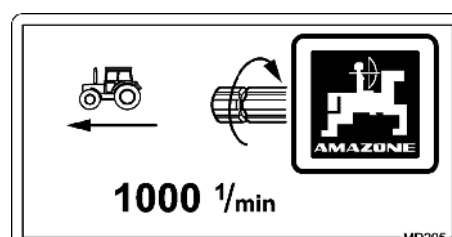
MD 199

De maximale bedrijfsdruk van het hydraulische systeem bedraagt 210 bar!



MD205

Dit pictogram geeft het maximale aandrijftoerental (maximaal 1000 1/min) en de draairichting van de aandrijfas aan machinezijde aan.



2.14 Gevaren bij het negeren van de veiligheidsinstructies

Het negeren van de veiligheidsinstructies

- kan personen in gevaar brengen, schadelijk zijn voor het milieu en beschadigingen aan de machine veroorzaken.
- kan leiden tot het verlies van alle aanspraken op schadevergoeding.

Concreet kan het negeren van de veiligheidsinstructies bijvoorbeeld de volgende gevaren tot gevolg hebben:

- In gevaar brengen van personen door onbeveiligde werkerreinen.
- Uitval van belangrijke functies van de machine.
- Onderhoud en reparatie dat niet op de voorgeschreven wijze wordt uitgevoerd.
- In gevaar brengen van personen door mechanische of chemische oorzaken.
- Verontreiniging van het milieu door lekkage van hydraulische olie.

2.15 Veiligheidsbewust werken

Naast de veiligheidsinstructies in deze bedieningshandleiding dient u zich ook te houden aan de nationale, algemeen geldende wet- en regelgeving in verband met veiligheid op het werk en het voorkomen van ongevallen.

Volg de instructies op de waarschuwingsstickers zorgvuldig op om gevaarlijke situaties te voorkomen.

Houd u in het verkeer op de openbare weg aan de wettelijke verkeersvoorschriften.

2.16 Veiligheidsinstructies voor de gebruiker



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken, snijden, vastgrijpen, naar binnen trekken en stoten vanwege het ontbreken van verkeers- en gebruiksveiligheid!

De machine en tractor voor gebruik altijd controleren op verkeers- en gebruiksveiligheid!

2.16.1 Algemene veiligheidsinstructies en voorschriften ter voorkoming van ongevallen

- Neem behalve deze instructies ook de algemeen geldende nationale veiligheidsinstructies en voorschriften ter voorkoming van ongevallen in acht!
- De op de machine aangebrachte waarschuwingsstickers en andere aanduidingen geven belangrijke instructies om veilig met de machine te kunnen werken. Het opvolgen van deze instructies is voor uw eigen veiligheid!
- Controleer de omgeving (kinderen) voordat u gaat rijden en de machine in werking stelt! Zorg dat u voldoende zicht heeft!
- Het meerijden of transport op de machine is verboden!
- Houd een rijstijl aan waarbij u de tractor met aan- of afgekoppelde machine op elk moment onder controle heeft.
Houd daarbij rekening met uw persoonlijke capaciteiten, de omstandigheden op de weg, van het verkeer, uw zicht, het weer en de rij-eigenschappen van de tractor en de invloed van de aangebouwde of aangekoppelde machine.

Aan- en afkoppelen van de machine

- Koppel en transporteer de machine alleen met tractoren die daartoe geschikt zijn.
- Bij het aankoppelen van machines aan de driepuntshydraulica van de tractor moeten de aanbouwcategorieën van tractor en machine overeenkomen!
- Koppel de machine in overeenstemming met de voorschriften aan de voorgeschreven voorzieningen!
- Bij het aankoppelen van de machines aan voor- of achterzijde van een tractor dient u rekening te houden met
 - het toelaatbare totaalgewicht van de tractor
 - de toelaatbare asbelasting van de tractor
 - de toelaatbare draagvermogen van de banden van de tractor
- Beveilig de tractor en de machine tegen onbedoeld in beweging komen voordat u de machine aan- of afkoppelt.
- Het is verboden om tijdens het achteruitrijden van de tractor naar de machine tussen de machine en de tractor te staan!
Aanwezige personen mogen alleen aanwijzingen geven als zij naast het voertuig staan en pas na stilstand tussen tractor en machine gaan staan.

- Voordat u de machine aan de driepuntshydraulica van de tractor aan- of loskoppelt, dient u de bedieningshendel van het hydraulisch systeem van de tractor te blokkeren in een positie waarin onbedoeld heffen of zakken wordt uitgesloten!
- Zet de steunelementen (indien aanwezig) bij het aan- en afkoppelen van machines in de juiste stand (stabiliteit bij stilstand)!
- Let bij het gebruik van de steunelementen op de plekken waar u bekneld kunt raken!
- Ga bij het aan- en afkoppelen van machines aan of van de tractor bijzonder voorzichtig te werk! Tussen tractor en machine bevinden zich bij de koppelingpunten plekken waar u bekneld kunt raken!
- Het is verboden om zich tijdens het bedienen van de driepuntshydraulica tussen tractor en machine te bevinden!
- Aangesloten voedingskabels
 - moeten in bochten bij alle bewegingen zonder spanning, knikken of wrijving soepel meebewegen.
 - mogen niet langs onderdelen schuren.
- Ontkoppelingskabels voor snelkoppelingen moeten los hangen en mogen in de onderste positie niet uit zichzelf ontkoppelen!
- Zorg dat de afgekoppelde machine altijd stabiel op zijn plaats staat!

Werken met de machine

- Maak uzelf voordat u met de werkzaamheden begint vertrouwd met de uitrusting en bedieningselementen van de machine en hun functies. Tijdens het werk is het daarvoor te laat!
- Draag strak zittende kleding! Losse kleding verhoogt het risico op vastgrijpen of opwickelen door cardanassen!
- Gebruik de machine alleen als alle veiligheidsvoorzieningen zijn aangebracht en zich in de juiste positie bevinden!
- Houd rekening met de maximale belading van de aangebouwde/aangekoppelde machine en de toelaatbare asbelasting en oplegdruk van de tractor! Rijd indien nodig met een gedeeltelijk gevulde bak.
- Het is verboden om zich binnen het werkbereik van de machine te bevinden!
- Het is verboden om zich binnen het draai- en zwenkbereik van de machine te bevinden!
- Extern bediende machineonderdelen (bijv. hydraulisch) zijn voorzien van delen waar u bekneld kunt raken!
- Gebruik extern bediende machineonderdelen uitsluitend als personen zich op voldoende veilige afstand van de machine bevinden!
- Beveilig de tractor tegen onbedoeld starten en weggrollen voordat u de tractor verlaat.
Hiertoe
 - laat u de machine op de grond zakken;
 - trekt u de handrem aan;
 - zet u de motor van de tractor af;
 - verwijdert u de contactsleutel.

Transport van de machine

- Bij het rijden op de openbare weg dient u zich aan de geldende verkeersregels te houden!
- Controleer voor transport
 - o of voedingskabels correct zijn aangebracht;
 - o of de verlichting werkt, schadevrij en schoon is;
 - o het remsysteem en hydraulische systeem op in het oog lopende gebreken;
 - o of de handrem volledig is losgezet;
 - o de werking van het remsysteem.
- De tractor dient altijd te beschikken over voldoende stuur- en remvermogen
Aan een tractor aangebouwde of aangekoppelde machine en gewichten aan voor- of achterzijde beïnvloeden niet alleen het rijgedrag, maar ook het stuur- en remvermogen van de tractor.
- Gebruik zo nodig gewichten aan de voorzijde!
De vooras van de tractor dient altijd met minimaal 20% van het eigen gewicht van de tractor worden belast, om zeker te zijn van voldoende stuurvermogen.
- Bevestig gewichten aan voor- of achterzijde altijd in overeenstemming met de voorschriften aan de daartoe bestemde bevestigingspunten!
- Houd rekening met het maximale laadvermogen van de aangebouwde/aangekoppelde machine en de toelaatbare asbelasting en oplegdruk van de tractor!
- De tractor dient voor de beladen combinatie (tractor met aangebouwde of aangekoppelde machine) over voldoende remvertraging te beschikken!
- Controleer de werking van de remmen voordat u gaat rijden!
- Houd met een aangebouwde of aangekoppelde machine in bochten rekening met de grote uitzwaai en de middelpuntvliedende kracht van de machine!
- Wanneer de machine aan de driepuntshydraulica of de trekstangen van de tractor is bevestigd, dient u er vóór transport voor te zorgen dat de trekstang aan de zijkant voldoende is vastgezet!
- Zet alle beweegbare machineonderdelen vóór transport in de transportstand!
- Zet alle beweegbare machineonderdelen vóór transport in de transportstand vast om te voorkomen dat zij van positie veranderen. Maak hiervoor gebruik van de daarvoor bestemde transportbeveiligingen!
- Vergrendel vóór transport de bedieningshendel van de driepuntshydraulica om onbedoeld heffen of zakken van de aangebouwde of aangekoppelde machine te voorkomen!
- Controleer vóór transport of de benodigde transportuitrustingen, zoals verlichting, waarschuwingssystemen en beschermingsvoorzieningen, op de juiste wijze aan de machine zijn gemonteerd!
- Controleer vóór transport door middel van een visuele controle of de bouten van de topstang en trekstang met de lunspen zijn geborgd.

- Pas uw rijsnelheid aan de omstandigheden ter plaatse aan!
- Schakel bij bergaf rijden een lagere versnelling in!
- Schakel de onafhankelijke wielremmen tijdens transport altijd uit (pedalen vergrendelen)!

2.16.2 Hydraulisch systeem

- Het hydraulische systeem staat onder hoge druk!
- Zorg dat de hydraulische slangen op de juiste wijze zijn aangesloten!
- Bij het aansluiten van de hydraulische slangen moet het hydraulische systeem van zowel de tractor als van de machine drukloos zijn!
- Het is verboden om bedieningshendels op de tractor te blokkeren, als deze bedieningshendels hydraulische of elektrische functies van onderdelen rechtstreeks uitvoeren, zoals in- en uitklappen, draaien en verschuiven. De beweging moet automatisch stoppen zodra u de betreffende bedieningshendel bijbehorende regelelement loslaat. Dit geldt niet voor bewegingen van inrichtingen die
 - continu zijn of
 - automatisch geregeld zijn of
 - voor hun werking een zweefstand of drukstand nodig hebben.
- Voordat u aan het hydraulische systeem gaat werken:
 - laat u de machine zakken;
 - maakt u het hydraulische systeem drukloos;
 - zet u de motor van de tractor af;
 - trekt u de handrem aan;
 - verwijdt u de contactsleutel.
- Laat de conditie van de hydraulische slangen tenminste eenmaal per jaar door een deskundige controleren!
- Vervang beschadigde en verouderde hydraulische slangen! Gebruik alleen originele hydraulische slangen van AMAZONE!
- Gebruik hydraulische slangen niet langer dan zes jaar. Dat is inclusief een eventuele opslagtijd van maximaal twee jaar. Ook bij vakkundige opslag en toelaatbare belasting zijn slangen en slangverbindingen onderhevig aan natuurlijke veroudering, wat hun opslagtijd en gebruiksduur beperkt. In afwijking hiervan is het mogelijk om, rekening houdend met de mogelijke risico's, de gebruiksduur op basis van ervaring te bepalen. Voor slangen en slangen van thermoplast kunnen andere richtwaarden doorslaggevend zijn.
- Probeer nooit lekkende hydraulische slangen met de hand of vingers te dichten.

Onder hoge druk naar buiten stromende vloeistof (hydraulische olie) kan via de huid in het lichaam komen en ernstig letsel veroorzaken!

Raadpleeg bij wonden door hydraulische olie direct een arts! Infectiegevaar.
- Door de mogelijk grote kans op infectie, dient u bij het opsporen van lekkages gebruik te maken van passende hulpmiddelen.

2.16.3 Elektrisch systeem

- Bij werkzaamheden aan het elektrische systeem dient u altijd de accu (minpool) los te koppelen!
- Gebruik uitsluitend de voorgeschreven zekeringen. Het gebruik van te zware zekeringen veroorzaakt onherstelbare schade aan het elektrische systeem – brandgevaar!
- Sluit de accu op de juiste wijze aan - eerst de pluspool en dan de minpool! Loskoppelen: eerst de minpool en dan de pluspool!
- Voorzie de pluspool van de accu altijd van de daarvoor bestemde beschermkap. Bij aardfouten bestaat gevaar voor explosie!
- Gevaar voor explosie! Voorkom vonkvorming en open vuur in de nabijheid van de accu!
- De machine kan worden voorzien van elektronische componenten en onderdelen waarvan de werking door elektromagnetische straling van andere apparaten kan worden beïnvloed. Dergelijke invloeden kunnen gevaarlijk zijn voor de mens. Houd u daarom aan de volgende veiligheidsvoorschriften.
 - Als achteraf elektrische apparaten en/of componenten aan de machine worden geïnstalleerd en op het elektrische systeem worden aangesloten, dan moet de gebruiker zelf controleren of de installatie storingen in de elektronica of bij andere componenten veroorzaakt.
 - De achteraf geïnstalleerde elektrische en elektronische onderdelen dienen te voldoen aan EMC-richtlijn 2014/30/EG en voorzien te zijn van de CE-markering.

2.16.4 Aangehangen machines

- Houd rekening met de toelaatbare combinatiemogelijkheden van de trekhaak aan de tractor en de trekrichting aan de machine!
Koppel uitsluitend toegestane combinaties van voertuigen (tractor en aangekoppelde machine) aan elkaar.
- Houd bij machines met enkele as rekening met de maximaal toelaatbare oplegdruk op de trekhaak van de tractor!
- De tractor dient altijd te beschikken over voldoende stuur- en remvermogen!
Aangebouwde of aangekoppelde machines beïnvloeden het rijgedrag en het stuur- en remvermogen van de tractor. Dit geldt vooral voor enkelassige machines met oplegdruk op de tractor!
- Alleen een vakbedrijf mag de hoogte van de trekdissel instellen voor trekhaakdissels met oplegdruk!
- Machine zonder remsysteem
Respecteer de nationale bepalingen betreffende machines zonder remsysteem.

2.16.5 Remsysteem

- Alleen vakwerkplaatsen of erkende remdiensten mogen instellen en reparatiewerkzaamheden aan het remsysteem uitvoeren!
- Laat het remsysteem regelmatig grondig controleren!
- Leg de tractor bij alle functiestoringen aan het remsysteem onmiddellijk stil. Laat de functiestoring onmiddellijk verhelpen!
- Zet vóór werkzaamheden aan het remsysteem de machine veilig neer en zorg dat de machine niet onbedoeld kan zakken of weggrollen (stopwiggen)!
- Wees bijzonder voorzichtig bij las-, brand- en boorwerkzaamheden in de buurt van remleidingen!
- Voer na alle werkzaamheden voor het instellen en onderhouden van het remsysteem principieel een remtest uit!

Luchtdrukremsysteem

- Maak voor het aankoppelen van de machine de afdichtingsringen aan de koppelingskoppen van de voorraad- en remleiding schoon!
- U mag met een aangekoppelde machine pas vertrekken als de manometer op de tractor 5,0 bar aangeeft!
- Ontwater het luchtvat dagelijks!
- Sluit voor het rijden zonder machine de koppelingskoppen aan de tractor!
- Hang de koppelingskoppen van de voorraad- en remleiding van de machine in de daarvoor bestemde lege koppelingen!
- Gebruik voor het bijvullen of verversen alleen de voorgeschreven remvloeistof. Neem bij het verversen van de remvloeistof de betreffende voorschriften in acht!
- U mag de vastgelegde instellingen aan de remkleppen niet veranderen!
- Vervang het luchtvat als
 - o het luchtvat in de spanbanden bewogen kan worden
 - o het luchtvat beschadigd is
 - o het typeplaatje aan het luchtvat vastgeroest of los is of ontbreekt

Hydraulisch remsysteem voor exportmachines

- Hydraulische remsystemen zijn in Duitsland niet toegestaan!
- Gebruik voor het bijvullen of verversen alleen de voorgeschreven hydraulische olie. Neem bij het verversen van de hydraulische olie de betreffende voorschriften in acht!

2.16.6 Banden

- Reparatiwerkzaamheden aan banden en wielen mogen uitsluitend worden uitgevoerd door specialisten met het juiste montagegereedschap!
- Controleer regelmatig de bandenspanning!
- Houd u aan de voorgeschreven bandenspanning! Een te hoge bandenspanning kan een explosie veroorzaken!
- Zet vóór werkzaamheden aan de banden de machine veilig neer en zorg dat de machine niet onbedoeld kan zakken of weggrollen (parkeerrem, stopwiggen)!
- U dient alle bevestigingsbouten en moeren volgens de instructies van AMAZONEN-WERKE aan te trekken resp. na te trekken!

2.16.7 Kunstmeststrooier

- Er mag zich niemand in het werkbereik bevinden! Gevaar voor weggeslingerde mestdeeltjes. Stuur iedereen weg uit de strooizone van de kunstmeststrooier voordat u de strooischijven inschakelt. Blijf uit de buurt van roterende strooischijven.
- Vul de kunstmeststrooier alleen bij uitgeschakelde tractormotor, verwijderde contactsleutel en gesloten schuiven.
- Leg geen vreemde voorwerpen in de bak!
- Let bij het controleren van de hoeveelheid strooigoed op gevaarlijke plaatsen door roterende machineonderdelen!
- Gebruik bij het kantstrooien aan veldranden, waters of wegen de kantstrooivoorzieningen!
- Controleer vóór elk gebruik de montage van de bevestigingsonderdelen, met name die van de strooischijven- en de strooiplaat.

2.16.8 Aftakas

- Alleen de aandrijfassen die door de AMAZONEN-WERKEN zijn voorgeschreven en zijn voorzien van de voorgeschreven beveiligingen mogen worden gebruikt!
- Lees ook de bedieningshandleiding van de aandrijfas-fabrikant!
- De beschermpijp en de beschermingstrechter van de aandrijfas moeten onbeschadigd zijn en de beschermplaten van de tractor- en machine-aftakas moeten zijn aangebracht en in goede toestand verkeren!
- Er mag niet met beschadigde beveiligingen worden gewerkt!
- De aandrijfas mag alleen worden in- of uitgebouwd
 - uitgeschakelde aftakas
 - uitgeschakelde tractormotor
 - aangetrokken handrem
 - verwijderde contactsleutel
- Zorg er altijd voor, dat de aandrijfas goed gemonteerd en beveiligd is!
- Bij gebruik van homokinetische aandrijfassen moet de homokinetische koppeling altijd aan het scharnierpunt tussen tractor en machine worden aangebracht!
- Zet de aandrijfasbescherming vast door de ketting(en) tegen meedraaien te bevestigen!
- Let bij de aandrijfassen op de voorgeschreven buisafdekkingen in transport- en werkstand! (Lees ook de bedieningshandleiding van de cardanasfabrikant!)
- Let in bochten op de toelaatbare hoek en de schuifafstand van de aandrijfas!
- Controleer vóór het inschakelen van de aftakas, of het gekozen aftakastoerental van de tractor overeenkomt met het toelaatbare aandrijftoerental van de machine.
- Stuur personen weg uit de gevarenzone van de machine voordat u de aftakas inschakelt.
- Bij werkzaamheden met de aftakas mag zich niemand in het bereik van de draaiende aftakas of aandrijfas bevinden.
- Schakel de aftakas nooit bij uitgeschakelde tractormotor in!
- Schakel de aftakas altijd uit, als de hoek van de as te groot wordt of de as niet meer nodig is!
- **WAARSCHUWING!** Na het uitschakelen van de aftakas bestaat er gevaar voor verwonding door de beweging van nalopende roterende machineonderdelen!
Gedurende deze tijd uit de buurt van machine blijven! Pas als alle machineonderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen, mag u aan de machine werken!
- Beveilig de tractor en de machine tegen onbedoeld starten en weggrollen, voordat u de via de aftakas aangedreven machines gaat reinigen, smeren of afstellen.
- Leg de afgekoppelde aandrijfas op de hiervoor bedoelde houder!
- Breng na het uitbouwen van de aandrijfas de beschermkap op het aftakasuiteinde aan!

- Let er bij gebruik van de wegafhankelijke aftakas op, dat het aftakstoerental afhankelijk is van de rijsnelheid en de draairichting bij achteruit rijden wordt omgekeerd!

2.16.9 Reinigen, service en onderhoud

- Voer reinigings-, onderhouds- en servicewerkzaamheden alleen uit bij
 - o uitgeschakelde aandrijving
 - o stilstaande tractormotor
 - o verwijderde contactsleutel
 - o uit de boordcomputer verwijderde machinesteker!
- Controleer regelmatig of moeren en schroeven nog goed vastzitten en draai ze indien nodig vaster aan!
- Beveilig de opgeheven machine of opgeheven machineonderdelen tegen onbedoeld zakken voordat u met de service-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden begint!
- Gebruik bij het vervangen van gereedschappen met scherpe randen daartoe geschikt gereedschap en handschoenen!
- Voer olie, vet en filters volgens de geldende milieuvoorschriften af!
- Maak voordat u elektrisch gaat lassen aan tractor en aangebouwde machines eerst de kabel van de dynamo en accu van de tractor los!
- Reserveonderdelen moeten minimaal voldoen aan de door AMAZONEN-WERKE vastgestelde technische eisen! AMAZONE originele onderdelen voldoen aan deze eisen!

3 Op- en afladen

Op- en afladen met tractor



WAARSCHUWING

Er bestaat gevaar voor ongevallen als de tractor niet geschikt is en het remsysteem van de machine niet op de tractor aangesloten en gevuld is!



- Koppel de machine volgens de voorschriften aan de tractor voor u de machine op een transportvoertuig laadt of van een transportvoertuig aflaadt!
- U mag de machine om op of af te laden alleen met een tractor koppelen en transporteren als de tractor aan de voorwaarden op het vlak van belasting voldoet!

Drukluftremsysteem:

- U mag met een aangekoppelde machine pas vertrekken als de manometer op de tractor 5,0 bar aangeeft!

Op- en afladen met hijskraan:

Er zitten 2 bevestigingspunten (Afb. 5, Afb. 6) aan de machine.



GEVAAR

Bij het op- en afladen van de machine met een hijskraan moeten de gemarkeerde bevestigingspunten voor hijsriemen worden gebruikt.



Afb. 7



GEVAAR

De minimale trekvastheid moet voor elke hijsriem 1000 kg bedragen!!



Afb. 8

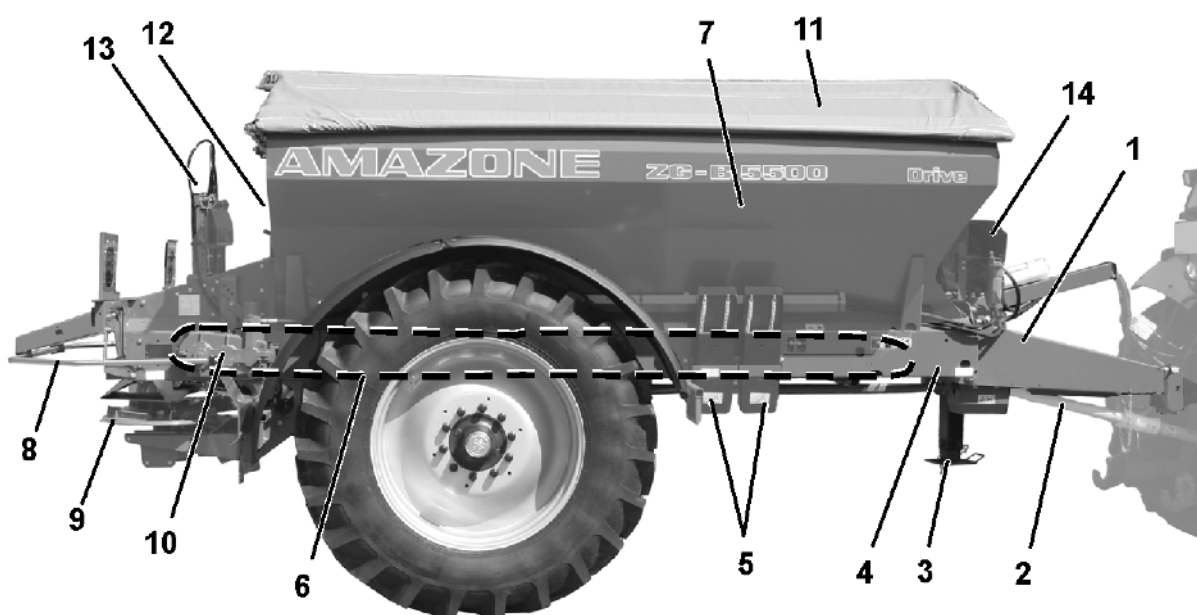
4 Beschrijving van het product

Dit hoofdstuk

- geeft een uitgebreid overzicht van de opbouw van de machine.
- geeft de namen van de afzonderlijke bedieningshendels.

Lees dit hoofdstuk bij voorkeur bij de machine. Zo raakt u optimaal vertrouwd met de machine.

4.1 Overzicht van bouwgroepen



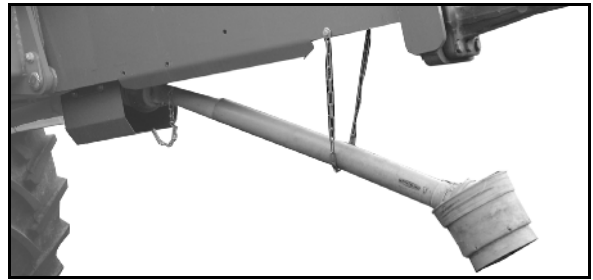
Afb. 9

- | | |
|----------------------|--|
| (1) Dissel | (8) Beschermpijpbeugelframe |
| (2) Koppelingsas | (9) Strooimechanisme met strooischijven |
| (3) Steunpoot | (10) Aandrijfkast |
| (4) Chassis | (11) Afdekkleed (Optie) |
| (5) Stopwiggen | (12) Hoofdschuif |
| (6) Transportband | (13) Dubbele schuif (Optie) |
| (7) Voorraadtrechter | (14) ZG-B Drive: hydraulisch regelblok met oliefilter en machinecomputer |

4.2 Veiligheids- en beschermingsvoorzieningen

Cardanasbeveiliging

- Aan de cardanas
- Aan de machinezijde



Afb. 10

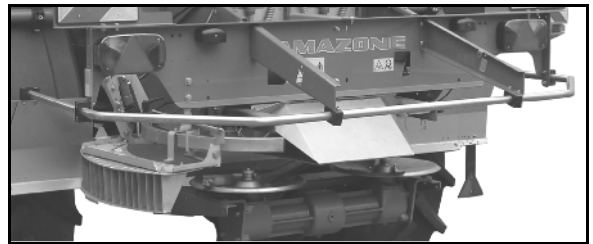
Cardanasbeveiliging

- Aan de cardanas (ZG-B Super / Special)
- Aan de transmissie (ZG-B Super / Special)
- Aan het grondwiel (ZG-B Super)



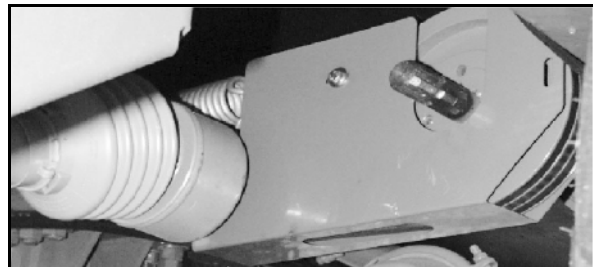
Afb. 11

Buisafschermbeugel



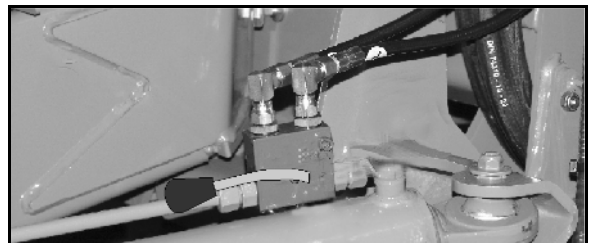
Afb. 12

Afschermplaat tussenaandrijving band



Afb. 13

Afsluitkraan aan TrailTron-dissel tegen het ongewenst bedienen van de naloopregeling



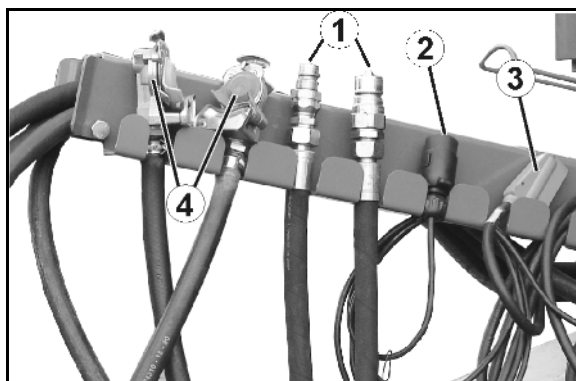
Afb. 14

4.3 Voedingsleidingen tussen tractor en machine

Voedingsleidingen in parkeerstand:

Afb. 13/...

- (1) Hydraulische slangleidingen (afhankelijk van uitrusting)
 - (2) Elektrische kabel voor verlichting
 - (3) Machinekabel met machinestekker voor bedieningsterminal
 - (4) Remleiding met koppelingskop voor luchtdrukrem
- Alternatief:
remleiding met aansluiting op hydraulische rem

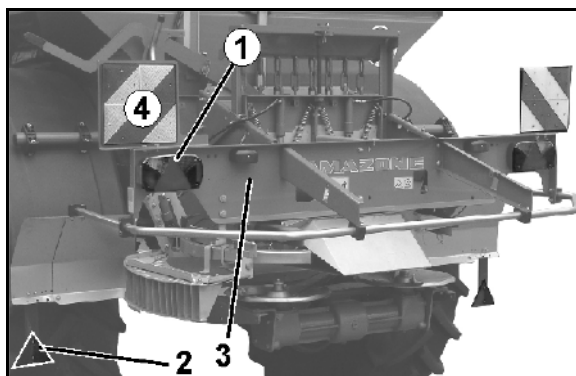


Afb. 15

4.4 Verkeerstechnische uitrusting

Afb. 14/...

- (1) 2 achterlichten, 2 remlichten, 2 richtingaanwijzers
- (2) 2 rode reflectoren (driehoekig)
- (3) 1 kentekenplaathouder met verlichting
- (4) waarschuwborden



Afb. 16

Afb. 15/...

- (1) 2 x 3 lampen, geel (zijdelings op een afstand van max. 3 m)



Afb. 17



Verlichting met de stekker op de 7-polige tractor-stekkerdoos aansluiten.

4.5 Gebruik volgens voorschriften

De machine

- is gebouwd voor de gebruikelijke werkzaamheden in de landbouw en bij openbare diensten voor het toedienen van
 - droge, gegranuleerde en geprilleerde kristallijne meststoffen (strooischotels OM, zeefroosters)
 - vochtige kalk (kalkstrooischotels)
 - van beendermeel (beendermeelstrooischijf)
 - zand (pakket voor zandstrooien)
 - fijne steenslag, zout en de mengsels daarvan (extra pakket winterdienst).
- kan met de dissels met
 - trekoog
 - piton fix
 - kogelkopaan een tractor worden gekoppeld en door een persoon worden bediend.

De volgende hellingpercentages kunnen worden genomen

- Schuinte
 - in rijrichting linksom 5 %
 - in rijrichting rechtsom 5 %
- Helling
 - bergop 15 %
 - bergaf 15 %

Met de stuurdisse met TrailTron-besturing voor het volgen van het spoor van de tractor mag niet over hellingen worden gereden, zie pagina 72!

Tot het gebruik volgens de voorschriften behoort ook:

- het opvolgen van alle aanwijzingen in deze bedieningshandleiding.
- het in acht nemen van de inspectie- en onderhoudswerkzaamheden.
- het uitsluitend gebruiken van originele AMAZONE-onderdelen.

Het op andere wijze gebruiken dan hierboven is vermeld, is verboden en geldt als gebruik in strijd met de voorschriften.

Voor schade die voortvloeit uit gebruik in strijd met de voorschriften

- is de gebruiker zelf verantwoordelijk,
- is AMAZONEN-WERKE in geen geval aansprakelijk.

4.6 Gevarenzone

De gevarenzone is de omgeving van de machine waarin personen binnen bereik zijn van

- arbeidsbewegingen van de machine en zijn gereedschappen
- door de machine naar buiten geslingerde materialen of voorwerpen
- onbedoeld omlaag zakkende omhoog geheven machine-elementen
- onbedoeld weggrollen van de tractor en de machine

De gevarenzone van de machine bevat gevaarlijke plaatsen met permanente of onverwacht optredende risico's. Waarschuwingstickers geven deze gevaarlijke plaatsen aan en waarschuwen voor restgevaar dat constructief gezien niet kan worden verholpen. Voor de gevarenzone en de gevaarlijke plaatsen gelden de speciale veiligheidsvoorschriften van de betreffende hoofdstukken.

In de gevarenzone van de machine mogen geen personen aanwezig zijn

- zolang de tractormotor met aangesloten cardanas / hydraulisch systeem loopt.
- zolang tractor en machine niet tegen onbedoeld starten en weggrollen zijn beveiligd.

De bedieningspersoon mag de machine alleen bewegen of werktgereedschappen van transport- in arbeidsstand en van arbeidsstand in transportstand zetten of in beweging brengen wanneer er geen personen in de gevarenzone van de machine aanwezig zijn.

Gevaarlijke plaatsen zijn aanwezig:

- tussen de tractor en de veldspuit, vooral bij het aan- en afkoppelen.
- in de zone van bewegende bouwdelen,
- bij het beklimmen van de aangedreven machine,
- onder opgelichte, niet-beveiligde machine of machineonderdelen,
- tijdens de strooiwerkzaamheden in de werkzone van de strooischijven - als gevolg van rondgeslingerde mestkorrels.

4.7 Typeplaatje

Machinetypeplaatje

- (1) Machinenummer
- (2) Voertuigidentificatienummer
- (3) Product
- (4) Toegestaan technisch machinegewicht
- (5) Modeljaar
- (6) Bouwjaar



AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr. **1** 

Fahrzeug-Ident-Nr. **2**

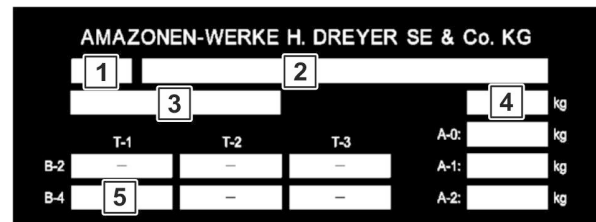
Produkt **3**

zul. technisches Maschinengewicht kg **4** Modelljahr **5**

CE UKCA Baujahr **6**
année de fabrication
year of construction
Год изготовления

Extra typeplaat

- (1) Kenmerk voor typegoedkeuring
- (2) Kenmerk voor typegoedkeuring
- (3) Voertuigidentificatienummer
- (4) Toegestaan technische totaalgewicht
- (5) Toegestane technische aanhangerbelasting bij een dissel-aanhanger met pneumatische rem
- (A0) Toegestane technische oplegdruk A-0
- (A1) Toegestane technische asbelasting as 1
- (A2) Toegestane technische asbelasting as 2



AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG

1 **2** **3** **4** kg

	T-1	T-2	T-3	A-0:
B-2	—	—	—	kg
B-4	5	—	—	A-1: kg
				A-2: kg

4.8 Conformiteit

Richtlijnen/normaanduiding

- De machine vervult de:
- Machinerichtlijn 2006/42/EG
 - EMC-richtlijn 2014/30/EG

4.9 Technische gegevens

			ZG-B 5500		ZG-B 8200	
Inhoud		[l]	5500		8200	
Totale lengte:		[m]	6,60			
Breedte/hoogte met banden:						
Banden	bolling	[mm]	Breedte	Hoogte	Breedte	Hoogte
300/95 R52	0		2310	2560	2310	2890
380/90 R46	0		2378	2532	2378	2862
380/90 R50	0		2380	2577	2380	2907
380/95 R38	0		2380	2500	2380	2830
460/85 R38	0		2460	2523	2460	2853
480/80 R46	0		2480	2572	2480	2854
520/70 R38	0		2516	2512	2516	2842
520/85 R38	0		2520	2540	2520	2870
520/85 R42	0		2520	2574	2520	2904
520/85 R46	0		2520	2617	2520	2947
540/65 R38	0		2540	2447	2540	2777
550/60-22,5	0		2550	2260	2550	2590
600/55-26,5	0		2600	2300	2600	2630
650/65 R38	0		2645	2520	2645	2820
700/50-26,5	0		2700	2300	2700	2630
750/60-30,5	0		2750	2392	2750	2722
18.4/15 R38	0		2480	2530	2480	2860
23.1-26	0		2437	2410	2437	2740
28L-26	0		2714	2422	2714	2752
Remmen			Oplooprem met terugrij- automaat of luchtdruk/hydraulische remmen		Luchtdruk remmen	
			hydraulische remmen (alleen voor export)			
Aandrijving trieb			Standaardtoerental 720 min ⁻¹ . Maximaal toegestaan toerental 870 min ⁻¹			
			Standaardtoerental je nach Ausstattung: 540 min ⁻¹ 720 min ⁻¹ 1000 min ⁻¹			
			Toerental aftakas: toerental strooischijf 1 : 1,33 1 : 1 1 : 0,72			



De voertuigbreedten hebben betrekking op de volgende uitgangspunten:

- Wielen met een ET-waarde 0 mm.
→ Voor negatieve ET-waarden wordt de voertuigbreedte verhoogd.
- Asbreedte van 2000 mm.
→ Voor 1850 mm asbreedte wordt de voertuigbreedte 150 mm minder.
→ Voor 2950 mm asbreedte wordt de voertuigbreedte 950 mm groter.

4.9.1 Effectieve last

Maximale effectieve last	=	Toegestaan technisch machinegewicht	-	Leeggewicht
--------------------------	---	-------------------------------------	---	-------------



GEVAAR

Verboden is het overschrijden van de maximale effectieve last.

Gevaar voor ongevallen door instabiele rijsituaties!

Bepaal zorgvuldig de nuttige last en dus de toegestane vulling van uw machine. Niet bij alle vulmedia is een complete vulling van de tank toegestaan.



- Zie voor de waarden van het toegestane technische machinegewicht de typeplaat van de machine.
- Weeg de lege machine om het leeggewicht te bepalen.



Afhankelijk van het bandtype kan het draagvermogen van beide banden lager zijn dan de toelaatbare asbelasting.

In dit geval beperkt het draagvermogen van de banden de toelaatbare asbelasting.

Bandendraagvermogen per wiel

- De lastindex op de band vermeldt het draagvermogen van de band.
- De snelheidsindex op de band vermeldt de maximumsnelheid waarbij de band over het door de lastindex aangegeven draagvermogen beschikt.
- Het draagvermogen van de banden wordt alleen bereikt als de bandendruk overeenstemt met de nominale druk.

Last-index	140	141	142	143	144	145	146	147
Bandendraagvermogen (kg)	2500	2575	2650	2725	2800	2900	3000	3075
Last-index	148	149	150	151	152	153	154	155
Bandendraagvermogen (kg)	3150	3250	3350	3450	3550	3650	3750	3850
Last-index	156	157	158	159	160	161	162	163
Bandendraagvermogen (kg)	4000	4125	4250	4375	4500	4625	4750	5000
Last-index	164	165	166	167	168	169	170	171
Bandendraagvermogen (kg)	5000	5150	5300	5450	5600	5800	6000	6150
Last-index	172	173	174	175	176	177	178	179
Bandendraagvermogen (kg)	6300	6500	6700	6900	7100	7300	7500	7750

Snelheidsindex	A5	A6	A7	A8	B	C	D	E
Maximumsnelheid (km/h)	25	30	35	40	50	60	65	70

Rijden met gereduceerde bandendruk

- Als de bandendruk lager ligt dan de nominale druk, wordt het draagvermogen gereduceerd!
Houd hierbij rekening met het gereduceerde draagvermogen van de machine.
- Houdt ook de specificaties van de bandenleverancier aan!

**WAARSCHUWING**

Gevaar voor ongevallen!

Bij een te lage bandenspanning is de stabiliteit van het voertuig niet meer verzekerd.

4.10 Benodigde tractoruitrusting

Om de machine in overeenstemming met de voorschriften te gebruiken, dient de tractor te voldoen aan de volgende voorwaarden.

Motorvermogen van de tractor

ZG-B 5500	vanaf 60 pk
ZG-B 8200	vanaf 75 pk

Elektrisch systeem

Accuspanning:	• 12 V (volt)
Stekkerdoos voor verlichting:	• 7-polig

Hydrauliek

Maximale bedrijfsdruk:	• 210 bar
Pompcapaciteit tractor:	• minstens 40 l/min bij 150 bar
Hydraulische olie in de machine:	• HLP68 DIN 51524 De hydraulische olie in de machine is geschikt voor gecombineerd gebruik in hydraulische systemen van alle gangbare tractormerken.

Regeleenheden: Afhankelijk van uitrusting, zie op pagina 58.

Bedrijfsremsysteem

Zweileitungs-Betriebs-Bremsanlage:	• 1 koppelingskop (rood) voor de voorraadleiding • 1 koppelingskop (geel) voor de remleiding
Einleitungs-Betriebs-Bremsanlage:	• 1 koppelingskop voor de remleiding
Hydraulische Bremsanlage	• 1 hydraulische koppeling volgens ISO 5676



Het hydraulische remsysteem is in Duitsland en enkele EU-landen niet toegestaan!

Aftakas (Afhankelijk van uitrusting)

Vereist toerental:	• 540 min ⁻¹ , 720 min ⁻¹ of 1000 min ⁻¹ afhankelijk van uitrusting
Draairichting:	• Rechtsom, gezien vanachter de tractor.

4.11 Gegevens over geluidsontwikkeling

De emissiewaarde op de werkplek (geluidsniveau) bedraagt 74 dB(A), gemeten tijdens bedrijf met gesloten cabine en op oorhoogte van de tractorbestuurder.

Meetapparaat: OPTAC SLM 5.

De hoogte van het geluidsniveau is vooral afhankelijk van het gebruikte voertuig.

5 Opbouw en werking

Het volgende hoofdstuk geeft u informatie over de opbouw van de machine en de werking van de afzonderlijke componenten.



Afb. 18

De AMAZONE- getrokken strooier ZG-B is een universele strooier met een bakinhoud van 5200 l tot 8200 l.

De ZG-B is geschikt voor het strooien

- vochtige kalk (kalk-strooischotels) en
- van gegranuleerde meststoffen (Strooischotels OM).

Bij openbare diensten wordt de getrokken strooier gebruikt

- kalkstrooien in bossen
- bezanden van golfterreinen
- voor gladheidbestrijding.

Het te strooien materiaal (Afb. 16/2) wordt met de transportband (Afb. 16/1) via de klepbediening vanuit de voorraadtrechter (Afb. 16/3) naar de strooiaggregaten getransporteerd.

Het strooiaggregaat (Afb. 16/4) wordt in de basisuitvoering door de aftakas van de trekker: 540 min⁻¹, 720 min⁻¹ of 1000 min⁻¹ aangedreven.

De traploos instelbare hoofdschuif doseert de strooihoeveelheid. De meststof wordt door het strooiaggregaat verdeeld.

Steile wanden van de trechter en de brede transportband zorgen er voor, dat de voorraadtrechter volkomen wordt leeggedraaid ook met vochtige meststoffen.

Uitrustingsvarianten van de ZG-B:

- ZG-B Special:
 - Transportband door de aftakas aangedreven
- ZG-B Super:
 - Transportband met aandrijving door grondwiel
- ZG-B Drive:
 - Rijafhankelijke dosering met elektrohydraulisch geregelde bandbodem.
 - Bedieningsterminal **AMATRON 3**
 - Standaard met dubbele schuivenbediening eenzijdig uitschakelbaar.
 - Optioneel met weeginrichting leverbaar
 - Optioneel met hydraulisch gestuurde spoorvolgende dissel met Trail – Tron.

5.1 Luchtdrukremstelsysteem

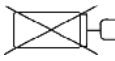


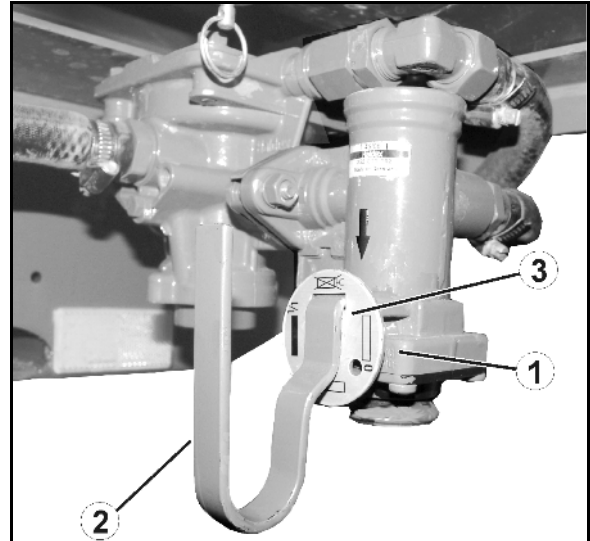
Het naleven van de onderhoudsintervallen is absoluut vereist voor het perfect functioneren van het gescheiden bedrijfsremstelsysteem.

Afb. 17/...

- (1) Remkrachtregelaar
- (2) Handhendel voor het manueel instellen van de remkracht
- (3) Markering van de afstelpositie

De instelling van de remkracht gebeurt in 3 standen afhankelijk van de beladingstoestand.

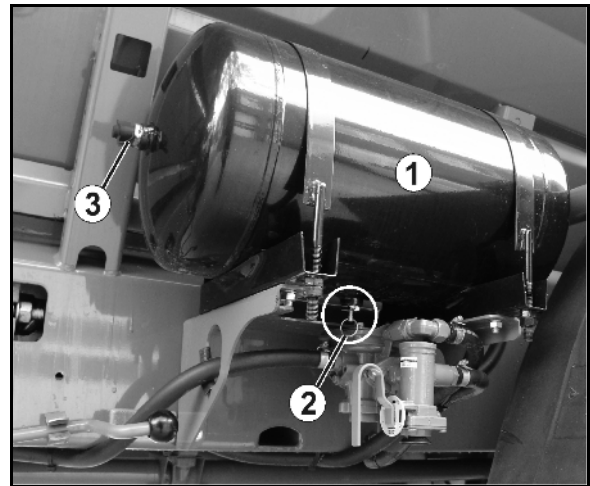
- machine gevuld → 1/1
- machine gedeeltelijk gevuld → 1/2
- machine leeg → 0
- Rem losgezet → 



Afb. 19

Afb. 18/...

- (1) Luchtvat
- (2) Ontwateringsklep voor condenswater.
- (3) Controleaansluiting



Afb. 20

- **Gescheiden drukluchtremstelsysteem**

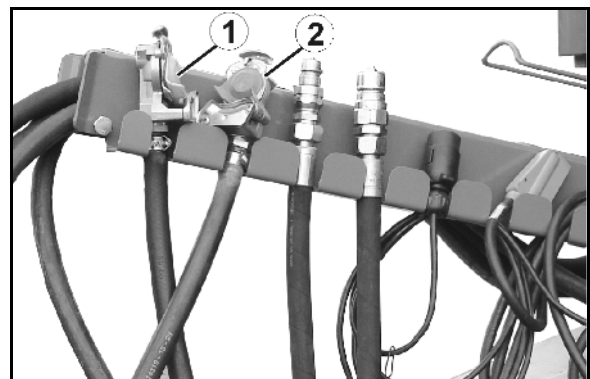
Afb. 19/...

- (1) Koppelingskop van de remleiding (geel)
- (2) Koppelingskop van de voorraadleiding (rood)

Zonder afbeelding:

- **Enkel drukluchtremstelsysteem**

Koppelingskop (zwart)



Afb. 21

5.1.1 Aankoppelen van het remsysteem



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken, snijden, vastgrijpen, naar binnen trekken en stoten door niet naar behoren functionerend remsysteem!

- Zorg er bij het aankoppelen van de rem- en voorraadleiding voor dat
 - o de afdichtingsringen van de koppelingskoppen schoon zijn.
 - o de afdichtingsringen van de koppelingskoppen goed afdichten.
- Vervang beschadigde afdichtingsringen onmiddellijk.
- Ontwater het luchtvat voor de eerste dagelijkse rit.
- U mag met een aangekoppelde machine pas vertrekken als de manometer op de tractor 5,0 bar aangeeft!



WAARSCHUWING

Gevaar door beknellen, snijden, vastgrijpen, intrekken en stoten door een per ongeluk weggrollende machine bij een geloste bedrijfsrem!

Gescheiden drukluchtremsysteem:

- Koppel altijd eerst de koppelingskop van de remleiding (geel) en dan de koppelingskop van de voorraadleiding (rood).
- De bedrijfsrem van de machine komt onmiddellijk uit de remstand los als de rode koppelingskop gekoppeld is.

1. Open het deksel van de koppelingskop aan de tractor.
2. Drukluhtremsysteem:
 - **Gescheiden** drukluhtremsysteem:
 - 2.1 Bevestig de koppelingskop van de remleiding (geel) volgens de voorschriften in de geel gemarkeerde koppeling aan de tractor.
 - 2.3 Bevestig de koppelingskop van de voorraadleiding (rood) volgens de voorschriften in de geel gemarkeerde koppeling aan de tractor.

→ Bij het aankoppelen van de voorraadleiding (rood) drukt de van de tractor komende voorraadruk de bedieningsknop voor het losklep aan het aanhangerremklep automatisch uit
 - **Enkel** drukluhtremsysteem:
 - 2.1 Bevestig de koppelingskop (zwart) volgens de voorschriften aan de tractor.
3. Los de handrem en/of verwijder de stopwiggen.

5.1.2 Afkoppelen van het remsysteem



WAARSCHUWING

Gevaar door beknellen, snijden, vastgrijpen, intrekken en stoten door een per ongeluk weggrollende machine bij een geloste bedrijfsrem!

Gescheiden drukluchtremsysteem:

- Ontkoppel altijd eerst de koppelingskop van de voorraadleiding (rood) en dan de koppelingskop van de remleiding (geel).
- De bedrijfsrem van de machine gaat pas in remstand als de rode koppelingskop gelost is.
- Neem deze volgorde absoluut in acht omdat het bedrijfsremsysteem anders lost en de ongeremde machine in beweging gezet kann worden.



Bij het afkoppelen of afbreken van de machine ontlucht de voorraadleiding naar het aanhangerremklep. Het aanhangerremklep schakelt automatisch om en bedient afhankelijk van de automatische lastafhankelijke remkrachtregeling het bedrijfsremsysteem.

1. Beveilig de machine tegen het per ongeluk weggrollen. Gebruik hiervoor de parkeerrem en/of stopwiggen.
2. Drukluhtremsysteem
 - **Gescheiden** drukluhtremsysteem:
 - 2.1 Los de koppelingskop van de voorraadleiding (rood).
 - 2.2 Los de koppelingskop van de remleiding (geel).
 - **Enkel** drukluhtremsysteem:
 - 2.1 Los de koppelingskop (zwart).
3. Sluit de deksels van de koppelingskoppen aan de tractor.

5.2 Hydraulisch bedrijfsremsysteem

Voor het aansturen van het hydraulische bedrijfsremsysteem heeft de tractor een hydraulische reminrichting nodig.

5.2.1 Aankoppelen van het hydraulische bedrijfsremsysteem



Sluit uitsluitend schone hydraulische koppelingen aan.

1. Verwijder de beschermkappen.
2. Reinig eventueel de hydraulische stekkers en de hydraulische contactdoos.
3. Koppel de hydraulische contactdoos aan machinezijde aan de hydraulische stekker aan tractorzijde.
4. Draai de hydraulische schroefverbinding handvast aan (indien voorhanden).

5.2.2 Afkoppelen van het hydraulische bedrijfsremsysteem

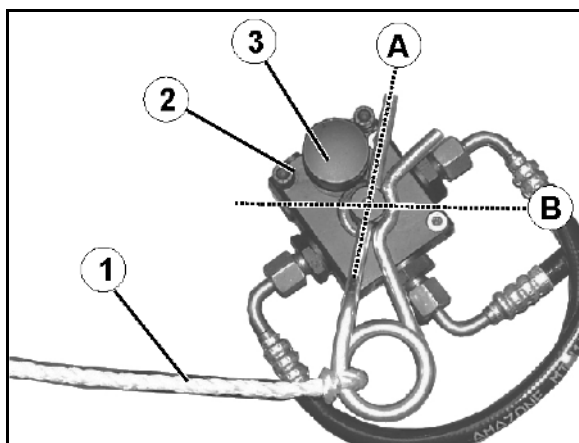
1. Los de hydraulische schroefverbinding (indien voorhanden).
2. Bescherm de hydraulische stekkers en hydraulische aansluitingen met de beschermkappen tegen verontreiniging.
3. Leg de hydraulische slangleidingen in de slanghouder.

5.2.3 Noodrem

Mocht de machine tijdens het rijden loskomen van de tractor, dan remt de noodrem de machine af.

Afb. 20/...

- (1) Trekkabel
- (2) Remklep met drukvat
- (3) Handpomp voor vrijgave van de rem
- (A) Rem losgezet
- (B) Rem bediend



Afb. 22



GEVAAR

Zet de rem vóór het rijden in de gebruiksstand.

Ga als volgt te werk:

1. Bevestig de trekkabel aan een vast punt van de tractor.
2. Bedien de tractorrem bij draaiende tractormotor en aangesloten hydraulische rem.

→ Het drukvat van de noodrem wordt geladen.



GEVAAR

Gevaar voor ongevallen als gevolg van niet goed functionerende rem!

Bevestig de borgclip na het verwijderen (bijv. bij het activeren van de noodrem) beslist vanaf dezelfde zijde in de remklep (Afb. 20). Anders functioneert de rem niet.

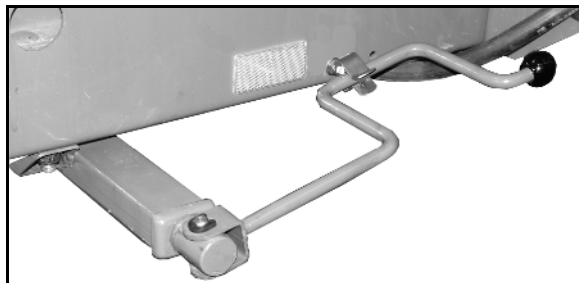
Test de bedrijfsrem en de noodrem zodra de borgclip weer is aangebracht.

5.3 Handrem

De aangetrokken handrem beveiligt de afgekoppelde machine tegen het per ongeluk weggrollen. De handrem wordt bediend bij het verdraaien van de kruk via spil en kabel.

Afb. 21:

Kruk; vergrendeld in rustpositie

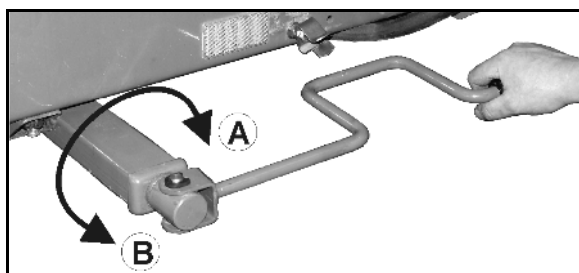


Afb. 23

Afb. 22:

Krukstand voor loszetten / aantrekken in het eindbereik.

(de aantrekkkracht van de handrem bedraagt ca. 20 kg handkracht).



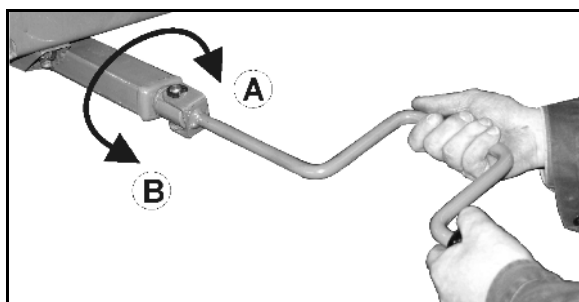
Afb. 24

Afb. 23:

Krukstand voor het snel loszetten / aantrekken.

(A) Handrem aantrekken.

(B) Handrem lossen.



Afb. 25



- Corrigeer de instelling van de handrem als de spanafstand van de spil niet meer voldoende is.
- Zorg ervoor dat de kabel niet op andere voertuigdelen ligt of ertegen schuurt.
- Bij een geloste handrem moet de kabel lichtjes doorhangen.

5.4 Oplooprem met terugrij-automaat

Afb. 24/...

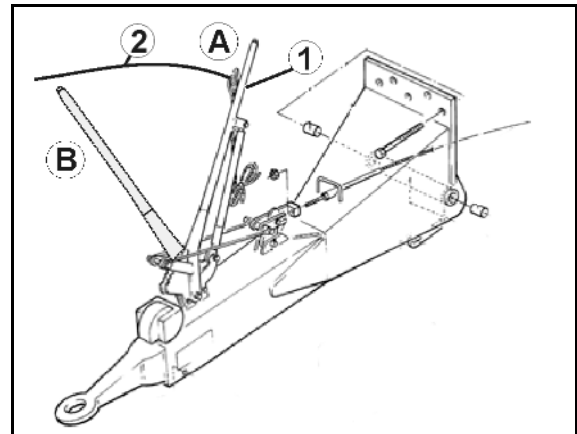
(1) Rem

- o losgezet (A)
- o bediend (B)

(2) Trekkabel

Bij het aankoppelen van de machine:

→ Bevestig de trekkabel aan een vast punt van de tractor!

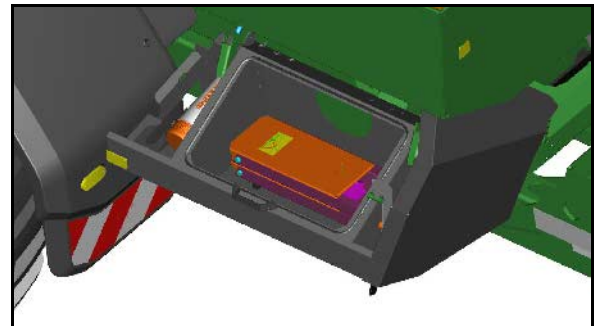


Afb. 26

5.5 Wielkeggen

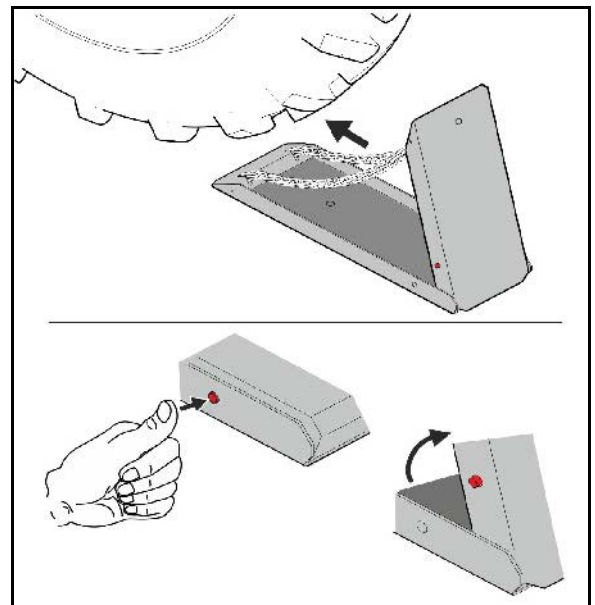
De wielkeggen zijn met een vleugelbout aan de rechter machinezijde bevestigd.

Parkeerstand van de wielkeggen



Afb 27

De klapbare wielkeggen door bedienen van de drukknop in de bedrijfsstand zetten en voor het afkoppelen direct op de wielen plaatsen.

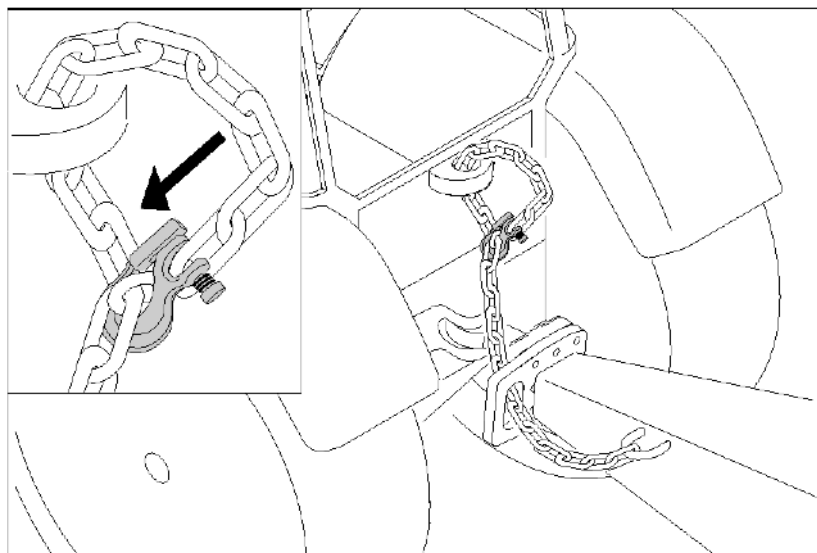


Afb 28

5.6 Veiligheidsketting tussen tractor en machines

Afhankelijk van de nationale regelgeving zijn machines uitgerust met een veiligheidsketting.

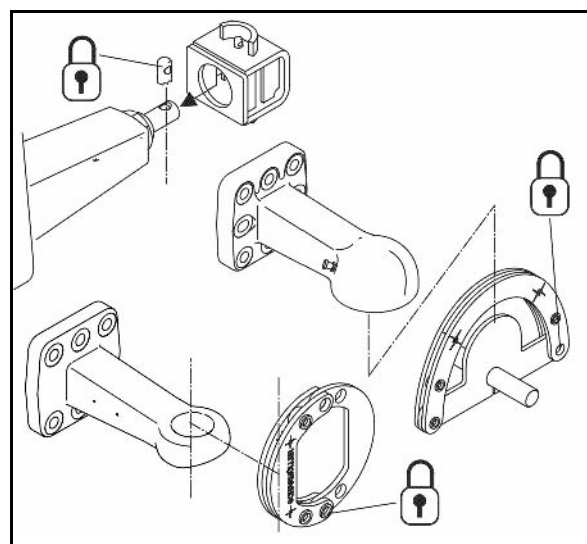
De veiligheidsketting moet voor de rit op een daarvoor geschikte plaats van de tractor conform de voorschriften worden gemonteerd.



Afb. 29

5.7 Beveiliging tegen onbevoegd gebruik

Afsluitbare inrichting voor trekoog, trekschaal of trekstang-dwarsbalk verhindert onbevoegd gebruik van de machine.



Afb. 30

5.8 Dissels



Controleer na het koppelen de veilige verbinding bij automatische aanhangkoppelingen.

Beveilig bij niet-automatische aanhangkoppelingen de koppelingsbout na het insteken vormsluitend.

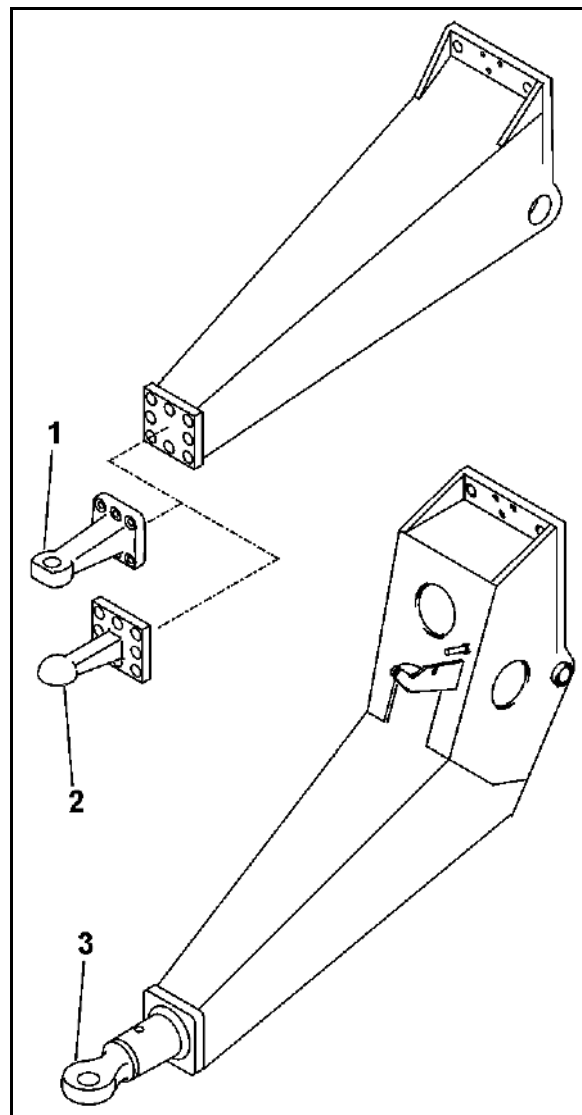
De ZG-B is uitgerust met een verende trekdissel en kan in hoogte worden versteld.

Trekdissels:

- Trekdissel met trekoog (Afb. 28/1) voor het koppelen aan een tractor-penkoppeling.
- Trekdissel met trekkogelkoppeling (Afb. 28/2) voor het koppelen aan een tractor-trekkogel.
- Hitchdissel met draaibaar trekoog (Afb. 28/3) voor het koppelen aan een tractor-hitchhaak.



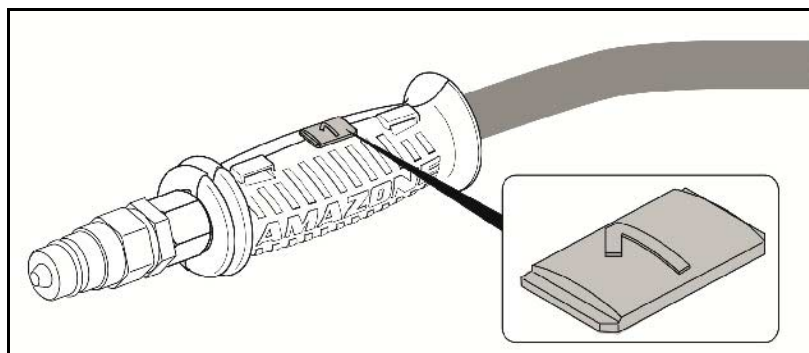
Staat de ZG-B na het aankoppelen niet met horizontaal aan de bodem lopend frame achter de tractor, dan dient de koppeling van de tractor of het trekoog van de strooier te worden versteld.



Afb. 31

5.9 Hydraulische aansluitingen

- Alle hydraulische slangleidingen zijn voorzien van grepen.
Op de grepen bevinden zich kleurmarkeringen met een markeringsgetal of -letter, om de betreffende hydraulische functie van de persleiding aan een tractorregeleenheid toe te kennen!



Bij de markeringen is folie op de machine gelijmd, die de betreffende hydraulische functies verduidelijken.

- Afhankelijk van de hydraulische functie moet de tractorregeleenheid met verschillende bedieningstypen worden gebruikt.

Borgend, voor een permanente oliecirculatie	
Tippend, bedienen, tot de actie is uitgevoerd	
Zweefstand, vrije oliestroom in regeltoestel	

Omschrijving		Werking		Tractorregeleenheid		
geel			Dubbele schuif links (Optie)		Enkel - werkend	
groene			Dubbele schuif rechts (Optie)		Enkel - werkend	
rood			Grondwiel		Enkel - werkend	
blauw			Limiter (Optie)	heffen	Dubbel- werkend	
				zakken		
beige			openen		Dubbel- werkend	 
			sluiten			

Hydro:				
rood		Permanente oliecirculatie	Enkel - werkend	
rood		Drukloze retourleiding		
rood		Load-sensing-stuurkabel (afhankelijk van de wens/instelling op hydraulische blok)		

Maximaal toegestane druk in de oliereturleiding: 10 bar

Sluit de oliereturleiding daarom niet op de tractorregeleenheid aan maar op een drukloze oliereturleiding met grote steekkoppeling.



WAARSCHUWING

Gebruik voor de oliereturleiding alleen leidingen DN16 en kies korte retourtrajecten.

Hydraulisch systeem alleen onder druk zetten als de vrije retourleiding correct is gekoppeld.

Installeer de bijgeleverde koppelbus op de drukloze oliereturleiding.



WAARSCHUWING

Infectiegevaar door hydraulische olie die onder hoge druk naar buiten stroomt!

Bij het aansluiten en loskoppelen van de hydraulische slangen moet het hydraulische systeem van zowel de tractor als van de machine drukloos zijn!

Raadpleeg bij letsel door hydraulische olie direct een arts.

5.9.1 Hydraulische slangleidingen aansluiten

**WAARSCHUWING**

Gevaar voor bekneld raken, snijden, vastgrijpen, naar binnen trekken en stoten door functiestoringen als gevolg van verkeerd aangesloten hydraulische slangen!

Let bij het aansluiten van de hydraulische slangen op de kleurmarkeringen op de hydraulische stekkers.



- Controleer of de hydraulische oliën onderling compatibel zijn voordat u de machine aansluit op het hydraulische systeem van de tractor.
Meng geen minerale olie met biologische olie!
- Neem de maximaal toegestane oliedruk van 200 bar in acht.
- Sluit uitsluitend schone hydraulische stekkers aan.
- Steek de hydraulische stekker(s) zo ver in de hydraulische moffen dat de stekker(s) duidelijk vastklik(t)/(ken).
- Controleer of de hydraulische slangen correct zijn aangesloten en goed afdichten.

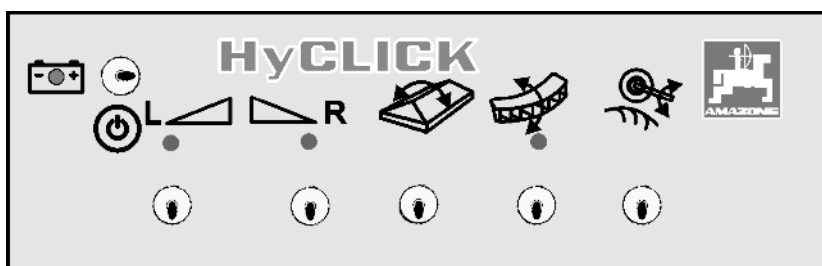
1. Zet de bedieningshendel op de regeleenheid in de tractor in de neutrale stand.
2. Reinig de hydraulische stekkers van de hydraulische slangen voordat u de hydraulische slangen op de tractor aansluit.
3. Sluit de hydraulische slangen aan op de regeleenheden van de tractor.

5.9.2 Hydraulische slangleidingen loskoppelen

1. Zet de bedieningshendel op de regeleenheid in de tractor in de neutrale stand.
2. Verwijder de hydraulische stekkers uit de hydraulische moffen.
3. Bescherm de hydraulische stekkers en hydraulische aansluitingen met de beschermkappen tegen verontreiniging.
4. Leg de hydraulische slangleidingen in de slanghouder.

5.10 Elektrohydraulische voorkeuzeschakeling HyClick (optie)

Voor ZG-B Super / Special.



De Hyclick is een elektrohydraulische voorkeuzeschakeling om alle hydraulische functies comfortabel met slechts één dubbelwerkende tractorregeleenheid te bedienen.



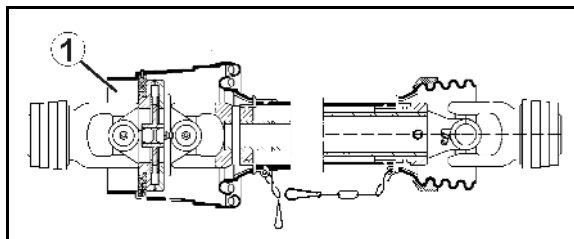
Zie bedieningshandleiding Hyclick.

5.11 Cardanas

De aandrijfjas zorgt voor de krachtoverdracht tussen tractor en machine.

Cardanas aan één zijde met groothoekkoppeling (Afb. 29/1)

- Groothoekkoppeling gemonteerd aan de tractorzijde, standaard
- Groothoekkoppeling gemonteerd aan de machinezijde bij de toepassing van TrailTron.



Afb. 32



WAARSCHUWING

Beknellingsgevaar door het per ongeluk starten en het per ongeluk in beweging komen van tractor en machine!

Homokinetische aandrijfjas alleen van de tractor afkoppelen of aankoppelen, als tractor en machine zijn beveiligd tegen onbedoeld starten en weggrollen.



WAARSCHUWING

Gevaar voor vastgrijpen of opwikkelen door de onbeschermd ingang van de ingangsoverbrenging bij toepassing van een cardanas met een korte aan de machinezijde aangebrachte afschermtrechter!

Gebruik alleen een in de lijst opgenomen, toegelaten cardanas.



WAARSCHUWING

Gevaren door grijpen en opwikkelen door onbeveiligde cardanas of beschadigde veiligheidsvoorzieningen!

- Gebruik de cardanas nooit zonder veiligheidsvoorziening of met beschadigde veiligheidsvoorziening of zonder correct gebruik van de borgketting.
- Controleer voor elk gebruik,
 - o of alle veiligheidsvoorzieningen van de cardanas zijn gemonteerd en goed functioneren.
 - o of rondom de cardanas in alle bedrijfstoestanden voldoende vrije ruimte aanwezig is. Ontbrekende vrije ruimte heeft beschadiging van de cardanas tot gevolg.
- Haak de borgkettingen zodanig vast dat voldoende zwenkbereik in alle bedrijfsstanden van de cardanas is gegarandeerd. Borgkettingen mogen niet door bouwdeelen van de tractor of de machine gegrepen worden.
- Laat onmiddellijk beschadigde of ontbrekende delen van de cardanas door originele delen van de fabrikant van de cardanas vervangen. Houd er rekening mee dat alleen een vakwerkplaats een cardanas mag repareren.
- Leg de cardanas bij afgekoppelde machine in de daarvoor bestemde houder! Zo beschermt u de cardanas tegen schade en vervuiling.
 - o Gebruik de borgketting van de cardanas nooit om de afgekoppelde cardanas op te hangen.

**WAARSCHUWING**

Gevaren door het grijpen en opwickelen door onbeveiligde delen van de cardanas in de zone van de krachtoverdracht tussen tractor en aangedreven machine!

Werk alleen met volledig beveiligde aandrijving tussen tractor en aangedreven machine.

- De onbeveiligde delen van de cardanas moeten altijd door een beschermplaat aan de tractor en een beschermtrichter aan de machine beveiligd zijn.
- Controleer of de beschermplaat aan de tractor resp. De beschermtrichter aan de machine en de veiligheids- en beschermingsvoorzieningen de gestrekte cardanas minstens 50 mm overlappen. Als dit niet het geval is, mag u de machine niet via de cardanas aandrijven.



- Gebruik alleen de bijgeleverde cardanas of het bijgeleverde cardanatype.
- U dient de bijgeleverde gebruiksaanwijzing van de cardanas te lezen en in acht te nemen. Het deskundige gebruik en onderhoud van de cardanas beschermt u tegen zware ongevallen.
- Let voor het aankoppelen van de cardanas
 - op de bijgeleverde gebruiksaanwijzing van de cardanas.
 - het toegestane aandrijftoerental van de machine.
 - de juiste inbouw lengte van de cardanas. Zie hiertoe het hoofdstuk "Lengte van de cardanas aan de tractor aanpassen", pagina 108.
 - de juiste inbouwstand van de cardanas. Het tractorsymbool op de beschermbuis van de cardanas markeert de aansluiting van de cardanas aan de tractorzijde.
- Monteer de overbelastings- of vrijlooppkoppeling altijd aan de machinezijde als de cardanas hiermee is uitgerust.
- Neem voor het inschakelen van de aftakas de veiligheidsvoorschriften voor het gebruik van de aftakas in het hoofdstuk "Veiligheidsvoorschriften voor de bediener", pagina 33 in acht.



Als gevolg van een ongunstige geometrie van de tractor in combinatie met grote wielen bij de ZG-B kan de cardanas tegen de flens van het trekkoog botsen.

Als remedie hiertegen is een versprongen aandrijfeenheid leverbaar, bestelnummer: 935060.

5.11.1 Cardanas aankoppelen



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken en stoten door ontbrekende vrije ruimte bij het aankoppelen van de cardanas!

Koppel de cardanas aan de tractor voordat de machine aan de tractor wordt aangekoppeld. Op deze wijze ontstaat de benodigde vrije ruimte voor de veilige koppeling van de cardanas.

1. Rij de tractor zodanig tot bij de machine dat er een ruimte (ca. 25 cm) tussen tractor en machine overblijft.
2. Beveilig de tractor tegen onbedoeld starten en weggrollen, zie hiervoor het hoofdstuk "Tractor tegen onbedoeld starten en weggrollen beveiligen", vanaf pagina **110**.
3. Controleer of de aftakas van de tractor is uitgeschakeld.
4. Reinig en smeer de aftakas van de tractor.
5. Schuif het sluitstuk van de cardanas zo ver op de aftakas van de tractor totdat het sluitstuk voelbaar vastklikt. Raadpleeg bij het koppelen van de cardanas de bijgeleverde gebruiksaanwijzing van de cardanas en neem het toegestane aftakastoerental van de machine in acht.

Het tractorsymbool op de beschermbuis van de cardanas markeert de aansluiting van de cardanas aan de tractorzijde.

6. Beveilig de cardanasbeveiliging met de borgketting(en) tegen het meedraaien.
 - 6.1 Bevestig de borgketting(en) indien mogelijk in een rechte hoek op de cardanas.
 - 6.2 Bevestig de borgketting(en) zodanig dat een voldoende groot zwenkbereik van de cardanas in alle bedrijfstoestanden gegarandeerd is.



VOORZICHTIG

Borgkettingen mogen niet door bouwdeelen van de tractor of de machine gegrepen worden.

7. Controleer of rondom de cardanas in alle bedrijfstoestanden voldoende vrije ruimte aanwezig is. Ontbrekende vrije ruimte heeft beschadiging van de cardanas tot gevolg.
8. Zorg, indien nodig, voor voldoende vrije ruimte.

5.11.2 Cardanas afkoppelen



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken en stoten door ontbrekende vrije ruimte bij het afkoppelen van de cardanas!

Koppel de machine eerst van de tractor af voordat de cardanas van de tractor wordt afgekoppeld. Op deze wijze ontstaat de benodigde vrije ruimte voor de veilige afkoppeling van de cardanas.



VOORZICHTIG

Gevaar door verbrandingen aan hete bouwdelen van de cardanas!

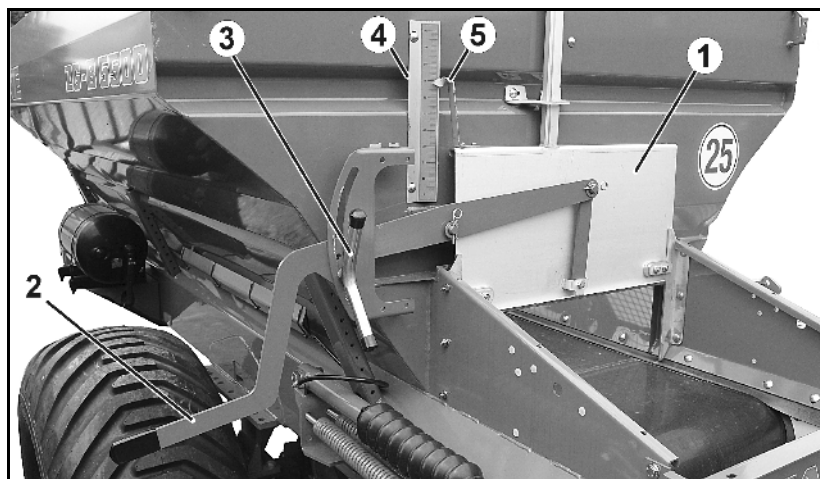
Raak geen sterk opgewarmde bouwdelen van de cardanas aan (vooral geen koppelingen).



- Leg de afgekoppelde cardanas in de daarvoor bestemde houder! Zo beschermt u de cardanas tegen schade en vervuiling.
Gebruik de borgketting van de cardanas nooit om de afgekoppelde cardanas op te hangen.
- Reinig en smeer de cardanas voor een langere stilstand.

1. Koppel de machine van de tractor af. Zie hiervoor het hoofdstuk "Machine afkoppelen", pagina 117.
2. Rij de tractor zo ver naar voren dat er een vrije ruimte (ca. 25 cm) tussen tractor en machine ontstaat.
3. Beveilig de tractor tegen onbedoeld starten en wegrollen, zie hiervoor het hoofdstuk "Tractor tegen onbedoeld starten en wegrollen beveiligen", vanaf pagina 110.
4. Trek het sluitstuk van de cardanas van de aftakas van de tractor los. Raadpleeg bij het afkoppelen van de cardanas de bijgeleverde gebruiksaanwijzing van de cardanas.
5. Leg de cardanas in de daarvoor bestemde houder.
6. Reinig en smeer de cardanas als deze lange tijd niet wordt gebruikt.

5.12 Hoofdschuif



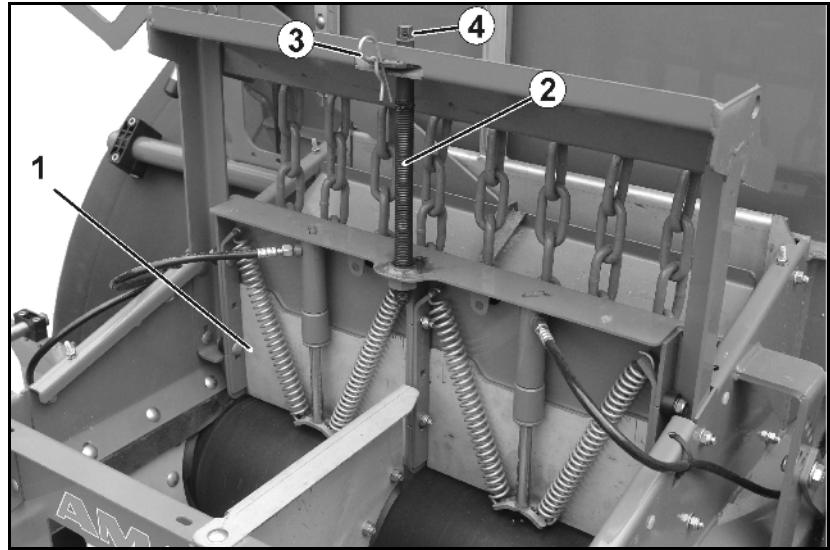
Afb. 33

- (1) Hoofdschuif
- (2) Hendel voor afstelling
- (3) Klembout voor het borgen van de afstelling
- (4) Schaal
- (5) Wijzer

De afgifte wordt met de hoofdschuif ingesteld.

Sluit de hoofdschuif of dubbele schuif tijdens het transport.

5.13 Dubbele schuif

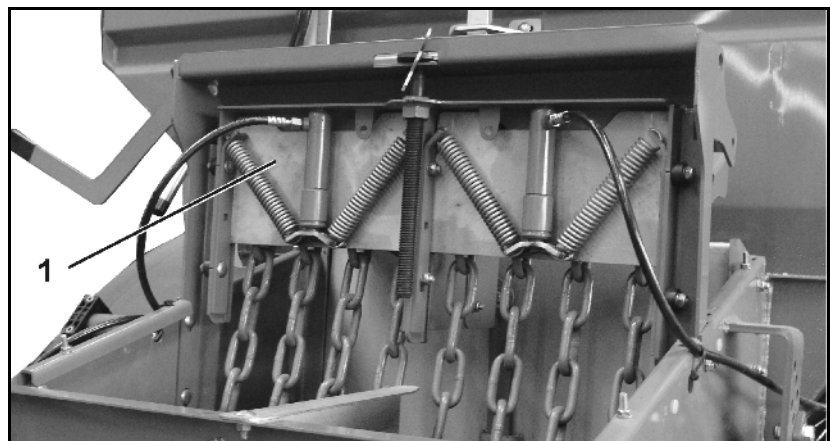


Afb. 34

- (1) Dubbele schuif in gebruiksstand, beide schuiven gesloten
- (2) Spindel voor inbedrijfstelling van de dubbele schuif
- (3) Borgclip
- (4) Opzetpunt voor 17 mm boutsleutel

Met behulp van de dubbele schuif wordt de mestkorrelsluis hydraulisch geopend en gesloten.

Door één zijde van de dubbele schuif te openen, is een half strooipad mogelijk.



Afb. 35

- (1) Dubbele schuif buitenbedrijf gesteld

Inbedrijfstelling / buitenbedrijfstelling (werkplaats)

1. Borgclip lostrekken.
2. **Dubbele schuif via de spindel met behulp van een boutsleutel compleet omlaag / omhoog brengen.**
3. Positie met behulp van borgclip vastzetten.

5.14 Mestkorrelkettinghark (optie)



Gebruik de kettinghark voor het verspreiden van kalk en beendermeel.

De kettinghark zorgt voor een gelijkmatige toevoer van de mestkorrels naar de strooischijven.

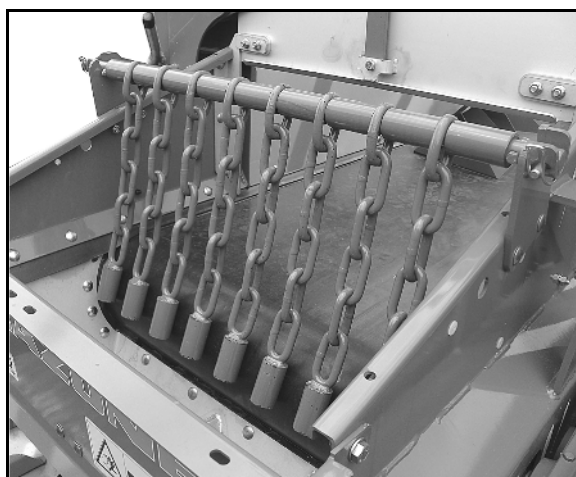
5.14.1 Demonteerbare kettinghark

Montage:

Plaats de kettinghark links en rechts in de houder en borg de hark met behulp van de lunspen.

Demontage:

Trek de lunspen los en verwijder de kettinghark uit de houder.



Afb. 36

5.14.2 Kettinghark aan dubbele schuif

Machines met dubbele schuif kunnen worden uitgerust met een aan de dubbele schuif gemonteerde kettinghark.

Kettinghark in gebruiksstand brengen (werkplaats):

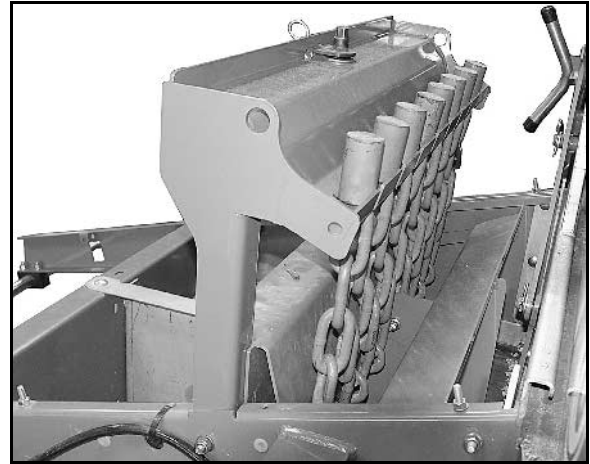
1. Dubbele schuif buitenbedrijfstellen.
2. Kettinguiteinde uit de parkeerstand aan de dubbele schuif nemen en achter de transportband plaatsen.



Afb. 37

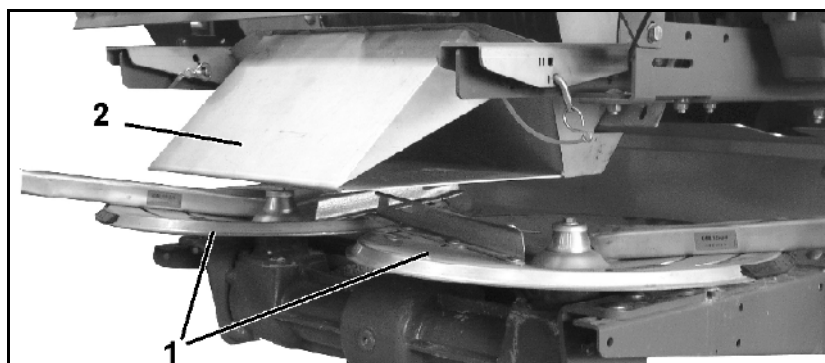
Kettinghark buitenbedrijfstellen (werkplaats):

1. Kettinghark in de parkeerstand op de dubbele schuif plaatsen.
2. Dubbele schuif inbedrijfstellen.



Afb. 38

5.15 Strooien van gekorrelde meststoffen met strooischotels OM



Afb. 39

- (1) Strooischijven OM
- (2) Trechtergoot



Voor het strooien van gekorrelde meststoffen met de OM strooischotels altijd de trechtergoot gebruiken. Hierdoor treft de meststof de strooischotel op het optimale punt.

5.3 zam

Bij toepassing van de strooischijven OM is een traploze afstelling van de werkbreedte mogelijk door het zwenken van de strooiplaat op de strooischijven.

De strooischijven OM **10-16** kunnen voor werkbreedten van 10-16 m worden gebruikt.

De strooischijven OM **18-24** kunnen voor werkbreedten van 18-24 m worden gebruikt.

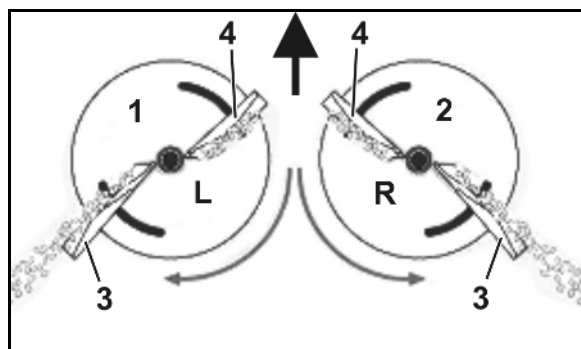
De strooischijven OM **24-36** kunnen voor werkbreedten van 24-36 m worden gebruikt.

In rijrichting gezien:

- linker strooischijf (Afb. 37/1) met markering **L**.
- rechter strooischijf (Afb. 37/2) met markering **R**.

Strooiplaat:

- **Lang** (Afb. 37/3) – waarden van de instelschaal tussen 35 en 55.
- **Kort** (Afb. 37/4) – waarden van de instelschaal tussen 5 en 28.



Afb. 40

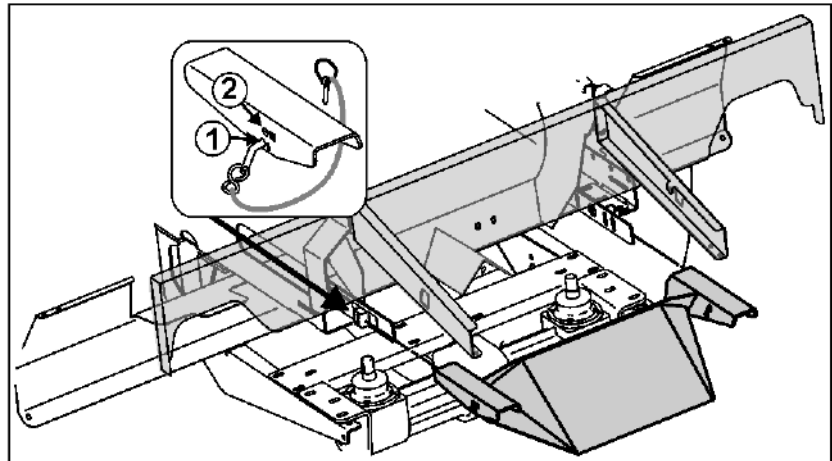


De U-vormige strooiplaten zijn zodanig gemonteerd, dat de open zijden in draairichting wijzen en de mestkorrels opnemen



De instellingen worden uitgevoerd aan de hand van de strooitabel. De controle van de ingestelde werkbreedte kan eenvoudig met de mobiele testbank (optioneel) worden uitgevoerd.

Montage van de trechtergoot



Afb. 41

Bij de gaten staan de cijfers 1 en 2.

stand trechtergoot	afgifte
gat 1	tot 150 kg/ha
gat 2	meer dan 150 kg/ha

5.16 Strooitabel

Alle standaard kunstmestsoorten worden in de AMAZONE-strooihal verspreid en de hierbij verkregen afstelgegevens worden opgenomen in de strooitabel. De in de strooitabel vermelde kunstmestsoorten verkeerden bij het bepalen van de waarden in optimale toestand.



Gebruik bij voorkeur de meststofdatabase met de grootste meststofselectie voor alle landen en de meest actuele insteladviezen

- via de DüngeService App voor Android en iOS mobiele apparatuur
- van de online-DüngeService

Zie www.amazone.de → Service & Support → DüngeService

Via de hieronder afgebeelde QR-codes kunt u direct de AMAZONE-website benaderen, om de DüngeService App te downloaden.

iOS



Android



Importeurs:

					
(GB)	0044 1302 755720	(I)	0039 (0) 39652 100	(H)	0036 52 475555
(IRL)	00353 (0) 1 8129726	(DK)	0045 74753112	(HR)	00385 32 352 352
(F)	0033 892680063	(FIN)	00358 10 768 3097	(BG)	00359 (0) 82 508000
(B)	0032 (0) 3 821 08 52	(N)	0047 63 94 06 57	(GR)	0030 22620 25915
(NL)	0031 316369111	(S)	0046 46 259200	(AUS)	0061 3 9369 1188
(L)	00352 23637200	(EST)	00372 50 62 246	(NZ)	0064 (0) 272467506
				(J)	0081 (0) 3 5604 7644

Identificatie van de meststof



(83011970)

ASS 25%N + 12%S Lovochemie (CZ)



0,69

Kalibratiefactor



3,79 mm

Diameter



0,92 kg/l

Stortgewicht

Na de identificatie van de kunstmest de instellingen uit de strooitabel nemen:

- Schuifstand (bij handmatige instelling strooihoeveelheid)
- Stand strooischoep
- Grens- en randstrooien met het grensstrooischerm Limiter

Tabel 1

Specificatie van de instellingen voor de strooischijven en de randstrooi-inrichting.

De instelling is afhankelijk van de strooischijf en de werkbreedte.

ZGB								
OM 10-12	10	25 / 45	720	A12	A15	-	¹ A15	-
	12	25 / 45	720	A10	A13	-	² A13	-
OM 10-16	10	18 / 49	720	A12	A15	-	¹ A15	-
	12	18 / 49	720	A10	A13	-	² A13	-
	15	18 / 49	720	A8	A12	-	A15	-

Symbolen en eenheden:

OM24-36	Strooischijf
	Werkbreedte
	Strooischoeppositie (korte schoep/lange schoep)
	Strooischijftoerental in min ⁻¹
	Limiterpositie
	Randstrooien
	Grensstrooien
	Slootstrooien
	Hoeveelheidsreductie bij grenstrooien/slootstrooien schuifpositie met schaalstreep verlagen

Tabel 2

Specificatie van de schuifpositie van de hoofdschuif.

De instelling is afhankelijk van de afgifte en de werkbreedte.

De instelling geldt voor een rij snelheid van 12 km/h bij bandsnelheid 1 of 2.

Schuifpositie voor hoeveelheidsinstelling voor 12 km/h																								
kg/ha Breedte	50	75	100	125	150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	450	500	475	550	600	700	800	900	1000
...																								
27 m	5	7	9,5	12	14,5	16,5	19	21,5	24	26	28	31	33,5	38	40,4	43	45	47,5	26	28,5	33,5	38	43	47,5
	Bandsnelheid 1 → ← Bandsnelheid 2																							



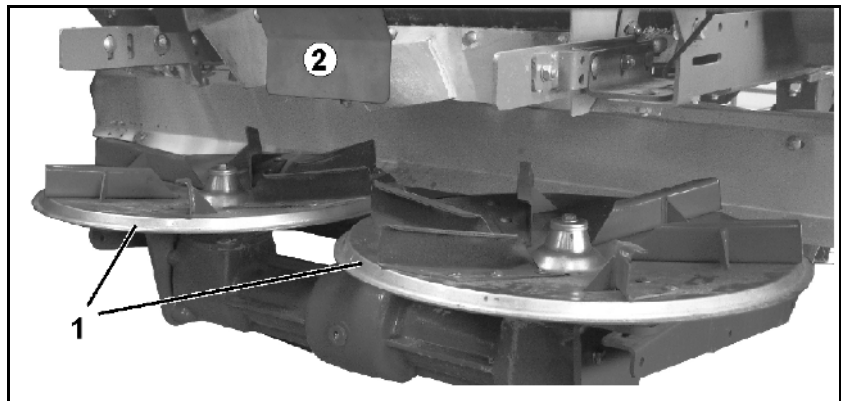
Indien de meststof niet eenduidig aan een bepaalde soort in de strooi-tabel kan worden toegewezen,

- ondersteunt de AMAZONE DüngeService u telefonisch bij de toewijzing van de meststof en de aanbevolen instellingen voor uw kunstmeststrooier.

 +49 (0) 54 05 / 501 111

- kunt u contact opnemen met de contactpersoon in uw land.

5.17 Het strooien van kalk met behulp van de kalkstrooischijven



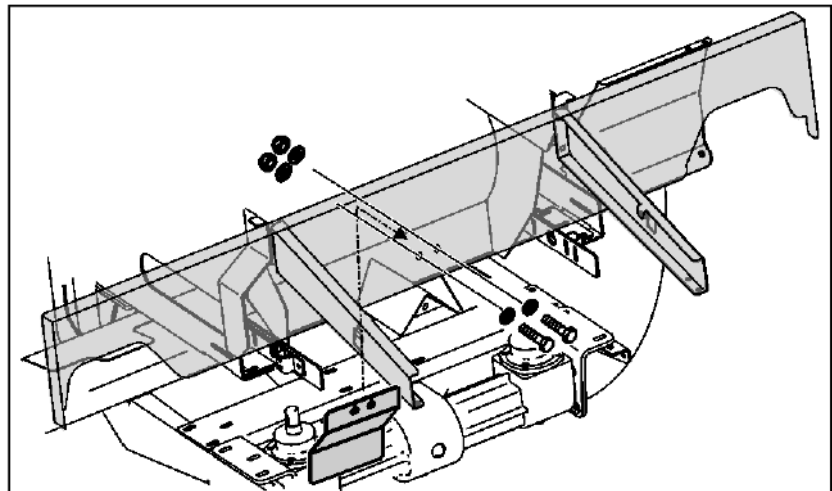
Afb. 42

- (1) Strooischijven voor kalk
- (2) Geleideplaat



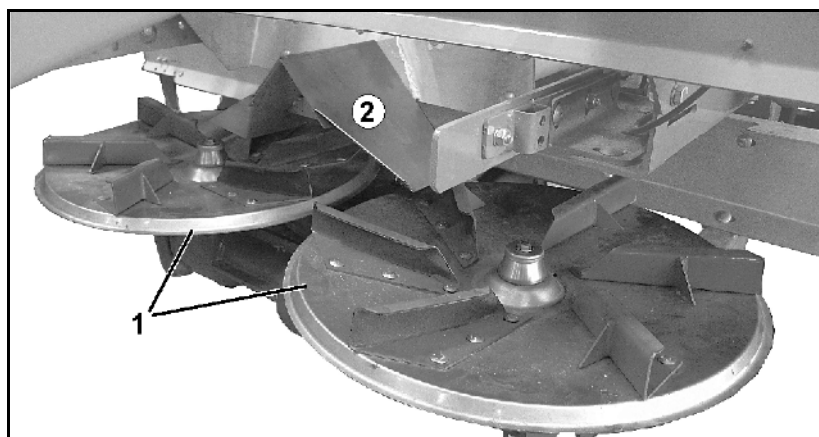
Gebruik voor strooien van aardvochtige kalkmeststof de geleideplaat en de kettinghark.

Montage van de geleideplaat



Afb. 43

5.18 Strooien van gegranuleerde mestkorrels met kalkstrooischijven



Afb. 44

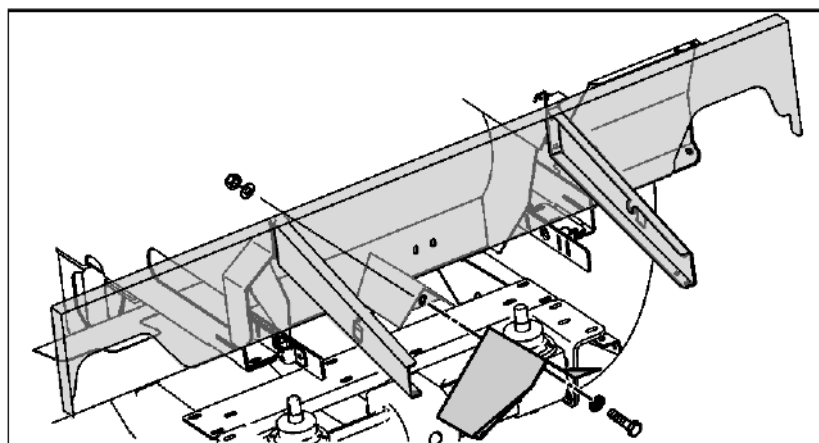
- (1) Strooischijven voor kalk
- (2) Dakglijgoot



Uitzondering:

Strooien van gekorrelde meststoffen zonder stikstof tot een werkbreedte van 18m.

Montage dakglijgoot



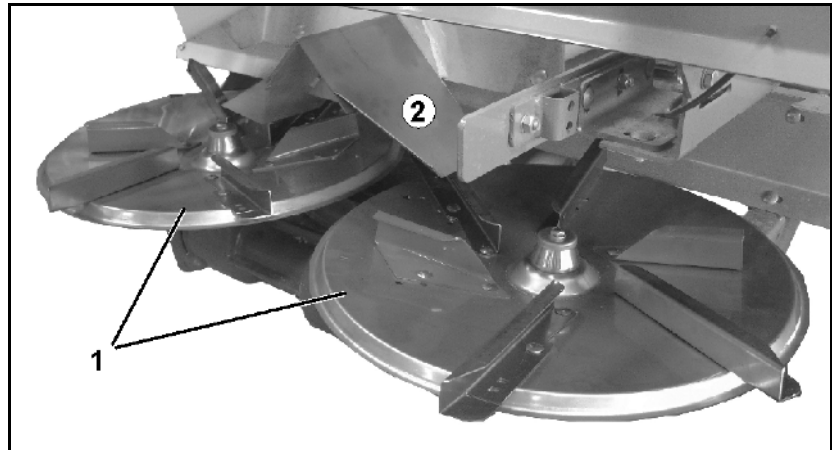
5.19 Strooien van beendermeel met beendermeelstrooischijven



GEVAAR

Letselgevaar als gevolg van het botsen van de beendermeelstrooiplaten!

Controleer of de strooiplaten niet tegen elkaar botsen door de beendermeelstrooischijf met de hand te draaien.



Afb. 45

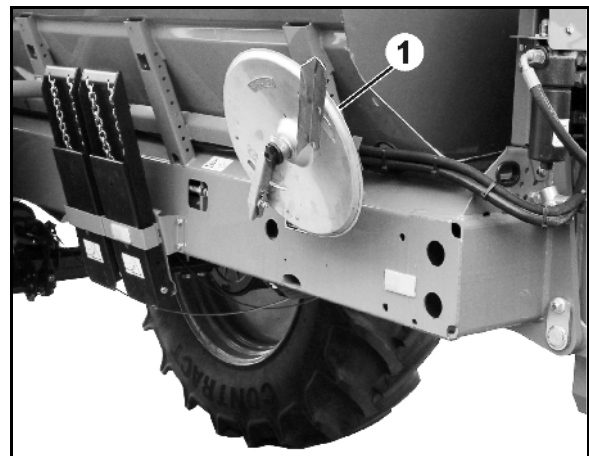
- (1) Strooischijven voor beendermeel
- (2) Dakglijgoot



Gebruik voor het strooien van beendermeel over een werkbreedte van 12 m de dakglijgoot en de kettinghark.

5.20 Strooischijfhouder

Strooischijfhouder (Afb. 43/1) voor het meenemen van twee extra strooischijven links en rechts aan de machine

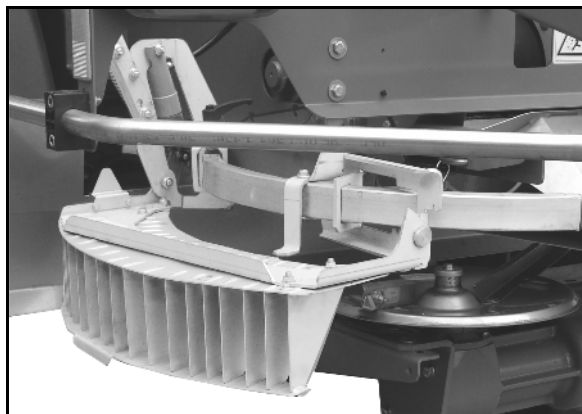


Afb. 46

5.21 Grens- en kantstrooien met kantstrooischerm **Limiter**

Met het strooischerm **Limiter** (Afb. 44) kan zowel voor kant- als randstrooien worden gebruikt, wanneer het eerste rijspoor op $\frac{1}{2}$ werkbreedte van de perceelgrens ligt. Het strooischerm kan hydraulisch worden in- en uitgeschakeld.

Het kantstrooischerm volgens strooitabel op de geleidebeugel verschuiven.



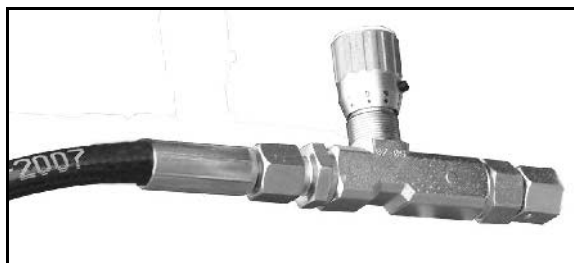
Afb. 47

Hydraulische smoorklep (Afb. 45):

De snelheid voor het oplichten van de Limiter ist über den Drehkranz der Drossel einstellbar.

kan met de draaikrans van de smoorklep worden ingesteld.

De smoorklep zit bij het uiteinde van de slang of in het hydraulisch blok.



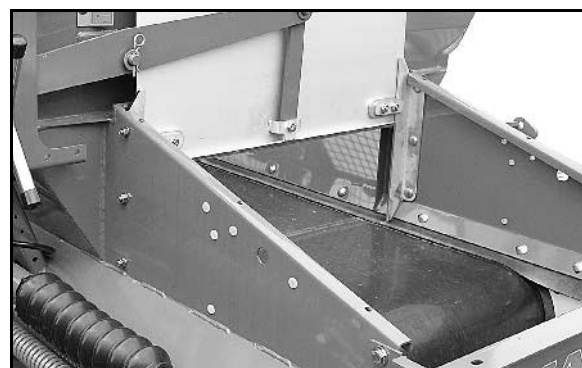
Afb. 48

5.22 Transportband

Met de bandbodem (Afb. 46) wordt het te strooien materiaal naar de het strooiwerk getransporteerd.

De bandbodem wordt, afhankelijk van de uitvoering, aangedreven door

- ZG-B Special: de aftakas.
- ZG-B Super: het grondwiel.
- ZG-B Drive: hydraulisch.

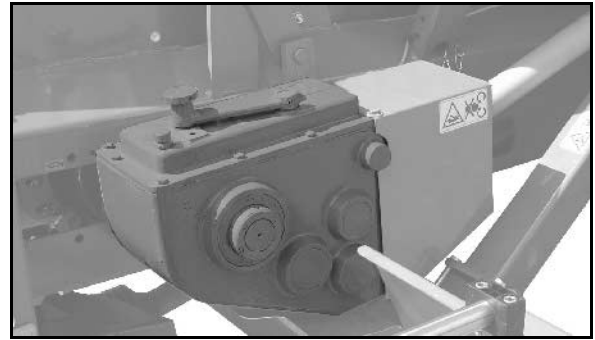


Afb. 49

5.22.1 Transmissie voor aandrijving van de transportband

ZG-B Special / ZG-B Super:

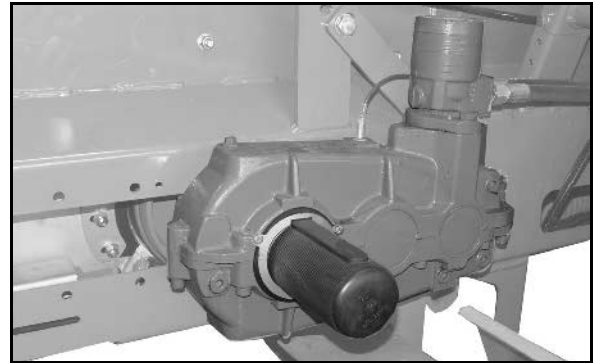
Afb. 47: Schakeltransmissie met twee versnellingen en nullast.



Afb. 50

ZG-B Drive:

Afb. 48: Transmissie met hydraulische aandrijving.



Afb. 51

5.22.2 Grondwielaandrijving van de transportband

ZG-B Super

Met de grondwielaandrijving (Afb. 49) is een afgifteregeling afhankelijk van de rijsnelheid mogelijk.

Het grondwiel wordt

- o met veren op het het wiel van de ZG-B- aangedrukt,
- o hydraulisch van het wiel opgeheven (Afb. 50).

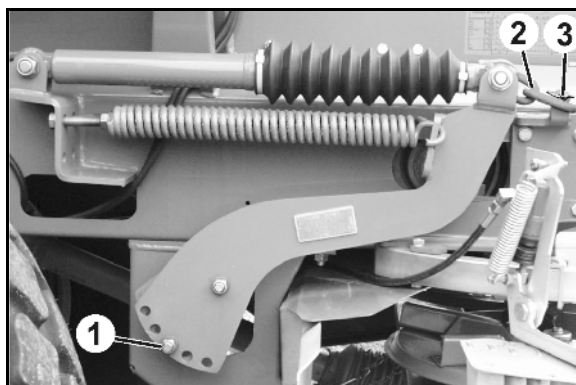
De uitslag van de hefbeweging kan aan de grootte van het wiel van de getrokken strooier worden aangepast door de hefboom (Afb. 50/1) in de rij gaten te verstellen.

Afsluitkraan aan de hydraulische slang ():

- Afsluitkraan gesloten - positie A
- Afsluitkraan open - positie B



Afb. 52

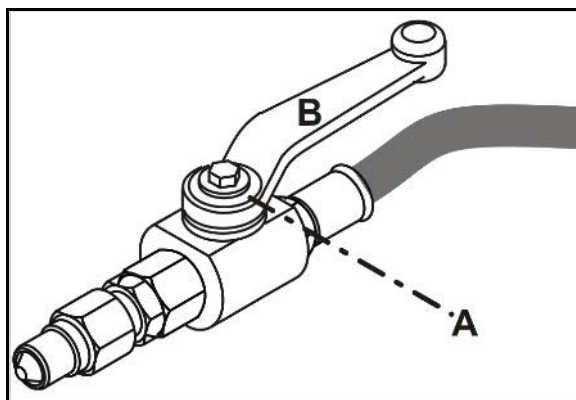


Afb. 53



Zorg dat de transportband tijdens het vervoer over de openbare weg is uitgeschakeld.

1. Afsluitkraan aan hydraulische slang sluiten.
2. Grondwiel met ketting (Afb. 51/2) en lunspen (Afb. 51/3) borgen.



Afb. 54

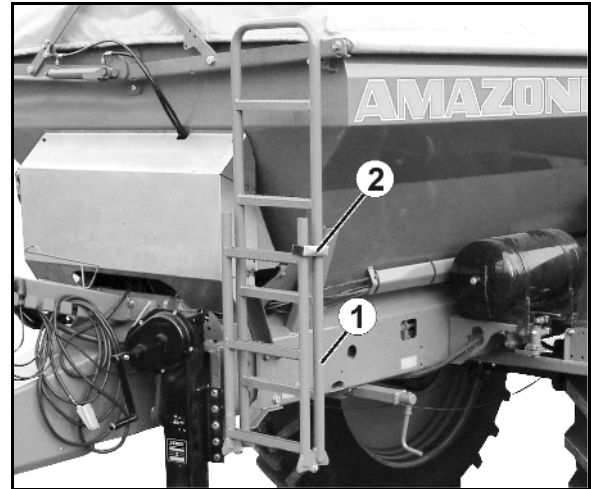
5.23 Opklapbare ladder

Met de opklapbare ladder (Afb. 52/1) kunt u gemakkelijk in de trechter gaan om binnenzijde schoon te maken.



Waarschuwing!

Tijdens het rijden moet de ladder worden ingeklapt en vastgezet (Afb. 52/2).



Afb. 55

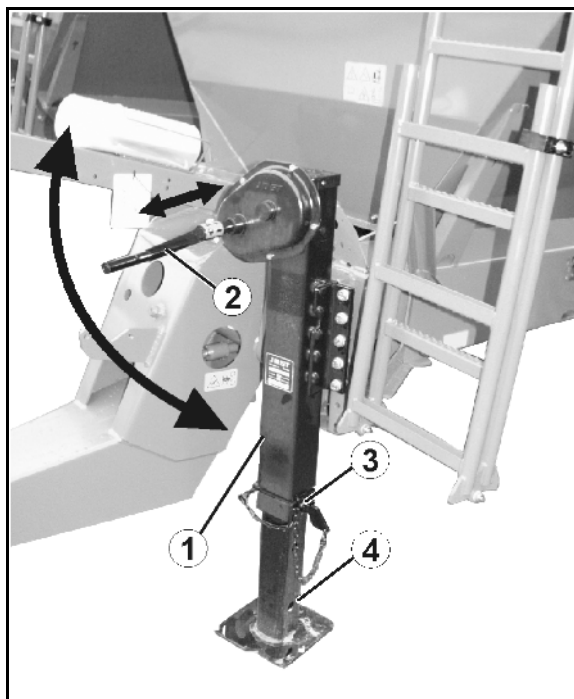
5.24 Steunpoot

Steunpoot optillen, na het aankoppelen

1. Steunpoot (Afb. 53/1) met slinger (Afb. 53/2) tot de aanslag indraaien.
2. Pen (Afb. 53/3) uit de steunpoot trekken.
3. Steunpoot optillen.
4. Pen in het onderste gat (Afb. 53/4) steken en borgen.

Steunpoot laten zakken, voor het afkoppelen

1. Binnendeel van de steunpoot vasthouden en de pen (Afb. 53/3) uit de steunpoot naar buiten trekken.
2. Steunpoot laten zakken.
3. pen in het bovenste gat vastzetten en borgen.
4. Steunpoot (Afb. 53/1) naar beneden draaien (Afb. 53/2) tot de dissel in de aanhangwagenkoppeling van de tractor vrij komt.

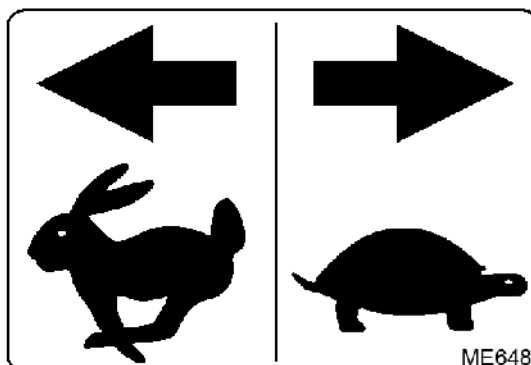


Afb. 56



De steunpoot met krik heeft een langzame en een snelle stand (Afb. 54).

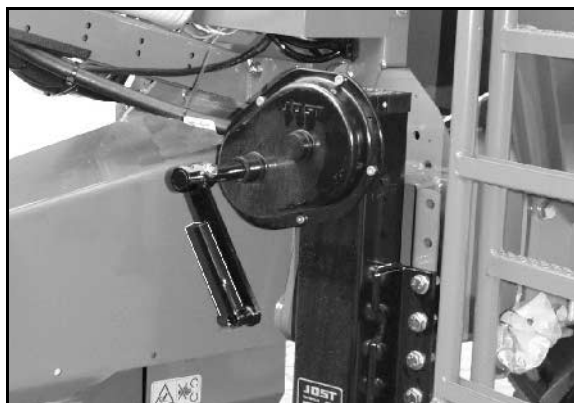
- Handslinger omhoog trekken – snelle stand van de steunpoot.
- Handslinger naar beneden drukken – langzame stand van de steunpoot (bij hoge belasting).



Afb. 57



Nac het bedienen van de slinger, de handgreep zoals in opklappen (Afb. 55)!

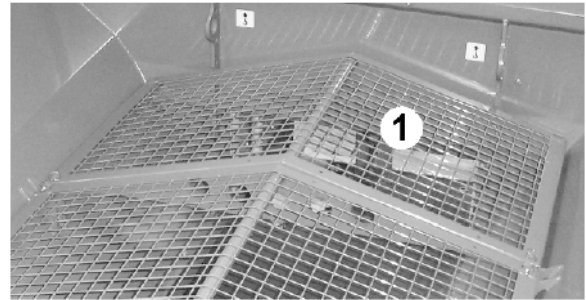


Afb. 58

5.25 Zeefroosters

Voor het strooien van

- o gegranuleerde meststoffen :
zeefroosters (Afb. 56/1) monteren en
met overlappenden borgen!
- o vochtige kalk: zeefroosters uitnemen



Afb. 59



Om het reservoir aan de binnenzijde te reinigen, kunnen de zeefroosters worden betreden.

5.26 Afdekzwenkzeil (optie)

Het afdekzwenkzeil garandeert ook bij nat weer droog strooigoed

Het afdekzwenkzeil is als optie

- hydraulisch bediend
 - o via tractorregeleenheid *beige* (ZG-B Super / Special)
 - o via bedieningsterminal AMATRON 3 of HyClick (ZG-B Drive)
- met de hand bediend (alleen ZG-B 5200 Special)



Afb. 60

5.27 Camerasysteem



WAARSCHUWING

Gevaar voor lichamelijk of dodelijk letsel.

Wanneer alleen het cameradisplay voor het manoeuvreren wordt gebruikt, kunnen personen of objecten over het hoofd worden gezien. Het camerasysteem is een hulpmiddel. Deze vervangt niet de opmerkzaamheid van de bestuurder over de directe omgeving.

- **Controleer voor het manoeuvreren visueel dat er geen personen of objecten aanwezig zijn in het manoeuvreerbereik**

5.28 ZG-B Drive

5.28.1 Bedieningsterminal AMATRON 3

Met de boorcomputer AMATRON 3 (Afb. 58) kan de ZG-B Drive comfortabel worden aangestuurd, bediend en gecontroleerd.

De instelling van de strooihoeveelheid gebeurt elektronisch met de **AMATRON 3** in samenhang met de bandsnelheid. De vereiste stand van de hoofdschuif voor de gewenste afgifte wordt meteen afdraaiproef vastgesteld.

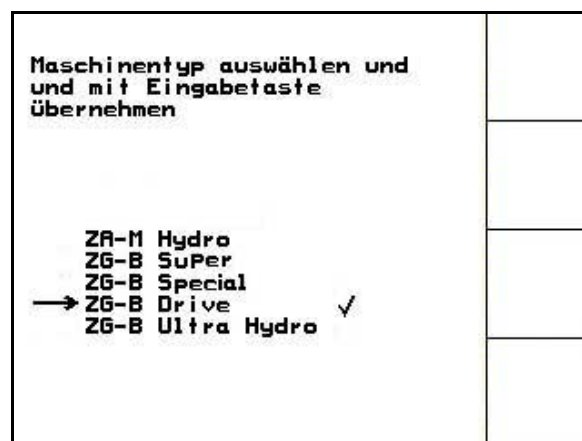
De hydraulische functies worden door de AMATRON 3 bediend:

- Openen en sluiten van de schuiven.
- In – en uitschakelen van de Limiter.
- Verandering van strooihoeveelheid.
- Afdekkleed openen / sluiten.

Voor inbedrijfstelling van de ZG-B-drive dienen in het menu Setup van AMATRON 3 basisgegevens van het betreffende machinetype te worden geselecteerd (Afb. 59).



Afb. 61



Afb. 62

5.28.2 Hydraulisch regelblok en machinecomputer

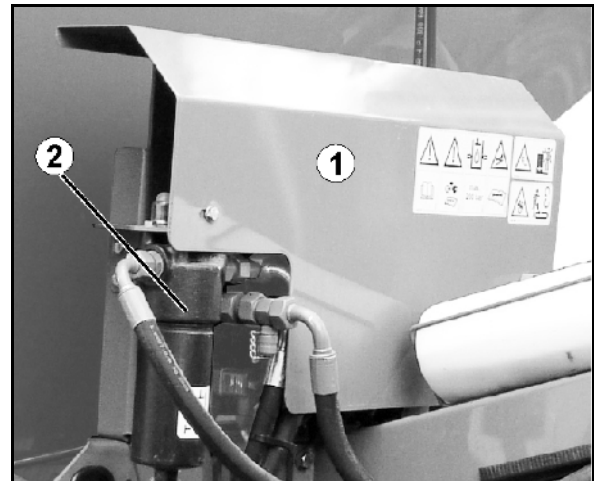
De kleppen van het hydraulische regelblok worden via AMATRON 3 aangestuurd en maken zo alle hydraulische functies mogelijk.

Op het hydraulische regelblok bevinden zich, afhankelijk van de uitvoering, de instelbare hydraulische smoorkleppen voor het hydraulisch opklapbare afdekzeil.

Het oliefilter is voorzien van een vervuilingsindicator en dient te worden vervangen wanneer de indicator dit aangeeft.

Afb. 60/...

- (1) Beschermkap voor hydraulisch blok en machinecomputer
- (2) Oliefilter

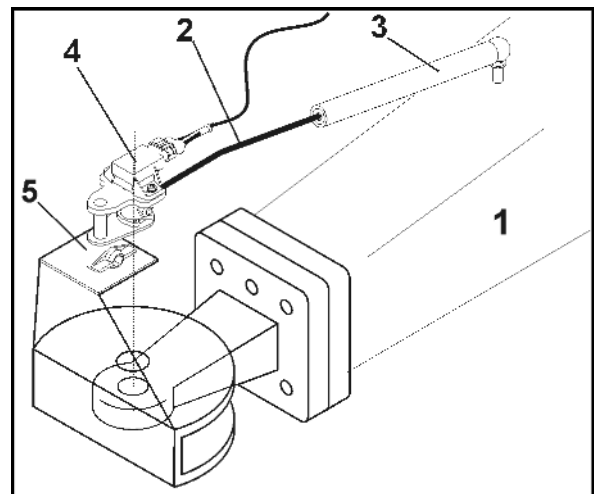


Afb. 63

5.28.3 TrailTron-naloopbesturing

De TrailTron-naloopbesturing voor de automatische, nagenoeg spoorgetrouwe naloop registreert de hoekpositie van de dissel (Afb. 61/1) t.o.v. de rijrichting van de tractor.

Bij afwijking van de disselpositie t.o.v. de middelste stand van de tractor (dissel in lijn met de tractor) stuurt de TrailTron totdat de middelste stand weer is bereikt.



Afb. 64

TrailTron – draaihoeksensor aansluiten

1. Steek de hoekstang (Afb. 61/2) in de kunststof bus (Afb. 61/3) stecken.
2. Steek de draaihoeksensor (Afb. 61/4) in de steun (Afb. 61/5).
3. Richt de potentiometer in rijrichting (kabel naar achteren) en zet deze vast met de borgbout.



Zie ook bedieningshandleiding bedieningsterminal / software AMABUS.



Voorwaarde voor het perfect functioneren van de hydraulisch bediende naloop-stuuras/-dissel is een correct uitgevoerde TrailTron-kalibratie

Voer een TrailTron-kalibratie uit

- bij de eerste ingebruikneming.
- bij afwijkingen van de op het display weergegeven aansturing van de naloopstuuras en de werkelijke aansturing van de naloopstuuras.



GEVAAR

De TrailTron-stuurdissel

- **mag niet worden gebruikt voor het volgen van het spoor van de tractor op hellingen!**

De TrailTron-stuurdissel uitsluitend op vlak terrein gebruiken. Oneffenheden van maximaal 5° veroorzaakt door voren zijn toegestaan!

- **mag niet worden gebruikt voor het manoeuvreren bij het achteruitrijden!**

Kantelgevaar voor de machine!

- **Bij het gebruik van de naloopstuurdissel bestaat kantelgevaar bij draaimanoeuvres op de wendakker en in enge bochten met hoge rijsnelheid als gevolg van verplaatsing van het zwaartepunt bij ingeslagen stuurdissel.**
- **Het kantelgevaar is extra groot bij bergaf rijden in ongelijk terrein!**
- **Pas uw rijgedrag aan en verlaag de rijsnelheid bij draaimanoeuvres aan de wendakker, zodat u tractor en veldspuit goed onder controle hebt.**



Schäden der Gelenkwelle durch zu große Abwinkelungen bei ZG-B mit TrailTron durch falsche Montage der Gelenkwelle.

- Einsatz mit TrailTron: Weitwinkel der Gelenkwelle maschinen-seitig montieren.
- Einsatz ohne TrailTron: Weitwinkel der Gelenkwelle traktorseitig montieren.

Transportritten



GEVAAR

Gevaar voor ongevallen door omkantelen van de machine!

- Verboden met ingeschakelde TrailTron zijn
 - Rangeren
 - transportritten
- Voor transportritten moet de stuurdissel in de transportstand worden gezet!!

1. Stuurdissel in middelste stand brengen (stuurdissel liggen in lijn met machine).

Hiervoor:

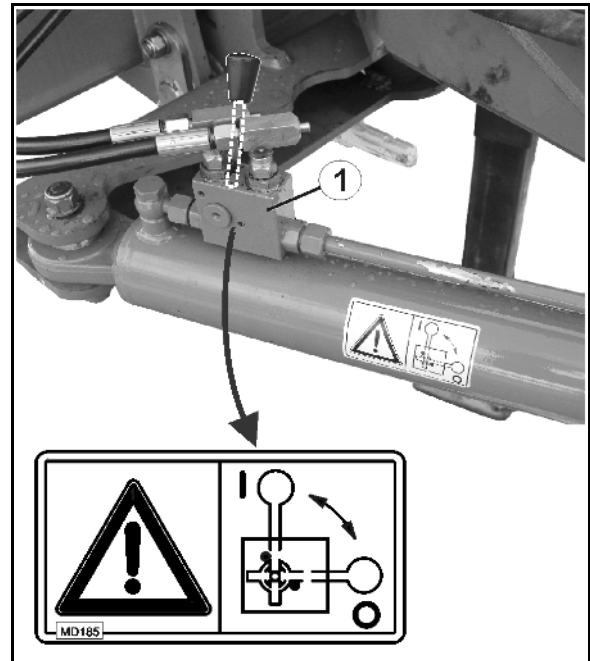
- 1.1  TrailTron in handmatig bedrijf nemen.

- 1.2  ,  Stuurdissel manueel uitrichten.

→ TrailTron stopt automatisch als de middenstand is bereikt.

2. AMATRON 3 uitschakelen.
3. Bedien tractorregeleenheid *rood*
→ Schakel de oliecirculatie uit.
4. Borg de stuurdissel door sluiten van de afsluitkraan (Afb. 62/1) in stand 0.

Alvorens de machine te gebruiken de afsluitkraan openen (positie I).



Afb. 65



VOORZICHTIG

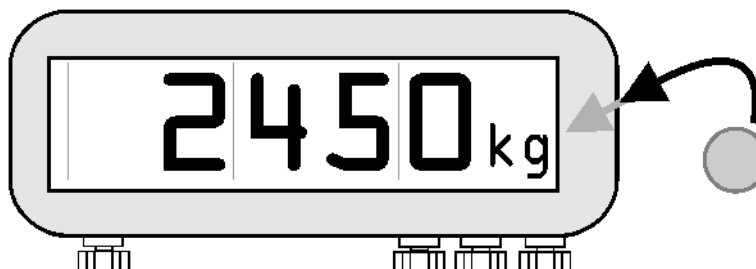
Botsingsgevaar tussen tractorwiel en hydraulische cilinder van de stuurdissel.

De stuuruitslag aan de rechterzijde van de tractor is bij een stuurdissel in transportstand beperkt!

5.29 Weegtechniek met weegterminal

De machine kan met een elektronische weeginrichting met 3 weegcellen

- voor het vaststellen van de inhoud van de voorraadtrechter (niveaumeting) en
- Controle van de afgifte.



Weegterminal voor weegave van de tankinhoud in kg met de toets aan de rechterkant.

-  kort toets indrukken - voor bladeren door het menu.
 -  lang toets indrukken (2-3 seconden) – voor uitvoeren en bevestigen.
- opkomende eenheidverlichting afwachten,
→ gedurende knipperen van de eenheidverlichting toets loslaten.



- Bij het inschakelen van de voedingsspanning toont de weegterminal het actuele gewicht van de tankinhoud.
- Voor het aangeven van de correcte tankinhoud moet de lege machine vooraf worden getarreed.



- Tarreren is de inregeling van de aanwijzing op 0 kg bij een lege tank.
- Kalibreren is het inregelen van de correcte waardeverandering van de aanwijzing bij verandering van de tankinhoud (alleen voor servicedienst)

5.29.1 Tarreren van de weeginrichting

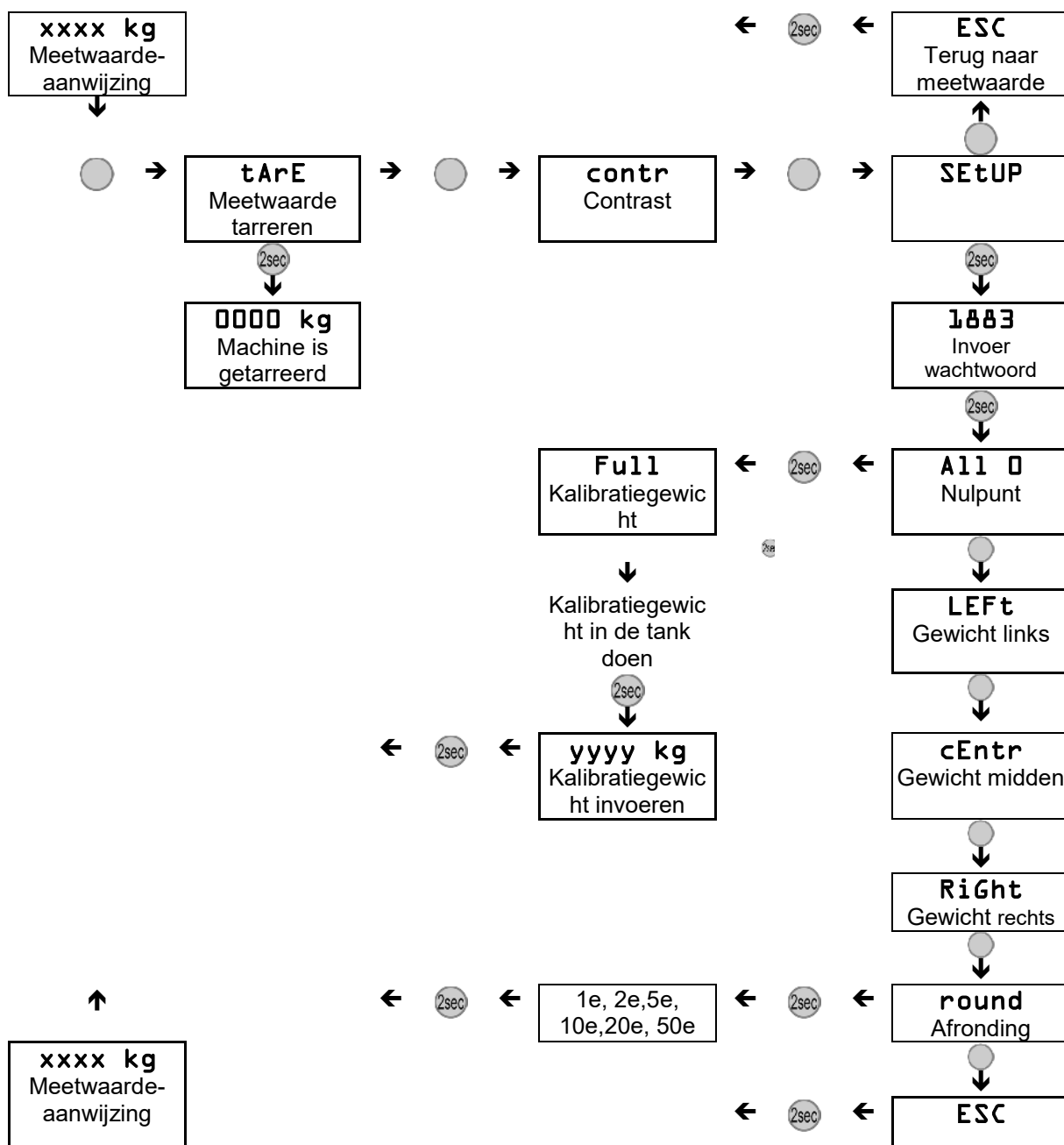
1. 

→ Aanwijzing **tArE**
2. 

→ Aanwijzing **0 kg**

→ Tarreren afgerond

5.29.2 Menustructuur



	contr	 - In 15 stappen instelbaar of automatische aanpassing op de lichtomstandigheden.
	Instellingen	 - knipperende cijfer instellen  - overschakelen naar volgende cijfer
	Full	Het kalibratiegewicht moet bekend zijn
	cABLE	De aanwijzing met opgave links, midden of rechts geeft een kabelbreuk van de betreffende sensor aan.

Kalibratie van de weeginrichting (servicedienst)

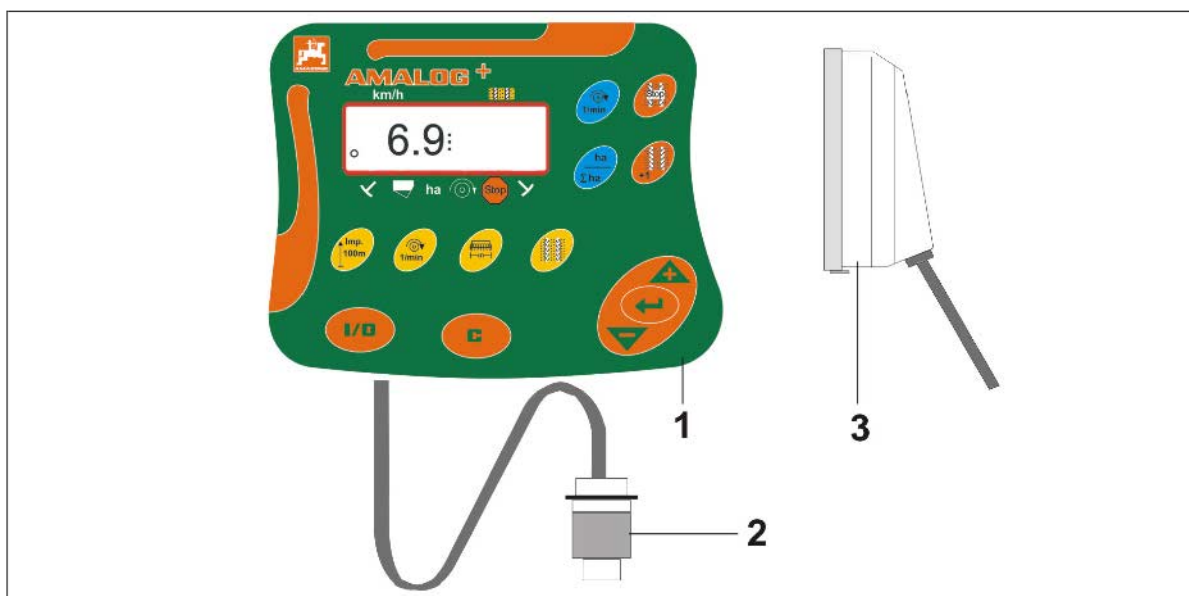


Bij de kalibratie worden aan het meetinstrument twee waarden toegekend:

- de waarde 0 kg wordt aan de lege tank toegekend.
- een willekeurige waarde groter dan 2000 kg wordt overeenkomstig het vulgewicht toegekend

5.30 AMALOG⁺ als hectaremeter voor ZG-B Super

5.30.1 Produktbeschreibung



Afb. 66

(1) Computer met bevestigingsconsole

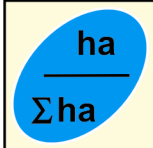
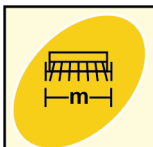
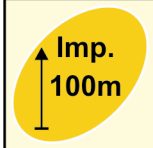
(2) Contactdoosaansluiting 12V

(3) 20- polige stekker met kabelboom

De AMALOG+ is met een lithiumbatterij en een datageheugen uitgerust.

De data staan bij het volgende gebruik, ook na het langer uitschakelen van het boordnet, opnieuw ter beschikking.

Toesindeling (niet genoemde toetsen hebben geen functie)

Toets	Toetsindeling	Toets	Toetsindeling
	In-/uitschakelen AMALOG+		Weergave van de - bewerkte oppervlakte [ha] - bewerkte totale oppervlakte [ha] en terug naar de weergave tijdens het zaaien
	Correctietoets		Invoer/weergave werkbreedte [m]
	Verhoging van de weergegeven waarde		Invoer/weergave van het bodemafhankelijke aantal impulsen van een 100 m lang meettraject
	Verlaging van de weergegeven waarde		Bevestiging gegevensinvoer

5.30.2 Arbeidsweergave Arbeidsbegin

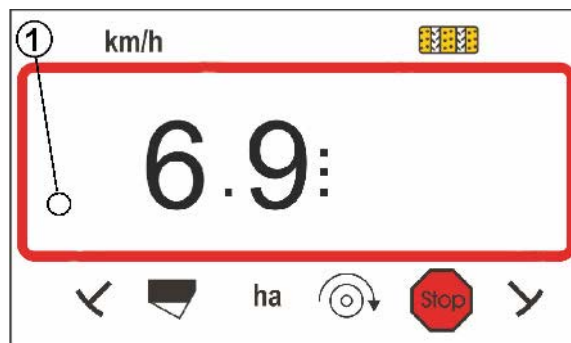
Bewerkte deeloppervlakken op 0 [ha] instellen.

1. Toets  indrukken en ingedrukt houden.

2. Toets  indrukken.

Tijdens het werk toont de AMALOG+:

- de rijsnelheid, bijv. 6,9 km/h.
- (1) Het knipperende cirkelsymbool tijdens het werk geeft aan dat
 - o de AMALOG+ ontvangt impulsen van de aandrijvingssensor
 - o de AMALOG+ werkt correct.



Afb. 67

Toets  indrukken.

→ Indicatie (Afb. 65) bewerkte deeloppervlakte (bijv. 10,5 ha) sinds activering van de startfunctie.

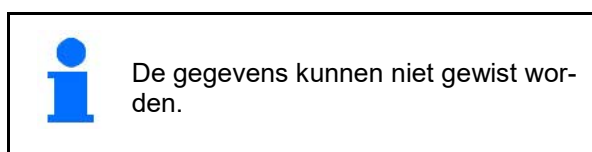
- (1) Controleteken bewerkt oppervlak



Afb. 68

Toets  twee keer indrukken.

→ Indicatie (Afb. 66) bewerkte totale oppervlakte (bijv. 105,1 ha).



Afb. 69

Toets  indrukken

→ terug naar de weergave tijdens het zaaien.

→ De aanwijzing blijven 10 seconden staan.

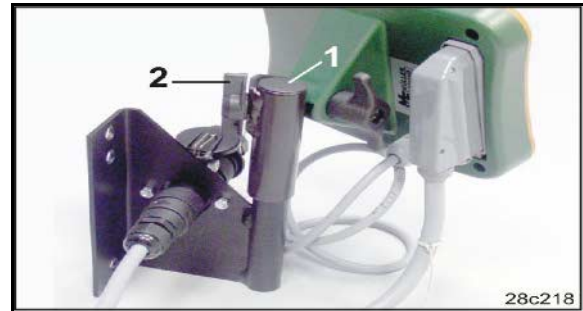
5.30.3 De terminal monteren



De terminal moet via de console een leidende verbinding met het tractorchassis hebben!
Hiervoor de verf voor de montage van de console aan de montagepunten verwijderen!

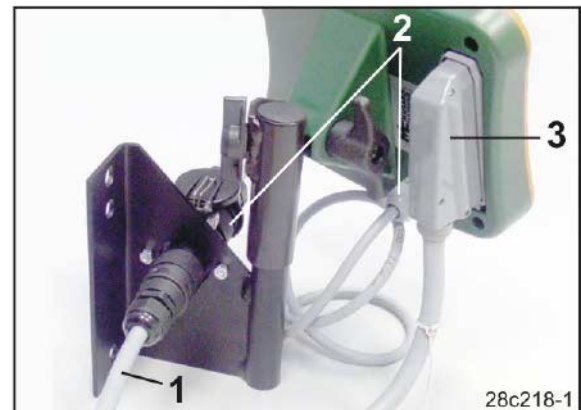
De terminal aansluiten

1. Het tegenstuk (Afb. 67/1) in de console steken en met de vleugelschroef (Afb. 67/2) vastklemmen.



Afb. 70

2. De stroomkabel (Afb. 68/1) in de console en in de 12 V tractorcontactdoos steken.
3. De console en de terminal met de stroomkabel (Afb. 68/2) verbinden.
4. De kabel met de machinestekker (Afb. 68/3) in de tractorcabine leiden en de machinestekker in de terminal steken.



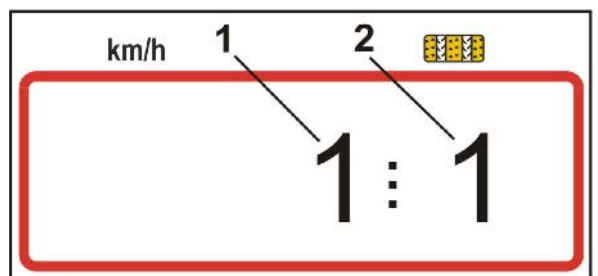
Afb. 71

5.30.4 Instellingen

Modus hectaremeter kiezen

Cijfer1 toont de modus

Cijfer2 toont de codering.



Afb. 72

1. Toets  indrukken en ingedrukt houden.
2. Toets  indrukken.
→ Modus 1 openen (zie Afb. 69).
3. De code 2 met de toetsen  en  instellen.
4. Toets  indrukken.
→ De code opslaan.

Modus 1	Die Funktionen des Bordrechners aktivieren	
	Code 1	Alle functies van de boordcomputer activeren
	Code 2	Alleen de hectareteller van de boordcomputer activeren

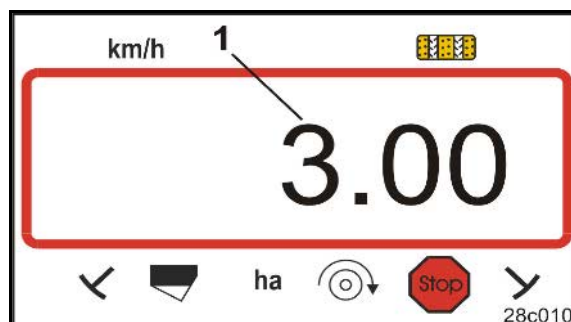
Werkbreedte invoeren

1. Toets  indrukken.
→ Indicatie: opgeslagen werkbreedte [m].
2. Werkbreedte [m] met de toetsen  en  instellen (bijv. 3.00 voor 3 m werkbreedte).
3. Toets  indrukken.
→ De gekozen waarde opslaan.



Indicatie (Afb. 70/1):

Werkbreedte, bijv. 3,0 m



Afb. 73

5.30.5 Kalibreerwaarde

De AMALOG+ heeft de kalibratiewaarde "impulsen per 100 m" nodig voor het bereken van

- de daadwerkelijke rijsnelheid [km/uur]
- de bewerkte oppervlakte.

Bereken de kalibratiewaarde "impulsen per 100 m" aan de hand van een kalibratierit (zie hoofdstuk „Impulsen per 100 m“, op pagina 96), wanneer de kalibratiewaarde onbekend is.

U kunt de kalibratiewaarde "impulsen per 100 m" handmatig in de AMALOG+ invoeren (zie hoofdstuk „Kalibreerwaarde (Imp./100 m) invoeren“, hieronder), wanneer de exacte kalibratiewaarde bekend is.

Kalibreerwaarde (Imp./100 m) invoeren

1. Machine tot stilstand brengen.



2. Toets  indrukken.

→ Indicatie: opgeslagen kalibratiewaarde (Imp./100 m).

3. Kalibreerwaarde (Imp./100 m) met de toetsen  en  instellen.

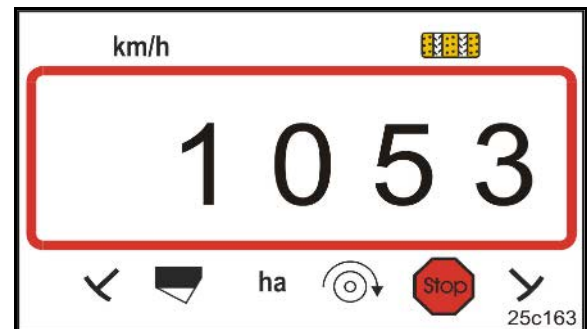


4. Toets  indrukken.

→ De gekozen waarde opslaan.



Indicatie (Afb. 71):
Kalibreerwaarde (Imp./100 m), bv.
1053



Afb. 74

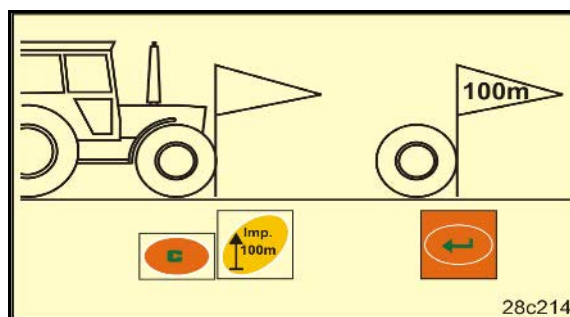
Impulsen per 100 m berekenen

Bereken de exacte kalibratiewaarde "impulsen per 100 m" altijd aan de hand van een kalibratierit:

- vóór de eerste inbedrijfstelling;
- bij optredende verschillen tussen de berekende en de daadwerkelijke rijsnelheid / afgelegde afstand;
- bij optredende verschillen tussen de berekende en de daadwerkelijk bewerkte oppervlakte;
- bij verschillende bodemomstandigheden.

U moet de kalibratiewaarde "impulsen per 100 m" onder de op het veld heersende omstandigheden berekenen.

1. Een meettraject van exact 100 m op het veld afmeten.
Begin- en eindpunt van het meettraject markeren.
2. Tractor in startpositie (Afb. 72) en zaaimachine in werkstand brengen (zaaddosering evt. onderbreken).



Afb. 75

3. Toets  indrukken en ingedrukt houden.

4. Toets  indrukken.

→ Het display geeft "0" aan.

5. Begin te rijden

→ Het display toont de impulsen.

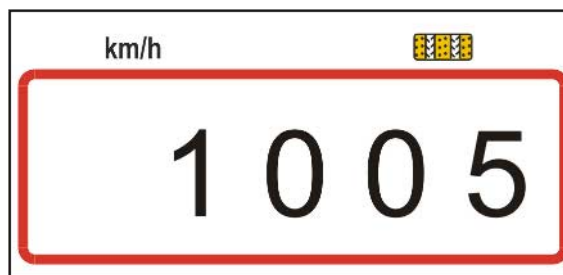


Tijdens het rijden op geen enkele toets drukken.

6. Na exact 100 m stoppen.
- Het display (Afb. 73) geeft de kalibreerwaarde (bijv 1005 Imp./100 m) weer.



7. Toets  indrukken.
- De kalibreerwaarde (imp./100 m) opslaan.



Afb. 76



De opgeslagen waarde weergeven: toets  indrukken..



De kalibreerwaarde (imp./100 m) mag niet kleiner zijn dan 250.
De AMALOG+ werkt anders niet naar behoren.

5.30.6 EasyCheck

EasyCheck is de digitale testbank voor het controleren van de dwarsverdeling op het veld.

EasyCheck bestaat uit opvangmatten voor meststof en de smartphone-app voor het bepalen van de meststof-dwarsverdeling op het veld.

De opvangmatten worden op vier gedefinieerde posities van het veld geplaatst en bij het heen- en terugrijden bestrooid met meststof.

Vervolgens worden de opvangmatten gefotografeerd met de smartphone. Met behulp van de foto's controleert de app de dwarsverdeling.

Indien nodig wordt een wijziging van de instellingen voorgesteld.

Gebruik de AMAZONE-homepage voor het downloaden van:

- App EasyCheck
- Bedieningshandleiding EasyCheck

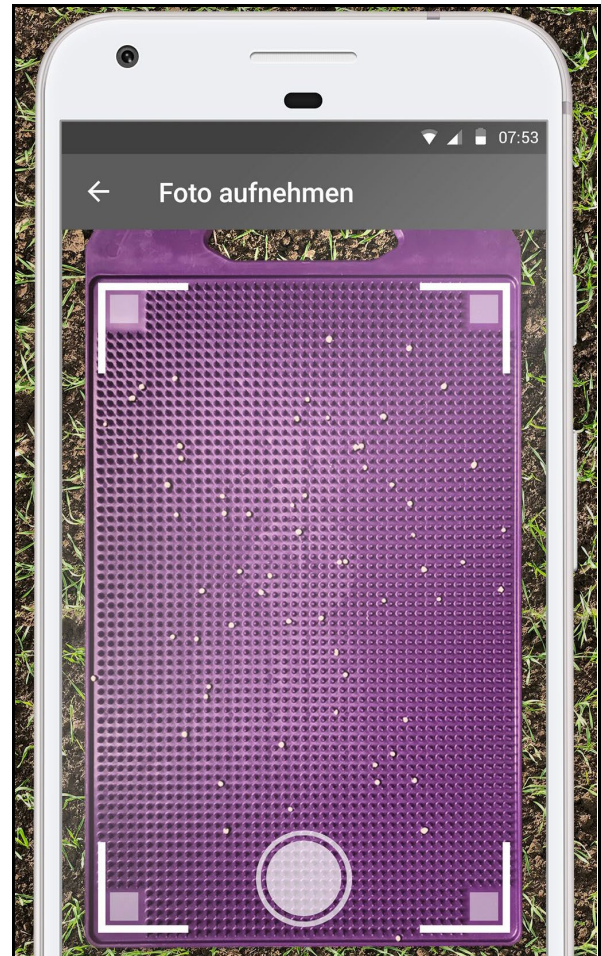


Fig. 77

5.30.7 Mobiele testbank

De mobiele testbank dient voor het controleren van de dwarsverdeling op het veld.

De mobiele testbank bestaat uit opvangschalen voor meststof en een meettrechter.

De opvangschalen worden op vier gedefinieerde posities van het veld geplaatst en bij het heen- en terugrijden bestrooid met meststof.

Vervolgens wordt de opgevangen meststof in een meettrechter gegoten. Aan de hand van het vulpeil van de meettrechter wordt de evaluatie uitgevoerd.

De evaluatie gebeurt via:

- het rekenschema van de bedieningshandleiding mobiele testbank.
- de machinesoftware op de bedieningsterminal
- de app EasyCheck (AMAZONE-homepage)

Zie bedieningshandleiding mobiele testbank



Fig. 78

5.31 MySpreader-app

De AMAZONE mySpreader-app maakt comfortabel omgaan met de machine mogelijk via een mobiel eindapparaat.

Via Bluetooth kan de machine met een mobiel eindapparaat worden verbonden.

De kunstmeststrooier kan via Bluetooth gegevens met de mySpreader-app uitwisselen.

Inhoud van de mySpreader-app:

- Kunstmestservice-app met instellingen voor de kunstmeststrooier
- EasyCheck-app voor bepalen van de dwarsverdeling
- EasyMix-app met instellingsadviezen voor gemengde kunstmest



De app kan via de iOS Store of de Play Store worden gedownload.

Gebruik hiervoor de QR-code of de link

www.amazone.de/qrcode_mySpreader.



6 Inbedrijfstelling

Dit hoofdstuk voorziet u van informatie over

- het inbedrijfstellen van uw machine.
- de wijze waarop u kunt controleren of u de machine aan uw tractor kunt aansluiten/aankoppelen.



- Voor het inbedrijfstellen van de machine moet de gebruiker deze handleiding hebben gelezen en begrepen.
- Neem het hoofdstuk "Veiligheidsvoorschriften voor de bediener" vanaf pagina 26 in acht bij het
 - het aan- en afkoppelen van de machine
 - het transporteren van de machine
 - het werken met de machine
- De tractor waarop u de machine aankoppelt of waarmee u de machine transporteert, dient daartoe geschikt te zijn!
- Tractor en machine dienen te voldoen aan de wettelijke verkeersvoorschriften.
- Zowel de eigenaar als bestuurder zijn ervoor verantwoordelijk dat de machine voldoet aan de nationale verkeersvoorschriften.



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken, scharen, snijden, naar binnen trekken en vastgrijpen bij de hydraulische of elektrische onderdelen.

Blokkeer geen bedieningshendels op de tractor als deze hendels hydraulische of elektrische functies direct uitvoeren, zoals in- en uitklappen, draaien en verschuiven. De beweging moet automatisch stoppen zodra u de betreffende bedieningshendel bijbehorende regelelement loslaat. Dit geldt niet voor bewegingen van inrichtingen die

- continu zijn of
- automatisch geregeld zijn of
- voor hun werking een zweefstand of drukstand nodig hebben

6.1 Controleren of de tractor geschikt is



WAARSCHUWING

Het negeren van de gebruiksvorschriften kan leiden tot gevaar voor breuk, onvoldoende stabiliteit en onvoldoende stuur- en remvermogen van de tractor!

- Controleer of uw tractor geschikt is voordat u de machine aan de tractor koppelt.
Koppel de machine uitsluitend aan tractoren die daartoe geschikt zijn.
- Voer een remmentest uit om te controleren of de tractor ook met aangekoppelde/aangehangen machine over voldoende remvermogen beschikt.

Voor de geschiktheid van uw tractor zijn in het bijzonder de volgende voorwaarden van belang:

- het toelaatbare totaalgewicht
- de toelaatbare asbelastingen
- de toelaatbare oplegdruk op het koppelingspunt van de tractor
- de draagvermogens van de gemonteerde banden
- het toelaatbare trekgewicht dient voldoende te zijn

Deze gegevens staan op het typeplaatje of op het kentekenbewijs en in de bedieningshandleiding van de tractor.

De vooras van de tractor dient altijd met tenminste 20% van het eigen gewicht van de tractor belast te zijn.

De tractor dient de door de tractorfabrikant voorgeschreven remvertraging ook te realiseren als de machine is aangekoppeld.

6.1.1 Berekenen van de daadwerkelijke waarden voor het totale gewicht van de tractor, de belastingen van de tractorassen, de draagvermogens van de banden en het minimaal benodigde ballastgewicht



Het toelaatbare totaalgewicht van de tractor, aangegeven in het kentekenbewijs, dient hoger te zijn dan de som van

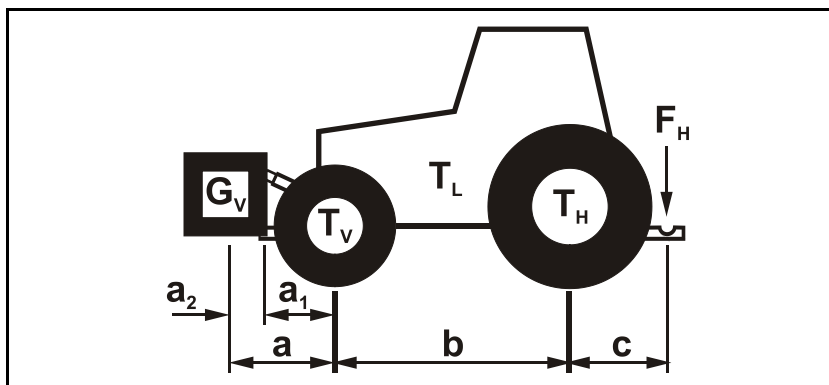
- het eigen gewicht van tractor
- het ballastgewicht en
- het totale gewicht van de aangebouwde machine of oplegdruk van de aangekoppelde machine.



Deze opmerking geldt alleen voor Duitsland.

Als het, ondanks het ten volle benutten van alle mogelijkheden die in redelijkheid geveerd kunnen worden, niet mogelijk is om de asbelastingen en/of het toelaatbare totaalgewicht aan te houden, kan op basis van een rapport van een officieel erkende deskundige voor het autoverkeer met toestemming van de tractorfabrikant de volgens het deelstaatrecht verantwoordelijke overheidsinstantie een speciale vergunning volgens § 70 StVZO alsmede de noodzakelijke toestemming volgens § 29 alinea 3 StVO verlenen.

6.1.1.1 Benodigde gegevens voor de berekening



Afb. 79

T_L	[kg]	Eigen gewicht van tractor	zie bedieningshandleiding van tractor of kentekenbewijs
T_V	[kg]	Voorasbelasting van de lege tractor	
T_H	[kg]	Achterasbelasting van de lege tractor	
G_V	[kg]	Frontgewicht (indien voorhanden)	zie technische gegevens frontgewicht of wegen
F_H	[kg]	Werkelijke oplegdruk	bepalen
a	[m]	Afstand tussen zwaartepunt frontaanbouwmachine of frontgewicht en het midden van de vooras (totaal $a_1 + a_2$)	zie technische gegevens van de tractor en frontaanbouwmachine of frontgewicht of opmeten
a_1	[m]	Afstand tussen het midden van de vooras en het midden van het aansluitpunt van de trekstangen	zie bedieningshandleiding van tractor of opmeten
a_2	[m]	Afstand tussen het midden van het aansluitpunt van de trekstangen en het zwaartepunt van de frontaanbouwmachine of frontgewicht (zwaartepuntafstand)	zie technische gegevens van de frontaanbouwmachine of frontgewicht of opmeten
b	[m]	Wielbasis van de tractor	zie bedieningshandleiding van tractor of kentekenbewijs of opmeten
c	[m]	Afstand tussen midden achteras en midden van aansluitpunt van trekstangen	zie bedieningshandleiding van tractor of kentekenbewijs of opmeten

6.1.1.2 Berekening van het minimaal noodzakelijke ballastgewicht voor $G_{V \min}$ om de bestuurbaarheid van de tractor te waarborgen

$$G_{V \min} = \frac{F_H \cdot c - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Voer de waarde van het berekende minimale ballastgewicht $G_{V \min}$, dat aan de voorzijde van de tractor nodig is, in de tabel (hoofdstuk 6.1.1.2) in.

6.1.1.3 Berekening van de daadwerkelijke voorasbelasting van de tractor $T_{V \text{tat}}$

$$T_{V \text{tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

Voer de waarde van de berekende daadwerkelijke voorasbelasting en de in de bedieningshandleiding van de tractor genoemde toelaatbare voorasbelasting in de tabel (hoofdstuk 6.1.1.2) in.

6.1.1.4 Berekening van het daadwerkelijke totaalgewicht van de combinatie tractor en machine

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + F_H$$

Voer de waarde van het berekende daadwerkelijke totaalgewicht en het in de bedieningshandleiding van de tractor genoemde toelaatbare totaalgewicht van de tractor in de tabel (hoofdstuk 6.1.1.2) in.

6.1.1.5 Berekening van de daadwerkelijke achterasbelasting van de tractor $T_{H \text{tat}}$

$$T_{H \text{tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{tat}}$$

Voer de waarde van de berekende daadwerkelijke achterasbelasting en de in de bedieningshandleiding van de tractor genoemde toelaatbare achterasbelasting in de tabel (hoofdstuk 6.1.1.2) in.

6.1.1.6 Draagvermogen van de banden

Voer de dubbele waarde (twee banden) van het toelaatbare draagvermogen van de band (zie bv. documentatie van de bandenfabrikant) in de tabel (hoofdstuk 6.1.1.2) in.

6.1.1.7 Tabel

	Daadwerkelijke waarde volgens berekening	Toelaatbare waarde volgens bedieningshandleiding van tractor	Dubbel toelaatbaar draagvermogen (twee banden)
Minimaal ballastgewicht voor/achter	/ kg	--	--
Totaalgewicht	kg	kg	--
Voorasbelasting	kg	kg	kg
Achterasbelasting	kg	kg	kg



- Raadpleeg het kentekenbewijs van uw tractor voor de toelaatbare waarden voor het totaalgewicht van de tractor, de asbelastingen en het draagvermogen van de banden.
- De daadwerkelijke, berekende waarden dienen kleiner of gelijk ($\leq$) te zijn aan de toelaatbare waarden!


WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken, snijden, vastgrijpen, naar binnen trekken en stoten door onvoldoende stuur- en remvermogen van de tractor!

Het is verboden om de machine aan te koppelen aan de tractor waarop de berekening is gebaseerd, als

- ook slechts één van de daadwerkelijke, berekende waarde groter is dan de toelaatbare waarde.
- aan de tractor geen frontgewicht (indien nodig) voor het minimaal benodigde ballastgewicht voor ($G_{V \min}$) is bevestigd.



- U moet een frontgewicht gebruiken dat minstens aan de vereiste minimale belasting vooraan ($G_{V \min}$) voldoet!

6.1.2 Voorwaarden voor het in gebruik nemen van tractoren met aangehangen machines



WAARSCHUWING

Gevaren door breuk bij het gebruik van bouwdelen door niet-toegestane combinaties van verbindingselementen!

- Zorg ervoor
 - o dat de verbindingsinrichting aan de tractor een voldoende grote steunlast voor de werkelijk voorhanden steunlast vertoont.
 - o dat de door de steunlast veranderde asbelastingen en gewichten van de tractor binnen de toegestane grenzen liggen. Weeg in geval van twijfel na.
 - o dat de statische, werkelijke achterasbelasting van de tractor de toegestane achterasbelasting niet overschrijdt.
 - o dat het toegestane totale gewicht van de tractor in acht gehouden wordt.
 - o dat de toegestane banddraagvermogens van de tractor niet overschreden worden.

6.1.2.1 Combinatiemogelijkheden van verbindingsinrichtingen

De tabel toont de toegelaten combinatiemogelijkheden van de verbindingsinrichting van tractor en machine.

Verbindingsinrichting		
Tractor	AMAZONE machine	
Bovenste ophanging		
Penkoppeling vorm A, B, C A niet zelfstandig B zelfstandig Gladde pen (ISO 6489-2) C zelfstandig Conische pen	Trekoog	Bus $\varnothing$ 40 mm (ISO 5692-2)
	Trekoog	$\varnothing$ 40 mm (ISO 8755)
	Trekoog	$\varnothing$ 50 mm, alleen compatibel met vorm A (ISO 1102)
Bovenste/onderste ophanging		
Kogelkoppeling $\varnothing$ 80 mm (ISO 24347)	Trekkogel	$\varnothing$ 80 mm (ISO 24347)
Onderste ophanging		
Trekhaak / Hitch-haak (ISO 6489-19)	Trekoog	Middengat $\varnothing$ 50 mm Ogen $\varnothing$ 30 mm (ISO 5692-1)
	Draai-trekoog	Alleen compatibel met vorm Y, boring $\varnothing$ 50 mm, (ISO 5692-3)
	Trekoog	Middengat $\varnothing$ 50 mm Ogen $\varnothing$ 30-41 mm (ISO 20019)
Trekpendel - categorie 2 (ISO 6489-3)	Trekoog	Middengat $\varnothing$ 50 mm Ogen $\varnothing$ 30 mm (ISO 5692-1)
		Bus $\varnothing$ 40 mm (ISO 5692-2)
		$\varnothing$ 40 mm (ISO 8755)
		$\varnothing$ 50 mm (ISO 1102)
Trekpendel (ISO 6489-3)	Trekoog	(ISO 21244)
Trekpendel / Piton-fix (ISO 6489-4)	Trekoog	Middengat $\varnothing$ 50 mm Ogen $\varnothing$ 30 mm (ISO 5692-1)
	Draai-trekoog	Alleen compatibel met vorm Y, boring $\varnothing$ 50 mm (ISO 5692-3)
Niet draaibare muilkoppeling (ISO 6489-5)	Draai-trekoog	(ISO 5692-3)
Trekstangophanging (ISO 730)	Trekstang-dwarsbalk (ISO 730)	

6.1.2.2 Toegelaten D_C -waarde vergelijken met werkelijke D_C -waarde



WAARSCHUWING

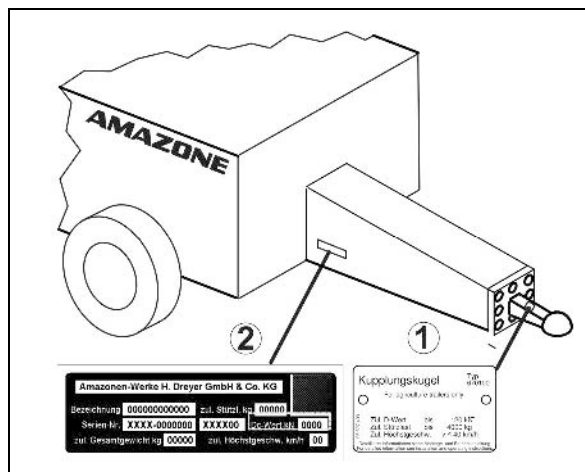
Gevaar door breuk van de verbindingsinrichtingen tussen tractor en machine bij niet-doelmatig gebruik van de tractor!

1. Bereken de werkelijke D_C -waarde van uw combinatie, bestaande uit tractor en machine.
2. Vergelijk de werkelijke D_C -waarde met de volgende toegelaten D_C -waarden:
 - Verbindingsinrichting van de machine
 - Dissel van de machine
 - Verbindingsinrichting van de tractor

De werkelijke berekende D_C -waarde voor de combinatie moet kleiner dan of gelijk aan ($\leq$) de vermelde D_C -waarden zijn.

De toegelaten D_C -waarden van de machine vindt u op het typeplaatje van de verbindingseinrichting (1) en de dissel (2).

De toegelaten D_C -waarde van de tractor-verbindingseinrichting vindt u direct op de verbindingseinrichting / in de handleiding van uw tractor.



**werkelijke, berekende
 D_C -waarde voor de combinatie**

vermelde D_C -waarde

kN	≤	Verbindingsinrichting aan de tractor	kN
	≤	Verbindingsinrichting aan de machine	kN
	≤	Dissel van de machine	kN

Werkelijke D_c -waarde voor de te koppelen combinatie berekenen

De werkelijke D_c -waarde van een te koppelen combinatie wordt als volgt berekend:

$$D_c = g \times \frac{T \times C}{T + C}$$

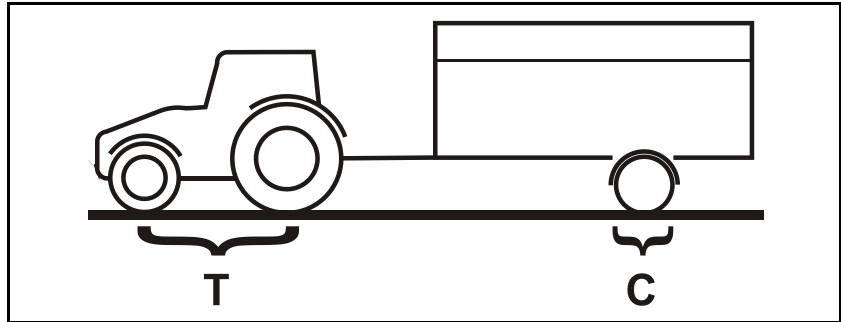


Fig. 80

- T:** Toegelaten totaalgewicht van uw tractor in [t] (raadpleeg de bedieningshandleiding of de voertuigpapieren van uw tractor)
- C:** Asbelasting van de met de toegelaten massa (laadvermogen) beladen machine in [t] zonder oplegdrak
- g:** Valversnelling (9,81 m/s²)

6.2 Lengte van de cardanas aan de tractor aanpassen



WAARSCHUWING

Gevaar door

- **beschadigde en/of kapotte, wegvliegende bouwdeelen kan ontstaan voor bedieningspersoneel / derden als de cardanas bij het optillen/neerlaten van de aan de tractor gekoppelde machine samengedrukt of uit elkaar getrokken wordt omdat de lengte van de cardanas niet goed is aangepast!**
- **vastgrijpen of opwickelen door verkeerde montage of niet-geoorloofde veranderingen aan de constructie van de cardanas!**

Laat de lengte van de cardanas in alle bedrijfstoestanden in een vakwerkplaats controleren en eventueel aanpassen voor u de cardanas de eerste keer met uw tractor koppelt.

Raadpleeg bij het aanpassen van de cardanas beslist de bijgeleverde gebruiksaanwijzing van de cardanas.



Dit aanpassen van de cardanas geldt alleen voor het actuele tractortype. U moet het aanpassen van de cardanas eventueel herhalen als u de machine met een andere tractor koppelt.



WAARSCHUWING

Gevaar door het ingetrokken en gevangen raken door foute montage of niet-geoorloofde veranderingen aan de constructie van de cardanas!

Alleen een vakwerkplaats mag veranderingen aan de constructie van de cardanas uitvoeren. Hierbij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de cardanas in acht nemen.

Toegestaan is het aanpassen van de lengte van de cardanas rekening houdende met de minimale profieloverlapping.

Veranderingen aan de constructie van de cardanas zijn niet toegestaan als ze niet in de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de cardanas beschreven zijn.



WAARSCHUWING

Beknellingsgevaar tussen de achterkant van de tractor en de machine bij het optillen en neerlaten van de machine voor het bepalen van de kortste en langste bedrijfsstand van de cardanas!

Bedien de bedieningshendels voor de driepuntshydraulica van de tractor

- alleen vanaf de daarvoor bestemde werkplek.
- nooit wanneer u zich in de gevarenszone tussen tractor en machine bevindt.

**WAARSCHUWING****Beknellingsgevaar door het per ongeluk**

- **wegrollen van de tractor en de aangekoppelde machine!**
- **verlagen van de opgetilde machine!**

Beveilig de tractor en de machine tegen het per ongeluk starten, weggrollen en de opgetilde machine tegen het per ongeluk naar beneden komen, voor u voor het aanpassen van de cardanas de gevarenszone tussen tractor en opgetilde machine betreedt.



De kortste lengte van de cardanas is bij een horizontale cardanas voorhanden. De langste lengte van de cardanas is voorhanden bij een compleet opgetilde machine.

1. Koppel de tractor met de machine (cardanas niet aansluiten).
2. Trek de handrem van de tractor aan.
3. Bepaal de optilhoogte van de machine met de kortste en langste bedrijfsstand voor de cardanas.
 - 3.1 Laat hiervoor de machine via de driepuntshydraulica van de tractor neer.

Bedien hierbij de regelementen voor de driepuntshydraulica van de tractor achteraan de tractor vanaf de daarvoor bestemde werkplek.
4. Beveilig de opgetilde machine in de vastgestelde optilhoogte tegen het per ongeluk neerlaten (bv. door ondersteunen of inhangen in een kraan).
5. Beveilig de tractor tegen het per ongeluk starten voor u de gevarenszone tussen tractor en machine betreedt.
6. Neem bij het bepalen van de lengte en bij het verkorten van de cardanas de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de cardanas in acht.
7. Steek de verkorte helften van de cardanas opnieuw in elkaar.
8. Smeer de aftakas van de tractor en de ingaande as van het drijfwerk in voor u de cardanas aansluit.

Het tractorsymbool op de beschermbuis markeert de aansluiting van de cardanas aan de tractorzijde.

6.3 Beveilig de tractor/machine tegen onbedoeld starten en wegrollen



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneeld raken, scharen, snijden, afsnijden, vastgrijpen, opwickelen, naar binnen trekken, vastgrijpen en stoten bij handelingen aan de machine door

- **onbedoeld zakken van de door de driepuntshydraulica van de tractor opgeheven, onbeveiligde machine.**
- **onbedoeld zakken van opgeheven, onbeveiligde onderdelen.**
- **onbedoeld starten en wegrollen van de tractor/machine combinatie.**
- Beveilig de tractor en de machine tegen onbedoeld starten en wegrollen voordat u handelingen aan de machine uitvoert.
- Alle handelingen aan de machine, zoals montagewerkzaamheden, instellen, verhelpen van storingen, reinigen, uitvoeren van service en onderhoudswerkzaamheden, zijn verboden:
 - o als de machine nog wordt aangedreven.
 - o zolang de tractormotor met aangesloten cardanas / hydraulisch systeem loopt.
 - o wanneer de contactsleutel in het contactslot van de tractor is geplaatst en de tractormotor bij aangesloten cardanas / hydraulisch systeem onbedoeld kan worden gestart.
 - o als tractor en machine niet met hun handrem en/of stopwiggen tegen het per ongeluk wegrollen beveiligd zijn.
 - o wanneer bewegende onderdelen niet tegen onbedoeld bewegen zijn geblokkeerd.

Vooraf bij deze werkzaamheden bestaat er gevaar door contact met onbeveiligde onderdelen.

1. Breng de opgeheven, onbeveiligde machine / opgeheven, onbeveiligde onderdelen van de machine omlaag.
- Op deze wijze voorkomt u dat zij onbedoeld zakken.
2. Zet de motor van de tractor uit.
 3. Verwijder de contactsleutel.
 4. Trek de handrem van de tractor aan.
 5. Beveilig de machine tegen het per ongeluk wegrollen (alleen aangehangen machine)
 - o op effen terrein door handrem (indien voorhanden) of stopwiggen.
 - o op sterk oneffen terrein of op hellingen met handrem of stopwiggen.

6.4 Wielen monteren

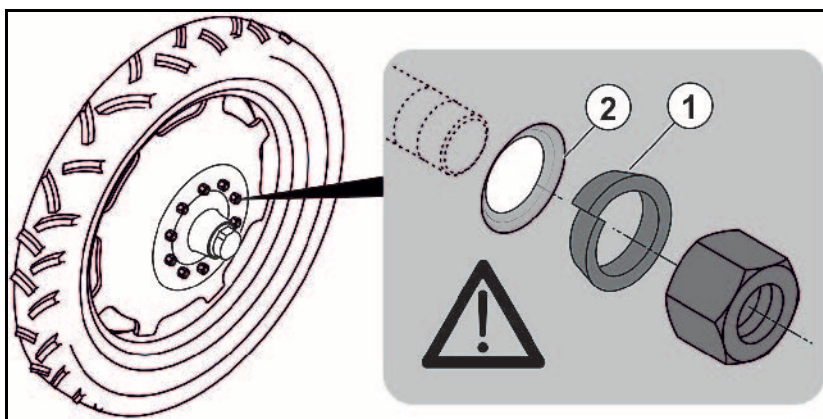


Is de machine met noodwielen uitgerust, dan moeten voor de ingebruikname loopwielen worden gemonteerd.



Gebruik voor de wielmontage:

- (1) Conische ringen voor de wielmoeren.
- (2) alleen velgen met een passende verdieping voor opname van de conusring.



WAARSCHUWING

Bij de velgen die voor de loopwielen worden gebruikt, moet de velgplaat rondom gelast zijn!

1. Licht de machine een stukje op met een hijskraan.



GEVAAR

Gebruik hiervoor de gemarkeerde bevestigingspunten voor hijsriemen.

Zie hiervoor ook het hoofdstuk "Op- en afladen", pagina 35.

2. Wielmoeren van de noodwielen lossen.
3. Noodwielen afnemen.



VOORZICHTIG

Opgelet bij het afnemen van de noodwielen en het plaatsen van de loopwielen!

4. Loopwielen over de wielbouten schuiven.
5. Wielmoeren aandraaien.



Voorgeschreven aanhaalmoment voor wielmoeren: 510 Nm.

6. Machine neerlaten en hefbanden afnemen.
7. Na 10 bedrijfsuren de wielmoeren natrekken.

6.5 Eerste ingebruikneming van het bedrijfsremsysteem

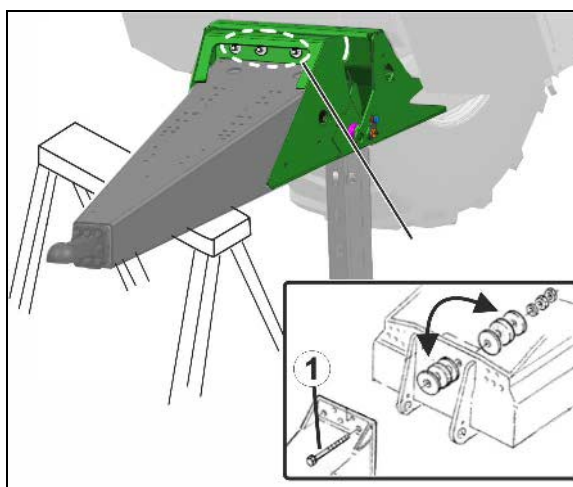


Voer met de getrokken veldspuit een remproef uit met lege en met volle tank en test op deze manier het remgedrag van de tractor met aangehangen veldspuit.

We adviseren de onderlinge afstemming van het remvermogen tussen de tractor en de getrokken veldspuit door de dealer te laten controleren voor een optimaal remvermogen en een minimale slijtage aan de remvoeringen (zie hiervoor hoofdstuk "Onderhoud", pagina 165).

6.6 De dissel van de getrokken strooier verstellen (Vakwerkplaats)

1. De strooier van de tractor loskoppelen en op het steunwiel zetten.
2. De dissel op een stevige bok laten rusten en de beide bevestigings-bouten (1) losmaken.
3. Door het gelijkmatig verzetten van de opvulringen kan de dissel in hoogte worden versteld. De buffers mogen niet verwijderd worden. Deze vangen de schokken op die door de tractor op de strooier worden uitgeoefend.
4. De dissel vastschroeven (aantrekkoppel 162 Nm).



Afb. 81

6.7 Hydraulisch systeem met systeemomstelschroef instellen

Alleen bij Profi-klapsysteem:

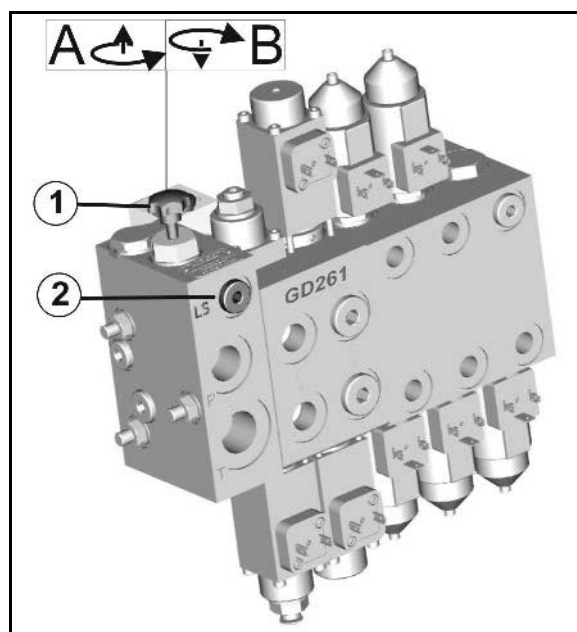


Het hydrauliekblok bevindt zich rechtsvoor op de machine achter de afdekplaat.



- Stem absoluut de hydraulische systemen van tractor en machine op elkaar af.
- De instelling van het hydraulische systeem van de machine volgt via de systeemomstelschroef op het hydraulische blok van de machine.
- Verhoogde temperaturen van de hydraulische olie zijn het gevolg van een niet correcte instelling van de systeemomstelschroef, veroorzaakt door constante belasting van het overdrukventiel van de tractorhydraulica.
- De instelling mag alleen in drukloze toestand worden uitgevoerd!
- Bij hydraulische functiestoringen bij de inbedrijfname tussen tractor en machine neemt u contact op met uw service-partner.

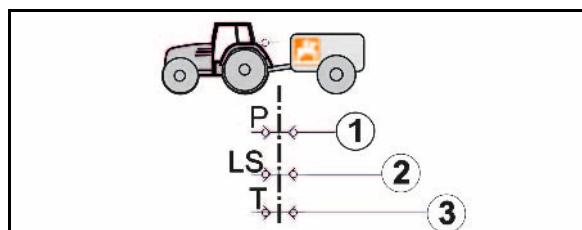
- (1) Systeemomstelschroef instelbaar in positie A en B
- (2) Aansluiting LS voor Load-Sensing-stuurleiding



Afb. 82

Machinezijdige aansluitingen conform ISO15657:

- (1) P – Aanvoer, persleiding, stekker normgrootte 20
- (2) LS – Stuurleiding, stekker normgrootte 10
- (3) T – Retour, mof, normgrootte 20



Afb. 83

Inbedrijfstelling

- (1) Open-Center hydraulisch systeem met constante doorstroompomp (tandwielpomp) of verstelpomp.

→ Systeemomstelschroef in stand A brengen.



Verstelpomp: stel op de tractorregeleenheid de maximaal benodigde oliehoeveelheid in. Wanneer de oliehoeveelheid te gering is kan de correcte werking van de machine niet worden gegarandeerd.

- (2) Load-sensor hydraulisch systeem (druk- en stroomgeregelde verstelpomp) met directe load-sensing pompaansluiting en LS-verstelpomp.

→ Systeemomstelschroef in stand B zetten.

- (3) Load-Sensing hydraulisch systeem met constante doorstroompomp (tandwielpomp).

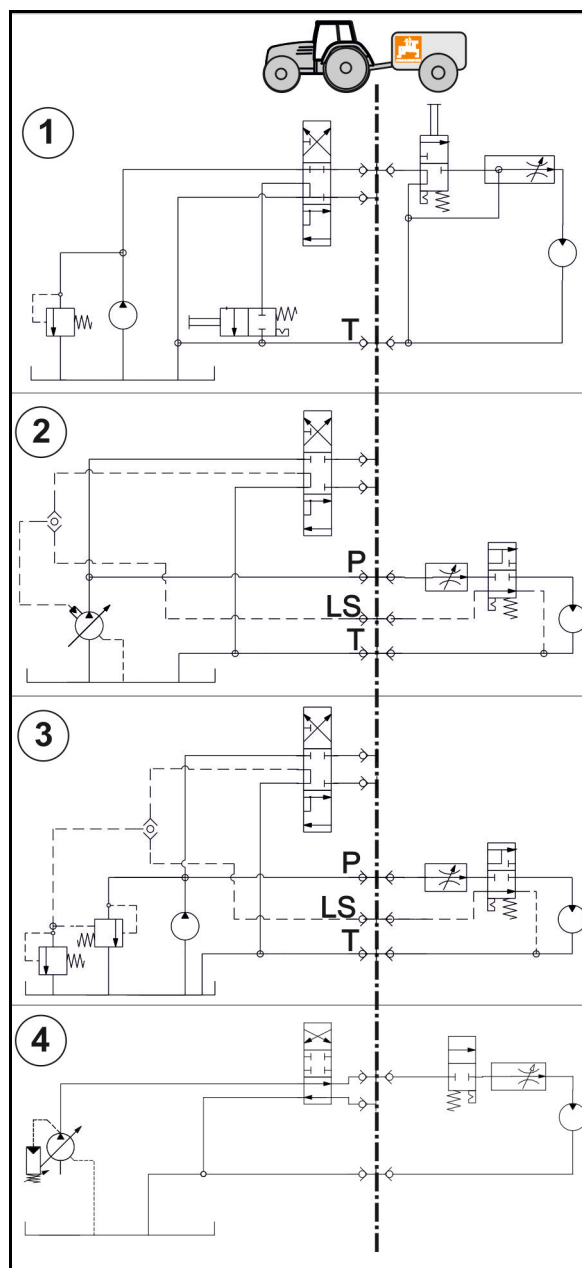
→ Systeemomstelschroef in stand B zetten.

- (4) Closed-Center hydraulisch systeem met drukgeregelde verstelpomp.

→ Systeemomstelschroef in stand B zetten.



Oververhittingsgevaar van de hydraulische installatie: het closed-center hydraulisch systeem is voor gebruik van hydromotoren minder geschikt.



Afb. 84

6.8 TrailTron – draaihoeksensor

ZG-B met TrailTron – dissel:

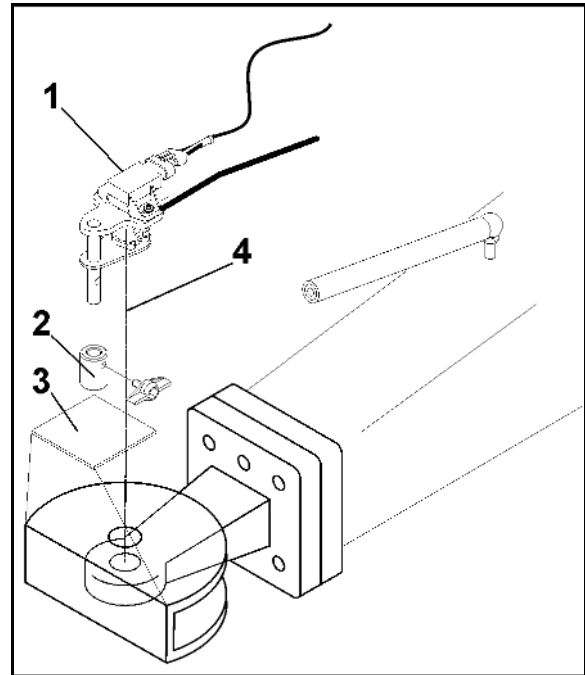
Voor het gebruik van de TrailTron-dissel moet aan tractorzijde een houder voor de draaihoeksensor (Afb. 82/1) worden gemonteerd.

De steun moet aan de hand van de omstandigheden bij de tractor uit de bijgeleverde huls met borgbout (Afb. 82/2) en de metalen plaat (Afb. 82/3) worden gemaakt.

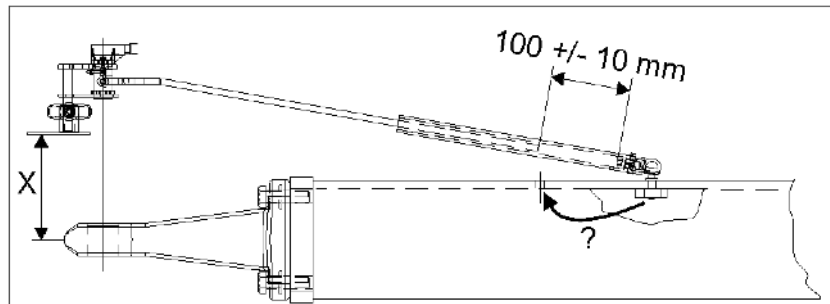
De draaihoeksensor moet in gemonteerde toestand direct boven het draaipunt van de tractorboutkoppeling zitten (Afb. 82/4).

- Houd de afstand tussen koppelpunt en draaihoeksensor (Afb. 83/ X) zo klein mogelijk (met name bij een Hitchdissel).
- In neutrale stand bij aangekoppelde machine moet de hoekstang van de draaihoeksensor ca. 100 mm uit de steun zijn getrokken.

Bevestig de steun zo nodig in een andere stand..



Afb. 85



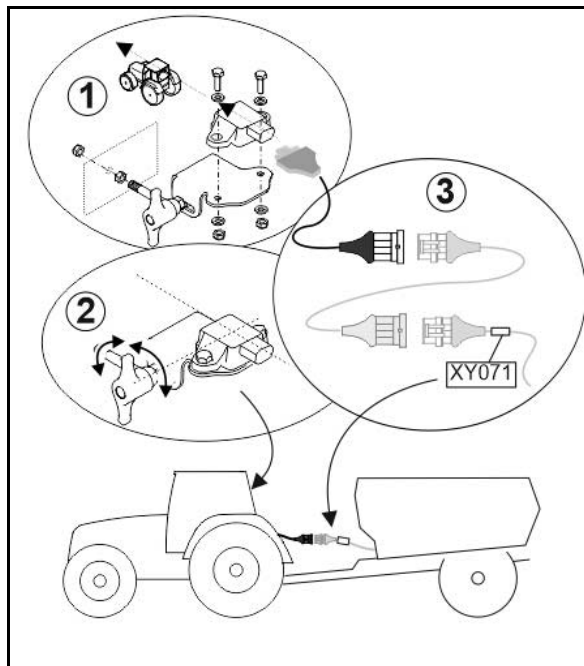
Afb. 86

6.9 Sensor voor de stuuras monteren

- 1 Om de sensor in de cabine op buiten te monteren, een starre en trillingsvrije, mechanische verbinding van de sensor met het basisframe of een dragend element in de cabine gebruiken.
2. Sensor horizontaal monteren.
3. Sensor op de kabelboom van de machine aansluiten.



- Sensor beschermen tegen vuilafzettingen.
- Sensor mag niet worden beschil-
derd.
- Geen slagschroevendraaier voor de montage gebruiken.
- Minimale afstand 20 cm tot mobiele radioapparatuur aanhouden.



7 Machine aan- en afkoppelen



Neem bij het aan- en afkoppelen van machines het hoofdstuk "Veiligheidsvoorschriften voor de bediener" in acht, pagina 26.



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken door onbedoeld starten en weggrollen van de machine en tractor bij het aan- of afkoppelen van de machine!

Beveilig de tractor en machine tegen onbedoeld starten en weggrollen voordat u voor het aan- of afkoppelen in de gevarezone tussen tractor en machine gaat staan. Zie hoofdstuk 110.

7.1 Machine aankoppelen



WAARSCHUWING

Het negeren van de gebruiksvoorschriften kan leiden tot gevaar voor breuk, onvoldoende stabiliteit en onvoldoende stuur- en remvermogen van de tractor!

Koppel de machine uitsluitend aan tractoren die daartoe geschikt zijn. Zie hiervoor hoofdstuk "Geschiktheid van de tractor controleren", pagina 100.



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken tussen tractor en machine bij het aankoppelen van de machine!

Stuur personen weg uit de gevarezone tussen tractor en machine voordat u naar de machine rijdt.

Aanwezige personen mogen alleen aanwijzingen naast de tractor en de machine aanwijzingen geven en pas na stilstand tussen tractor en machine gaan staan.



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken, vastgrijpen, naar binnen trekken en stoten als de machine onbedoeld loskomt van de tractor!

- Gebruik de daartoe bestemde inrichtingen om de tractor en machine in overeenstemming met de voorschriften aan elkaar te koppelen.

**WAARSCHUWING****Gevaar voor uitval van de energietoevoer tussen tractor en machine door beschadigde voedingskabels!**

Let bij het aansluiten van de voedingskabels op het verloop van de voedingskabels. De voedingskabels

- moeten bij alle bewegingen van de aangekoppelde machine soepel meedraaien zonder spanning, knikken of wrijving.
- mogen niet langs onderdelen schuren.

1. Stuur personen weg uit de gevarenszone tussen tractor en machine voordat u naar de machine rijdt.
2. Eerst de voedingsleidingen aankoppelen voor de machine met de tractor gekoppeld wordt.
 - 2.1 Rij de tractor zodanig tot bij de machine, dat er een ruimte (ca. 25 cm) tussen tractor en machine blijft.
 - 2.2 Beveilig de tractor tegen onbedoeld starten en weggrollen.
 - 2.3 Controleer of de aftakas van de tractor is uitgeschakeld.
 - 2.4 Cardanas en voedingsleidingen met de tractor koppelen.
 - 2.5 Hydraulische rem: trekkabel van de handrem aan de tractor bevestigen.
3. De tractor nu verder naar achteren tegen de machine rijden zodat de verbindingseinrichting gekoppeld kan worden.
4. Verbindingsinrichting koppelen.
5. Steunpoot in transportstand tillen.
6. Stopwiggen verwijderen, handrem lossen.



Controleer bij het maken van de eerste bocht met de aangekoppelde machine dat er geen montagecomponenten van de tractor met de machine in aanraking komen.

7.2 Machine afkoppelen



WAARSCHUWING

Gevaar voor lichamelijk letsel door kantelen van de gevulde machine.

- Koppel alleen een lege machine aan of af.
- Voor het afkoppelen van de machine ongelijkmatig verdeelde resthoeveelheden in de tank verdelen!

Als last van de belading zich aan de achterzijde bevindt, mag de machine niet worden afgekoppeld! Anders kan de machine naar achteren kantelen.

- Zet de machine altijd op een vlakke en stevige ondergrond.



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneeld raken, snijden, vastgrijpen, naar binnen trekken en stoten door onvoldoende stabiliteit en omkantelen van de afgekoppelde machine!

Zet de machine altijd op een vlakke en stevige bodem.



Na het afkoppelen van de machine moet er voldoende ruimte vóór de machine zijn om de tractor in één lijn naar de machine te rijden.

1. Zet de lege machine altijd op een vlakke en stevige bodem.
2. Koppel de machine van de tractor af.
 - 2.1 Beveilig de machine tegen het per ongeluk weggrollen. Zie hiervoor pagina 110.
 - 2.2 Laat de steunpoot in neerzetpositie neer.
 - 2.3 Verbindingsinrichting **ontkoppelen**.
 - 2.4 Trek de tractor ca. 25 cm naar voren.
 - Door de vrijkomende ruimte tussen tractor en machine ontstaat er een betere toegang voor het afkoppelen van de cardanas en de voedingsleidingen.
 - 2.5 Beveilig de tractor en de machine tegen onbedoeld starten en weggrollen.
 - 2.6 Koppel de cardanas af.
 - 2.7 Leg de cardanas in de houder.
 - 2.8 Bevestig de voedingsleidingen in de betreffende aansluitdozen.
 - 2.9 Hydraulische rem: trekkabel van de handrem van de tractor lossen.

7.2.1 Rangeren met de afgekoppelde machine



GEVAAR

U moet bijzonder voorzichtig zijn bij het rangeren met de veldspuit wanneer de bedrijfsrem buiten werking is. Het volledige remvermogen komt namelijk van het rangerende voertuig.

De machine moet met het rangerende voertuig verbonden zijn voor u de ontlastingsklep op het aanhangerremklep lost.

Het rangerende voertuig moet ingeremd zijn.



De bedrijfsrem gaat niet los wanneer de druk in het luchtvat onder 3 bar gedaald is (bv. omdat de ontlastingsklep al meerdere keren is bediend of omdat het remsysteem lekken vertoont).

Om de bedrijfsrem te lossen

- het luchtvat vullen.
- het remsysteem aan het ontwateringsklep van het luchtvat volledig ontluchten.

1. Verbind de machine met het rangerende voertuig.
2. Rem het rangerende voertuig in.
3. Stopwiggen verwijderen en handrem lossen.
4. Alleen **drukluftremsysteem**:
 - 4.1 Druk de bedieningsknop aan de ontlastingsklep er tot aan de aanslag in (zie pagina 49).
- Het bedrijfsremsysteem lost en de machine kan gerangeerd worden.
- 4.2 Is het rangeren beëindigd, dan dient u de bedieningsknop aan de ontlastingsklep tot aan de aanslag uit te trekken.
- De voorraadruk uit het luchtvat remt opnieuw de getrokken veldspuit.
5. Het rangerende voertuig opnieuw inremmen als het rangeren beëindigd is.
6. Handrem opnieuw stevig aantrekken en de machine met stopwiggen tegen het weggrollen beveiligen.
7. Ontkoppel de machine en het rangerende voertuig.

8 Instellingen



Neem bij alle werkzaamheden ten behoeve van het afstellen van de machine de aanwijzingen in de volgende hoofdstukken in acht

- "Waarschuwingstickers en overige aanduidingen op de machine", vanaf blz. 18 en
- "Veiligheidsinstructies voor de gebruiker", vanaf blz. 26.

Het opvolgen van deze aanwijzingen is voor uw eigen veiligheid.



WAARSCHUWING

Gevaar voor scharen, snijden, amputatie, vastgrijpen, opwickelen, naar binnen trekken, ingesloten raken of stoten bij alle afstelwerkzaamheden aan de machine

- als gevolg van het onbedoeld aanraken van bewegende machinedelen (strooiplaten, roterende strooischijven).
- onbedoeld starten en weggrollen van de tractor en de aangebouwde machine.
- Beveilig tractor en machine tegen onbedoeld starten en weggrollen, voordat u afstelwerkzaamheden aan de machine gaat uitvoeren, zie hiertoe blz. 110.
- Raak bewegende machinedelen (roterende strooischijven) pas aan, nadat ze volledig tot stilstand zijn gekomen.



WAARSCHUWING

Gevaar door vastgrijpen en stoten bij alle afstelwerkzaamheden aan de machine door onbedoeld zakken van de aangekoppelde en opgelichte machine.

Zorg ervoor dat er niemand in de tractorcabine kan komen, zodat onbedoeld bedienen van het hydraulisch systeem van de tractor wordt voorkomen.

Wij wijzen erop, dat de individuele strooieigenschappen van het strooigoed grote invloed op de dwarsverdeling en de strooihoeveelheid hebben. Daarom zijn de opgegeven instelwaarden slechts richtwaarden.

De strooieigenschappen zijn afhankelijk van de volgende factoren:

- De variaties van de fysieke eigenschappen (soortelijk gewicht, korrelgrootte, wrijvingsweerstand, cv-waarde enzovoort) ook binnen dezelfde soort en merk
- De variërende kwaliteit van het strooigoed door weersinvloeden en/of opslagomstandigheden.

Als gevolg daarvan kunnen wij geen garantie verlenen, dat uw strooigoed, zelfs met dezelfde naam en van dezelfde leverancier, dezelfde strooieigenschappen heeft als het opgegeven strooigoed. De opgegeven insteladviezen voor de dwarsverdeling hebben uitsluitend betrekking op de gewichtsverdeling en niet verdeling van de voedingsstoffen (dit geldt in het bijzonder voor mengkunstmest) of de verdeling van de werkzame stoffen (bijvoorbeeld bij slakkenkorrels of kalkstrooigoed). Aanspraak op vergoeding van schade, die niet door de centrifugaalstrooier zelf is ontstaan, is uitgesloten.

8.1 Instellen van de strooihoeveelheid



ZG-B Drive:

De instelling van de strooihoeveelheid gebeurt elektro-hydraulisch met de bandbodemsnelheid. Zie bedieningshandleiding van de boordcomputer **AMATRON 3!**



ZG-B Spezial, Super:

De vereiste instelling wordt in de strooitabel opgezocht of kan met de meegeleverde rekenschuif worden berekend.

In te stellen zijn:

- de hoofdschuif,
- de geplande bandsnelheid.

De in te stellen waarde is afhankelijk van:

- de te strooien meststof (los stortgewicht),
- de werkbreedte,
- de rijsnelheid evenals
- de gewenste strooihoeveelheid

8.1.1 Instelwaarden uit de strooitabel aflezen

Uittreksel uit de strooitabel



(83011970)

ASS 25%N + 12%S Lovochemie (CZ)


0.69
 Kalibratiefactor


3,79 mm
 Diameter


0,92 kg/l
 Stortgewicht

Schuifpositie voor hoeveelheidsinstelling voor 12 km/h																								
kg/ha Breedte	50	75	100	125	150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	450	500	475	550	600	700	800	900	1000
⋮													↓											
27 m	5	7	9,5	12	14,5	16,5	19	21,5	24	26		→	33,5	38	40,4	43	45	47,5	26	28,5	33,5	38	43	47,5
	Bandsnelheid 1 → ← Bandsnelheid 2																							



Voor kleinere afgiftes moet de bandsnelheid 1 worden ingesteld. Toenemend tot schuifstand 50

Voor grote afgiftes (schuifstand 50 is niet voldoende) moet de bandsnelheid 2 worden ingesteld.

Voorbeeld: Kunstmestsoort: ASS 25%N + 12%S Lovochemie (CZ) ((83011970)

Werkbreedte: 27 m

Werksnelheid: 12 km/h

Gewenste strooihoeveelheid: 350 kg/ha

→ Schuifstand aflezen: 33,5

→ Bandsnelheid 1



Voor kleinere afgiftes moet de bandsnelheid 1 worden ingesteld. Tot schuifstand 50

Voor grote afgiftes (schuifstand 50 is niet voldoende) moet de bandsnelheid 2 worden ingesteld.



De afgiftes in de strooitabel hebben betrekking op een rijnsnelheid van 12 km/h.

Voor een andere rijnsnelheid moet de schuifstand worden omgerekend.

Voorbeeld: Gewenste afgifte 150 kg/ha bij 16 km/h

$(16 / 12 = 4/3 \rightarrow 150 \times 4/3 = 200)$

Komt overeen met 200 kg/ha bij 12 km/h → Schuifstand 19



Strooihoeveelheidcontrole met de ingestelde schuifstand en bandsnelheid uitvoeren.

8.1.2 Instelwaarden met de rekenliniaal bepalen



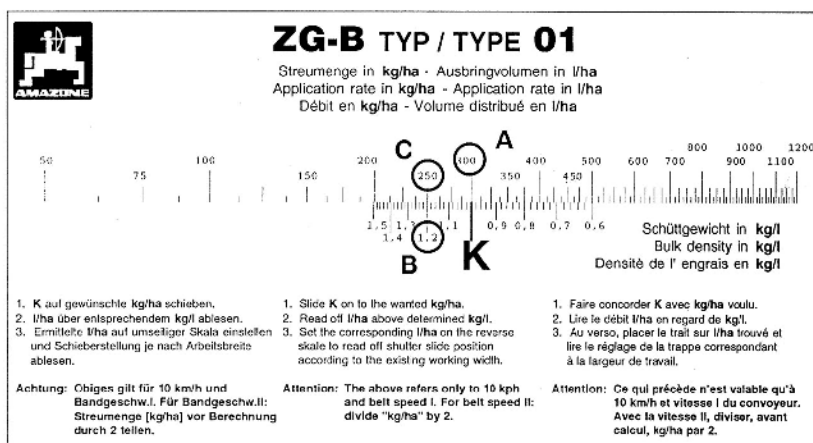
De op de rekenliniaal getoonde stand is geldig voor een rijsnelheid van 10 km/h bij een bandsnelheid op overbrengingspositie I.

- Voor andere rijsnelheden de schuifstand als volgt berekenen:

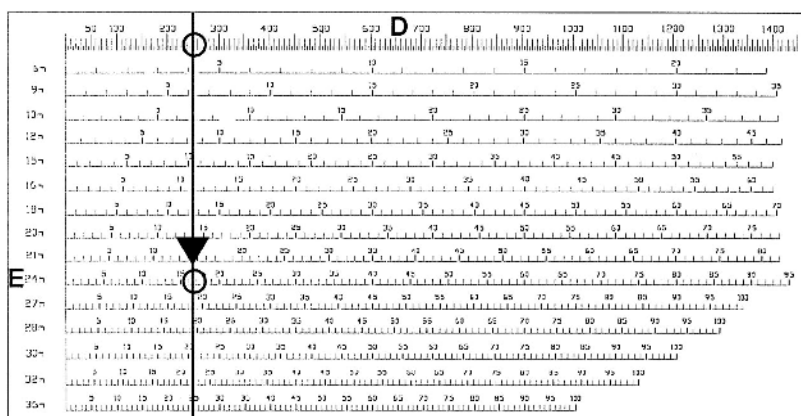
$$\text{Schuif (X km/h)} = \frac{\text{Schuif (10km/h)} \times \text{X km/h}}{10 \text{ km/h}}$$

- Voor bandsnelheid II de bepaalde schuifstand door twee delen.

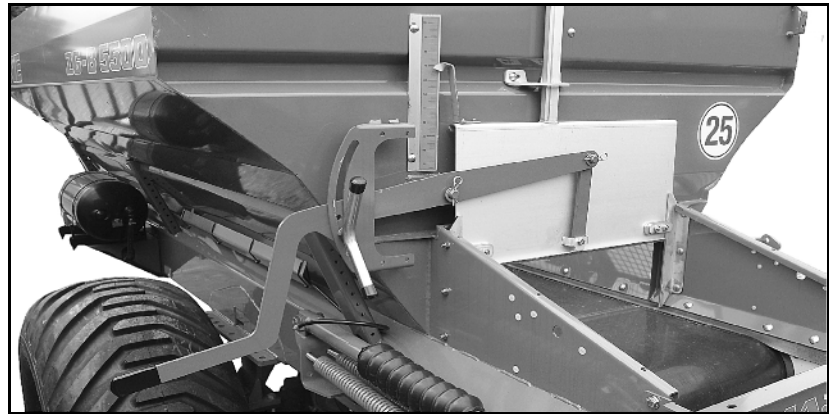
- Het stortgewicht [kg/l] van de meststof door wegen van een exacte liter bepalen.
- Op de rekenliniaal de markering K op de gewenste strooihoeveelheid [kg/ha] A schuiven.
- Boven het bepaalde stortgewicht B het uitbrengvolume C aflezen.



- Aan de achterkant van de rekenliniaal het uitbrengvolume D met de rode lijn 2 bedekken en voor de gewenste werkbreedte E de schuifstand aflezen.
- Indien nodig de schuifstand voor een andere rijsnelheid of bandsnelheid II omrekenen.



8.1.3 Instellen van de strooihoeveelheid met de hoofdschuif



Afb. 87

1. Klembout losschroeven.
2. Hoofdschuif met hendel op de gewenste waarde van de schaalverdeling instellen.
3. Klembout weer vastschroeven.



De instelgegevens uit de strooitabel zijn slechts richtwaarden. De strooi-eigenschappen van de kunstmest zijn aan verandering onderhevig waardoor een andere instelling noodzakelijk kan zijn. Daarom voor met strooien te beginnen eerst een afdraaioproef uitvoeren.

De berekening van de stand van de schuif gebeurt pas nadat een afdraaioproef is uitgevoerd. Hierdoor wordt al bij de berekening met de afwijkende strooi-eigenschappen rekening gehouden.

Om een optimaal strooibeeld te verkrijgen moet het aftakastoterental en de rijsnelheid constant worden gehouden (uitgezonderd bij grondwielaandrijving en AMATRON 3) tijdens het strooien.

Bij grondwielaandrijving is de verhouding tussen rijsnelheid en transportsnelheid van de bandbodem altijd gelijk. Voor berekening van de stand van de schuif in de strooitabel altijd de kolom met 12 km/u gebruiken.

Het is te bevelen een afdraaioproef met deze stand van de schuif uit te voeren.

8.1.4 Bandsnelheid instellen

Alleen voor ZG-B Spezial / Super!

Op de schakelbare aandrijving (Afb. 85/1) kan met de schakelhendel (Afb. 85/2) twee bandsnelheden worden ingesteld en de band worden stil gezet.

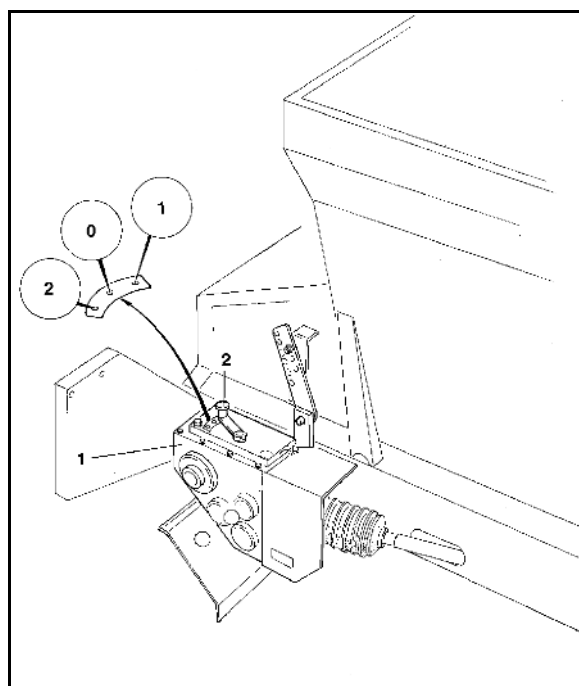
- bandsnelheid 2 = dubbele snelheid
bandsnelheid 1.

Voor de instelling te veranderen, eerst de aandrijving uitschakelen en wachten tot de transportband volledig stil staat. De schakelhendel (Afb. 85/2) omhoog trekken en op stand volgens de strooitabel laten inhaken.

	schakelhendel: stand
bandsnelheid I:	1
transportband uitschakelen	0
bandsnelheid II	2

Bandsnelheid in overeenstemming met de gewenste afgifte en stand van de schuif volgens de strooitabel instellen.

Bij hoge afgifte adviseren wij bandsnelheid II te gebruiken!



Afb. 88

8.2 Kwantiteitscontrole voor minerale meststoffen

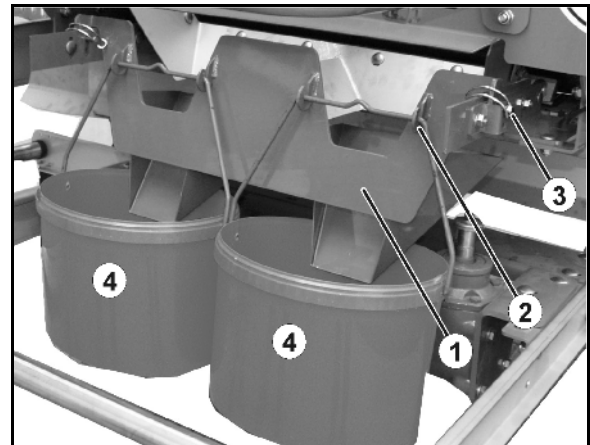
Voor controle van de ingestelde stand van de schuif moet een afdraaiproef met de afdraaiset (optie) worden uitgevoerd.

Een controle van de strooihoeveelheid is nodig bij:

- verandering van kunstmest,
- andere strooihoeveelheid,
- veranderen van de werkbreedte

8.2.1 Voorbereidingen voor de afdraaiproef

1. Schuif volgens de strooitabel instellen.
2. Bout van de strooischtel losdraaien.
3. Strooischtel afnemen.
4. Bout weer terug monteren.
5. Trechtergoot demonteren.
6. Afdraaiset (Afb. 86/1) aan de haken (Afb. 86/2) op hangen en met borgclips (Afb. 86/3) vastzetten.
7. Onder de beide uitlopen een afdraai-emmer (Afb. 86/4) aan de haak ophangen.



Afb. 89

Na het proefdraaien, waarbij de meststof met de ingestelde hoeveelheid van de schuif op het einde van de band uit loopt, kan de meststof tijdens het rijden van het meettraject (te rijden afstand) in de emmers worden opgevangen.



ZG-B Drive: zie handleiding
AMATRON 3, hfdst. kunstmest
kalibreren.

8.2.2 Afdraaiproef uitvoeren door het afrijden van een meettraject

De strooihoeveelheid kan door het afrijden van een meettraject gecontroleerd worden.

Werkbreedte [m]	Benodigd meettraject [m]	Gestrooide oppervlakte [ha]	Vermenigvuldigingsfactor voor de totale oppervlakte
9	55,50	1/20	20
10	50,00	1/20	20
12	41,60	1/20	20
15	33,30	1/20	20
16	31,25	1/20	20
18	27,75	1/20	20
20	25,00	1/20	20
21	23,80	1/20	20
24	41,60	1/10	10
27	37,00	1/10	10
28	35,70	1/10	10
30	33,30	1/10	10
32	31,25	1/10	10
36	27,75	1/10	10

Tabelle 1

Berekening van het vereiste meettraject voor werkbreedten die niet in de tabel zijn vernoemd:

1. tot 23 m Werkbreedte - Vermenigvuldigingsfactor "20"

Vereiste meetstrook bij gewenste werkbreedte [m]	=	$\frac{500}{\text{Werkbreedte [m]}}$
---	---	--------------------------------------

2. Ab 24 m Werkbreedte - Vermenigvuldigingsfactor "10"

Vereiste meetstrook bij gewenste werkbreedte [m]	=	$\frac{1000}{\text{Werkbreedte [m]}}$
---	---	---------------------------------------



Bij hoge kunstmestgiften per ha moet vanwege de beperkte inhoud van de afdraai-emmer het meettraject worden gehalveerd en de vermenigvuldigingsfactor worden verdubbeld.

- Het meettraject moet onder veldomstandigheden (met de gewenste rijsnelheid en aftakstoerental (540 min^{-1} of 720 min^{-1}) exact worden afgereden.
- Het gewicht van de opgevangen kunstmest in de afdraai-emmers met de aangegeven factor vermenigvuldigen om de werkelijke ingestelde strooihoeveelheid per ha te verkrijgen.



Is werkelijk gestrooide hoeveelheid kleiner dan de gewenste hoeveelheid, dan de hoofdschuif op een hogere stand instellen.
Is werkelijk gestrooide hoeveelheid groter dan de gewenste hoeveelheid, dan de hoofdschuif op een lagere stand instellen.
Eventueel afdraaiproef herhalen.

8.2.3 Stationaire afdraaiproef



Alleen voor **ZG-B Special!**

De strooihoeveelheid kan stilstaand worden gecontroleerd.

werkbreedte [m]	Benodigde meetstrook [m]	Vermenigvuldiging factor voor totaal hoeveelheid	Benodigde tijd [sec] voor afrijden van de meetstrook bij werksnelheid [km/h] bij		
			8	10	12
9	55,50	20	24,97	19,98	16,65
10	50,00	20	22,50	18,00	15,00
12	41,60	20	18,72	14,98	12,48
15	33,30	20	14,98	11,99	9,99
16	31,25	20	14,06	11,25	9,37
18	27,75	20	12,49	9,99	8,32
20	25,00	20	11,25	9,00	7,50
21	23,80	20	10,71	8,57	7,14
24	41,60	10	18,72	14,98	12,48
27	37,00	10	16,65	13,32	11,10
28	35,70	10	16,06	12,85	10,71
30	33,30	10	14,98	11,99	9,99
32	31,25	10	14,06	11,25	9,37
36	27,75	10	12,49	9,99	8,32

Tabelle 2

Berekening van de vereiste meettijd voor werkbreedten (meettrajecten) of rij snelheden die niet in de tabel voorkomen:

$$\text{vereiste meettijd [sec.]} = \frac{\text{gewenste werkbreedte [m]} \times 3,6}{\text{werksnelheid [km/h]}}$$

Voor berekening van het meettraject zie pagina 68.

- De aftakas (540 1/min) inschakelen en de benodigde tijd voor de afdraai proef uit tabel 2 exact aan houden.
- Het gewicht van de opgevangen kunstmest in de afdraai emmers met de aangegeven factor vermenigvuldigen om de werkelijke ingestelde strooihoeveelheid per ha te verkrijgen.



Is werkelijk gestrooide hoeveelheid kleiner dan de gewenste hoeveelheid, dan de hoofdschuif op een hogere stand instellen.

Is werkelijk gestrooide hoeveelheid groter dan de gewenste hoeveelheid, dan de hoofdschuif op een lagere stand instellen.

Eventueel afdraai proef herhalen.

8.3 Instellingen strooischotels OM

8.3.1 Instellen van de werkbreedte voor strooischotels OM



- Voor de verschillende werkbreedten zijn er verschillende strooischijvenparen.
- Het bestaande rijpadensysteem (afstand tussen de rijsporen) bepaalt de keuze van het benodigde strooischijvenpaar.
- De werkbreedten zijn instelbaar in de werkbereiken van de betreffende Omnia-Set (OM) strooischijvenparen (bij het uitstrooien van ureum kunnen er echter afwijkingen ontstaan).
- De mestsoort en de gewenste werkbreedte bepalen de instelwaarden van de zwenkbare strooiplaten.
De specifieke strooi-eigenschappen van de mestkorrels beïnvloeden de werkbreedte. Met de zwenkbare strooiplaten kan op de specifieke strooi-eigenschappen van een mestsoort worden afgestemd, zodat de betreffende mestkorrels over de gewenste werkbreedte kunnen worden uitgestrooid

werkbreedte	strooischotel paar
10 – 16 m	OM 10 – 16
18 – 24 m	OM 18 – 24
24 – 36 m	OM 24 – 36



De belangrijkste factoren die de strooi-eigenschappen beïnvloeden zijn:

- korrelgrootte,
- soortelijk gewicht,
- oppervlakte ruwheid
- vochtigheidsgraad.

Wij adviseren daarom alleen goed gestructureerde kunstmest van bekende leveranciers te gebruiken en met de mobile testbaan de ingestelde werkbreedte te controleren.

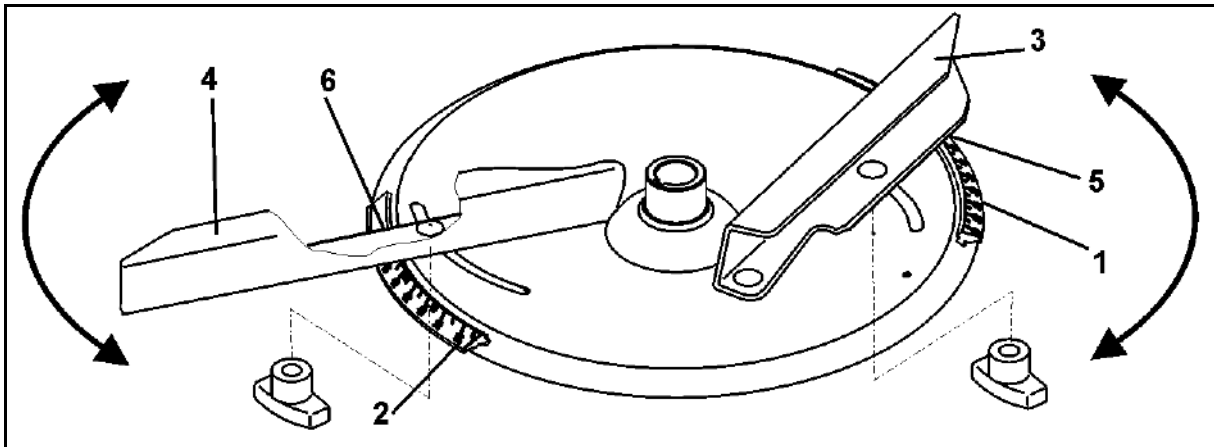


WAARSCHUWING

Gevaar voor het uitwerpen van onderdelen van de snelsluiting als gevolg van onvakkundig vastgedraaide vleugelmoer na het instellen van de werkbreedte!

Controleer elke keer na het instellen van de werkbreedte of de vleugelmoer van de snelsluiting goed met de hand is vastgedraaid.

8.3.2 Instellen van de strooiplaatstanden



Afb. 90

De strooiplaatstand is afhankelijk van:

- de werkbreedte en
- de mestsoort.

Voor een exacte instelling van de afzonderlijke strooiplaatstanden zonder gereedschap is elke strooischijf voorzien van twee verschillende, unieke schalen (Afb. 87/1 en Afb. 87/2).



- Bij de korte strooiplaat (Afb. 87/3) hoort de schaal (Afb. 87/1) met de waarden 5 t/m 28 en bij de lange strooiplaat (Afb. 87/4) hoort de schaal (Afb. 87/2) met de waarden 35 t/m 55.
 - Lees bij de korte strooiplaat (Afb. 87/3) de instelwaarde aan de afleeszijde (Afb. 87/5) af.
 - Lees bij de lange strooiplaat (Afb. 87/4) de instelwaarde aan de afleeszijde (Afb. 87/6) af.
- Het zwenken van de strooiplaten naar een hogere getalswaarde op de schaal (Afb. 87/1 resp. Afb. 87/2) heeft een vergroting van de werkbreedte tot gevolg.
- De korte strooiplaat verdeelt de mestkorrels voornamelijk in het midden van het strooibeeld, terwijl de lange strooiplaat met name het buitenste gebied bestrooit.



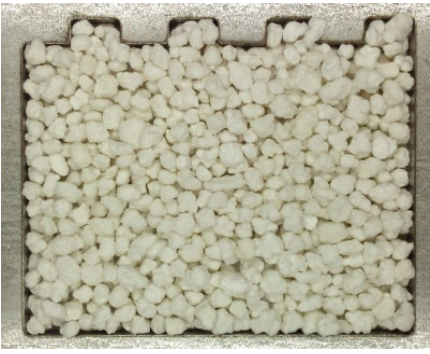
Gebruik de strooitabel voor het instellen van de strooiplaten!

Stel de strooiplaten als volgt in:

1. Schakel de aftakas van de tractor uit.
2. Beveilig de tractor tegen het onbedoeld starten en weggrollen, zie hiertoe het hoofdstuk "Tractor tegen onbedoeld starten en weggrollen beveiligen", vanaf blz. 110.
3. Wacht tot eventueel roterende strooischijven volledig tot stilstand zijn gekomen, voordat u de werkbreedte instelt.
4. Stel de gewenste werkbreedte in door de korte en lange strooiplaat na elkaar in te stellen.
 - 4.1 Verdraai de strooischijf zodanig dat u de betreffende vleugelmoer onder de schijf probleemloos los kunt draaien.
 - 4.2 Draai de betreffende vleugelmoer los.
 - 4.3 Lees in de strooitabel de noodzakelijke instelwaarden voor de korte en lange strooiplaten af.
 - 4.4 Zwenk de betreffende strooiplaat, zodat u aan de afleeszijde de noodzakelijke instelwaarde op de schaalverdeling kunt aflezen.
 - 4.5 Draai de betreffende vleugelmoer met de hand weer vast (zonder gereedschap).

Stand van de strooischoepen in het tabelle

Uittreksel (2 t) uit de strooitabel



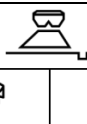
(83011970)

ASS 25%N + 12%S Lovochemie (CZ)


0.69
 Kalibratiefactor


3,79 mm
 Diameter


0,92 kg/l
 Stortgewicht

ZGB								
OM 24-36	24	12 / 41	720	B2	B11	-	B12	-
	27	16 / 42	720	B1	B10	-	B12	-
	28	16 / 43	720	B0	B9	-	B12	-
	30	16 / 46	720	B0	B8	-	B11	-

Voorbeeld:	Soort meststof:	ASS 25%N + 12%S Lovochemie (CZ) (83011970)
	Strooischijf:	OM 24-36
	Gewenste werkbreedte:	24 m
	Schoepstand:	12 (korte schoep) 41 (lange schoep).

8.3.3 Werkbreedte en dwarsverdeling controleren

De werkbreedte wordt beïnvloedt door de strooi-eigenschappen van de meststof.

De belangrijkste parameters die de strooi-eigenschappen beïnvloeden zijn

- korrelgrootte,
- stortgewicht,
- toestand van het oppervlak en
- vochtigheidsgraad.

De instelwaarden uit de strooitabel moeten als **richtwaarden** worden beschouwd, omdat de strooi-eigenschappen van de meststofsoorten kunnen veranderen.

Controleer de werkbreedte en de dwarsverdeling en optimaliseer de instellingen van de meststofstrooier door het gebruik van:

- mobiele testbank
 - EasyCheck
- Zie afzonderlijke bedieningshandleiding



Instructies voor het controleren van werkbreedte en dwarsverdeling

- Indien mogelijk bij windstilte (windsnelheden < 3 m/s).
- Strooitest in geen geval uitvoeren bij zijwind. Indien nodig de richting van de strooitest aanpassen aan de windrichting.

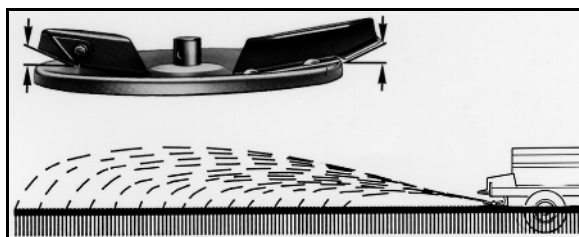
8.3.4 Overbemesting

De strooischotels OM zijn standaard uitgevoerd met strooiscoepen, waarmee behalve de basisbemesting (Afb. 88) ook de bijbemesting b.v. in gewassen **zonder** verdere toebehoren kan worden uitgevoerd.

Voor de overbemesting worden de zwenkbare vleugels van de strooiscoepen zonder gebruik van gereedschap in de bovenste stand gezet (Afb. 89). Daardoor wordt vliegbaan van de kunstmest verhoogd.



Afb. 91

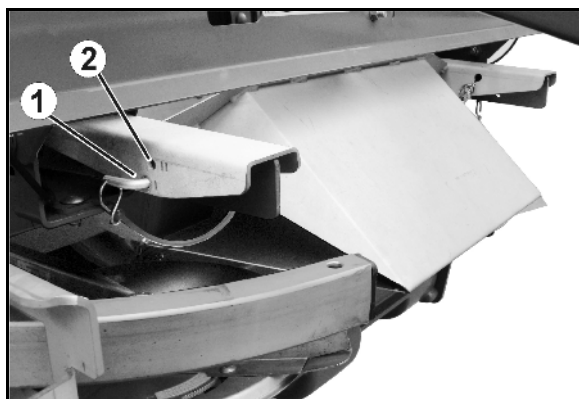


Afb. 92

8.3.5 Instellen van de trechtergoot

Trechtergoot als volgt instellen:

stand trechtergoot	afgifte
gat 1	tot 150 kg/ha
gat 2	meer dan 150 kg/ha



Afb. 93

8.4 Grens-; sloot- en kantstrooien

1. Kantstrooien volgens de milieunorm(Afb. 91)

Aan de veldgrens ligt een straat, een veldweg of een akker van iemand anders.

Volgens de mestrictlijnen mag er geen mest over de grens vallen.

2. Slootstrooien volgens de mestrictlijnen (Afb. 92):

Aan de veldgrens ligt een water of een sloot.

Volgens de mestrictlijnen

- mag er geen mest binnen een meter van de grens vallen (bij toepassing van grensstrooimachines).
- mag er geen mest binnen drie meter van de grens vallen (geen toepassing van grensstrooimachines).
- moet de erosie en wegspoelen (bv. in oppervlaktewateren) worden voorkomen

3. Kantstrooien (Afb. 93)

De aangrenzende slag is landbouwgrond. Het is acceptabel dat een kleine hoeveelheid mestkorrels over de veldgrens terechtkomt.

De hoeveelheid op het veld ligt ook bij de veldrand nog in de buurt van de voorgeschreven waarde. Een geringe hoeveelheid komt over de veldgrens terecht.



Afb. 94



Afb. 95



Afb. 96

8.4.1 Grens- en kantstrooien met grensstrooischerm ZG-B (Option)

De instelling van de **Limitier** is afhankelijk van

- kantafstand,
- mestsoort,
- toestand van de veldgrens.

De in te stellen waarde kan in de strooitabel **Limitier** worden afgelezen.



- De waarden in de strooitabel moeten als richtwaarden worden beschouwd, omdat de toestand van de kunstmest kan variëren. Stel zo nodig de **Limitier** bij.
- De grens-/kantafstand in de strooitabel geeft meestal de halve werkbreedte aan.

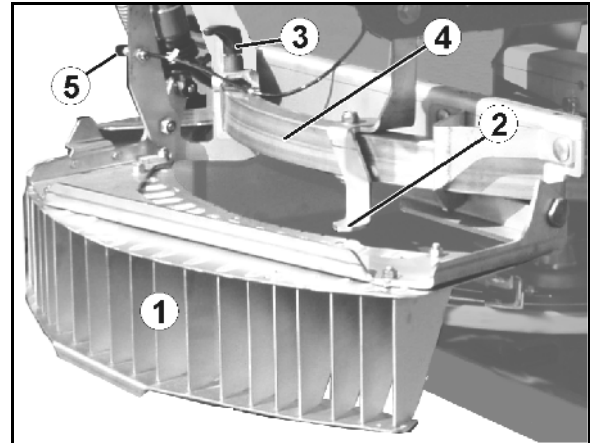
LIMITER		OM 10-12 OM 10-16				OM 18 - 24				OM 24 - 36							
		10	12	15	16	18	20	21	24	24	27	28	30	32	33	36	
KAS CAN AN		12	10	8	7	8	6	4	2	2	1	0	0	0	0	0	
NPK		15	13	12	10	13	12	11	10	11	10	9	8	7	6	5	
DAP		15	13	15	14	15	14	14	12	12	12	12	11	10	9	8	
MAP		15	13	15	14	15	14	14	12	12	12	12	11	10	9	8	
Harnstoff		6	5	4	4	4	3	3	2	2	1	0	-	-	-	-	
Urea		13	11	9	8	8	7	6	6	6	6	5	-	-	-	-	
Urée		15	13	11	10	11	10	9	8	8	8	7	7	6	6	-	
Мочевина		15	13	11	10	11	10	9	8	8	8	7	7	6	6	-	
P		9	7	4	3	3	3	3	0	0	0	0	0	0	0	0	
K		12	11	9	8	7	5	4	3	3	2	1	0	0	0	0	
PK		15	14	12	11	10	8	7	6	6	5	5	4	4	4	3	
MgO		15	14	12	11	10	8	7	6	6	5	5	4	4	4	3	
ME1707		A								B							

Afb. 97

	Kantafstand (halve werkbreedte) overeenkomstig de gemonteerde OM strooischijven
	Grenstrooien
	Kantstrooien
	Slootstrooien
	Vereiste verlaging aftakastoerental

Afb. 95/...

- (1) Grensstrooischem en schaalverdeling met instelwaarde van 0 t/m 15.
- (2) Wijzer voor schaalverdeling
- (3) Klemhendel
- (4) Geleidebeugel
- (5) Positiesensor



Afb. 98



- Voor het rand-/grensstrooien het grensstrooischem hydraulisch omlaag brengen.
- Na het strooien van de grens het grensstrooischem hydraulisch omhoog zwenken en met het normale strooien doorgaan

Einstellung

Verschuif het grensstrooischem op de geleidebeugel om de getalswaarde in te stellen.

1. Zet hiertoe de klemhendel los.

Is het draaibereik van de klemhendelgreep onvoldoende, til de greep dan op, draai deze terug en laat de hendel weer zakken.

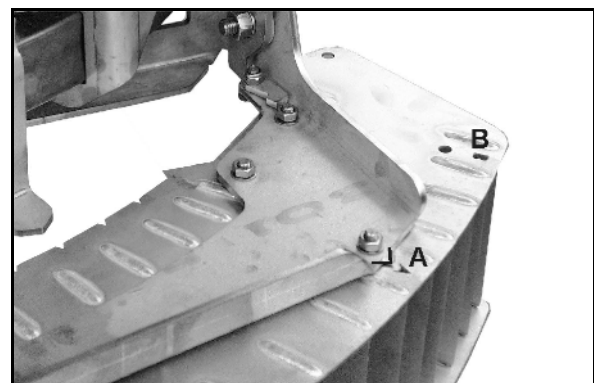
2. Verschuif het grensstrooischem op de geleidebeugel zo ver dat de wijzer op de in te stellen waarde uit de strooitabel staat.
3. Zet de klemhendel weer vast.

Het kantstrooischem kan voor het verschillende bereik van de scala in stand A of stand B worden gemonteerd.

Afb. 96/...

Pos. A: - voor schaalverdeling 3 – 14

Pos. B: - voor schaalverdeling 0 – 11



Afb. 99

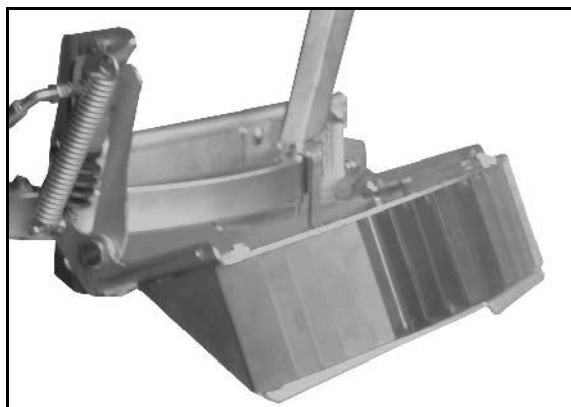
Overbemesten met Limiter

Voor bij(over)bemesten wordt het kantstrooischerms op halve hoogte ingesteld (Afb. 97).

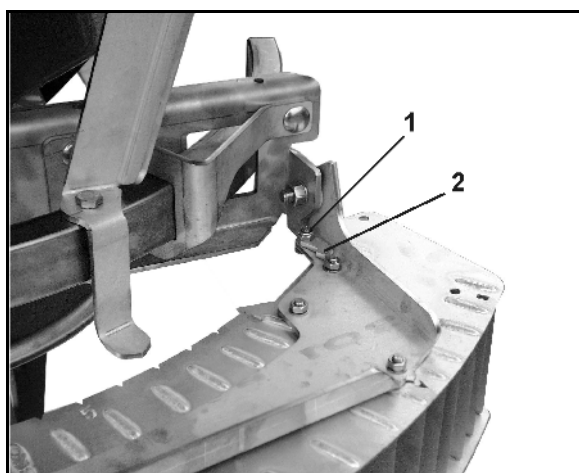
- Eerst het kantstrooischerms hydraulisch volledig laten zakken.

Op de boevenkant van het kantstrooischerms bevindt zich zowel links als rechts een instelschuif (Afb. 98).

1. de moeren (Afb. 98/1) van de instelschuif losdraaien.
2. het scherm met de hand optillen.
3. de instelschuif (Afb. 98/2) tot de aanslag uitschuiven en de grendel goed vastzetten.
4. het scherm laten zakken.



Afb. 100



Afb. 101

9 Transportritten



- Neem bij transportritten het hoofdstuk "Veiligheidsvoorschriften voor de bediener" vanaf pagina 28 in acht bij het.
- Controleer voor transport
 - o of voedingskabels correct zijn aangebracht.
 - o of de verlichting werkt, schadevrij en schoon is.
 - o het remsysteem en hydraulische systeem op in het oog lopende gebreken.
 - o of de handrem volledig los is.
 - o de werking van het remsysteem.



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken, snijden, vastgrijpen, naar binnen trekken of stoten door onvoldoende stabiliteit en omkantelen!

- Houd een rijstijl aan waarbij u de tractor met aan- of afgekoppelde machine op elk moment onder controle heeft. Houd daarbij rekening met uw persoonlijke capaciteiten, de omstandigheden op de weg, het verkeer, uw zicht, het weer en de rijeigenschappen van de tractor en de invloed van de aangebouwde of aangekoppelde machine.



WAARSCHUWING

Het negeren van de gebruiksvoorschriften kan leiden tot gevaar voor breuk, onvoldoende stabiliteit en onvoldoende stuur- en remvermogen van de tractor!

Deze gevaren veroorzaken zwaar lichamelijk letsel met mogelijk dodelijke afloop.

Houd rekening met de maximale belading van de aangebouwde/aangekoppelde machine en de toelaatbare asbelasting en oplegdruk van de tractor! Rijd indien nodig met een gedeeltelijk gevulde tank.



WAARSCHUWING

Het zonder toestemming meerijden op de machine kan ertoe leiden dat de machine omkantelt!

Het is verboden om personen mee te laten rijden op de machine en/of op rijdende machines te laten stappen.



De transportbreedte mag niet groter zijn dan 2,55 m!



Breng de machine in de transportstand

- Trapje in transportstand brengen.
- Hoofdschuif sluiten.
- Opklapbaar afdekzeil sluiten.

ZG-B-drive:

- TrailTron-dissel in transportstand brengen, zie pagina **86**.
- Dubbele schuif aan beide zijden sluiten.
- AMATRON 3 tijdens het vervoer over de openbare weg uitgeschakeld houden.

ZG-B Super:

- Grondwielaandrijving in transportstand brengen.

10 Werken met de machine



Houd u bij het werken met de machine aan de aanwijzingen van hoofdstukken

- "Waarschuwingstickers en overige aanduidingen op de machine" en
- "Veiligheidsinstructies voor de gebruiker", vanaf blz. 26

Het opvolgen van deze aanwijzingen is voor uw eigen veiligheid.



WAARSCHUWING

Gevaar voor vastgrijpen, opwickelen, naar binnen trekken of ingesloten raken bij het bedienen van de machine als gevolg van toegankelijke aangedreven elementen van de machine!

- Bedien de machine alleen wanneer alle van toepassing zijnde beschermingsvoorzieningen zijn gemonteerd en in sluitstand staan.
- Het is verboden de beschermingsvoorzieningen te openen,
 - als de machine nog wordt aangedreven.
 - zolang de tractormotor met aangesloten cardanas / hydraulisch systeem draait.
 - als de contactsleutel in het contactslot van de tractor zit en de tractormotor bij aangesloten cardanas / hydraulisch systeem onbedoeld kan worden gestart;



WAARSCHUWING

Gevaar voor weggeslingerde, beschadigde componenten als gevolg van ontoelaatbaar hoge aandrijftoerentallen van de aftakas van de tractor!

Houd rekening met het toegelaten aandrijftoerental van de machine, voordat u de aftakas van de tractor inschakelt.



WAARSCHUWING

Gevaar voor vastgrijpen en opwickelen en gevaar voor het wegslingeren van vastgegrepen voorwerpen in de gevarezone van de aangedreven cardanas!

- Controleer voor elk gebruik van de machine of de veiligheids- en beschermingsvoorzieningen van de aandrijftras goed werken en intact zijn.
Laat beschadigde veiligheids- en beschermingsvoorzieningen van de cardanas onmiddellijk door een vakwerkplaats vervangen.
- Controleer of de aandrijftrasbescherming met de ketting tegen verdraaien is beveiligd.
- Houd voldoende afstand tot de draaiende aandrijftras.
- Stuur personen weg uit de gevarezone van de draaiende aandrijftras.
- Zet de tractormotor bij gevaar direct af.



WAARSCHUWING

Gevaar voor vastgrijpen of opwickelen en naar binnen trekken of ingesloten raken van loshangende kleding als gevolg van bewegende machinedelen (roterende strooischijven)!

Draag strak zittende kleding! Stak zittende kleding vermindert het gevaar voor plotseling vastgrijpen of opwickelen en naar binnen trekken of ingesloten raken door bewegende machinedelen.



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken, snijden, afsnijden, naar binnen trekken, vastgrijpen en stoten door onvoldoende stabiliteit en omkantelen van de tractor / gekoppelde machine!

Houd een rijstijl aan waarbij u de tractor met aan- of afgekoppelde machine op elk moment onder controle heeft.

Houd daarbij rekening met uw persoonlijke capaciteiten, de omstandigheden op de weg, het verkeer, uw zicht, het weer en de rijeigenschappen van de tractor en de invloed van de aangebouwde of aangekoppelde machine.



GEVAAR

De machine kan omkippen wanneer de knikdissel een grote hoek maakt: vooral op zeer ongelijk land of op hellingen!

Bij een beladen of gedeeltelijk beladen machine met spoorvolgende knikdissel kan de machine omkippen wanneer bij het manoeuvreren op de kopakker met te hoge snelheid wordt gereden, veroorzaakt door verplaatsing van het zwaartepunt door de geknikte dissel. Dit gevaar is extra groot wanneer in geknikte stand bergafwaarts wordt gereden.

Pas uw rijgedrag hierop aan en verminder de rijnsnelheid tijdens het manoeuvreren op de kopakker, zodat u de tractor en machine volledig onder controle heeft.



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken, schuren, snijden, afsnijden, vastgrijpen, opwickelen, naar binnen trekken, vastgrijpen en stoten door

- **onbedoeld starten en wegrollen van de tractor/machine combinatie.**

Beveilig tractor en machine tegen onbedoeld starten en wegrollen voordat u storingen aan de machine verhelpt, zie hiervoor pagina 110.

Wacht tot de machine stilstaat voordat u in de gevarenszone van de machine komt.



- Controleer bij nieuwe machines na 3 - 4 bakvullingen of de bouten nog goed vast zitten; zo nodig natrekken.
- Gebruik alleen goed gekorrelde meststoffen en soorten die in de strooitabel staan vermeld. Controleer de dwarsverdeling van de mestkorrels voor de ingestelde werkbreedte met de mobiele testbank, als er onvoldoende gegevens over de meststof bekend zijn.
- Let er bij het strooien van gemengde kunstmestsoorten op, dat
 - de afzonderlijke soorten verschillende vliegeigenschappen kunnen hebben;
 - de afzonderlijke soorten zich kunnen gaan scheiden.
- Verwijder na elk gebruik eventueel aan de strooiplaten vastplakkende mest!



ZG-B Drive,

voor met strooien te beginnen:

- opdrachtgegevens
- machinegegevens

in de AMATRON 3 opslaan / controleren.

Zie bedieningshandleiding van de boordcomputer AMATRON 3!



Breng de machine in de gebruiksstand:

- Hoofdschuif afstellen.

ZG-B-drive:

- TrailTron-dissel in gebruiksstand brengen (afsluitkraan in positie I), zie pagina 86.

ZG-B Super:

- Grondwielaandrijving in gebruiksstand brengen.



- De kunstmeststrooier is aan de tractor gekoppeld.
- De voedingsleidingen zijn aangesloten.
- Cardanas is gekoppeld.
- De instellingen zijn uitgevoerd.

Ledere keer als u met de machine gaat werken, de uitloopopeningen controleren

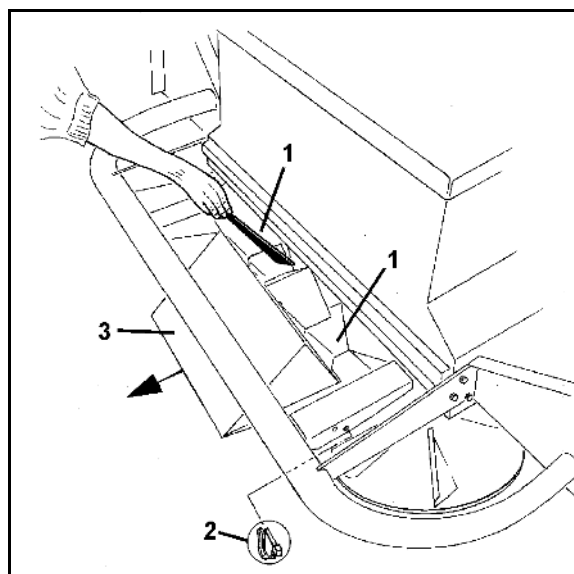
Het te strooien materiaal kan zich vasthechten aan de trechtergoot en daardoor de uitloopopeningen (Afb. 99/1) vernauwen. Alleen wanneer de uitloopopeningen schoon zijn, kan een optimaal strooibeeld worden verkregen. Daarom moeten de uitloopopeningen telkens voor het gebruik van de getrokken strooier als volgt worden gecontroleerd en indien nodig worden schoongemaakt:



GEVAAR

Aftakas uitschakelen, motor van de tractor stilzetten en contactsleutel verwijderen..

1. Demonteer de trechtergoot (Afb. 99/3).
2. Uitloopopeningen van de trechtergoot controleren en indien nodig schoonmaken.
3. Monteren de trechtergoot und en met lunspen borgen (Afb. 99/2).



Afb. 102

10.1 Maschine vullen



WAARSCHUWING

Het negeren van de gebruiksvoorschriften kan leiden tot gevaar als gevolg van breuk, onvoldoende stabiliteit en onvoldoende stuur- en remvermogen van de tractor!

Houd rekening met de maximale belading van de aangebouwde/aangekoppelde machine en de toelaatbare asbelasting en oplegdruk van de tractor! Rijd indien nodig met een gedeeltelijk gevulde bak.



WAARSCHUWING

Voor het laden, de getrokken strooier aan de trekker vastkoppelen!



- Voordat de voorraadtrechter wordt gevuld, controleren of er geen vreemde voorwerpen of grote brokken in de opslag aanwezig zijn.
- Voorraadtrechter alleen vullen wanneer de hoofdschuif gesloten is!
- Bandbodem voor het vullen kortstondig inschakelen om statische wrijving op te heffen!
- Neem beslist de veiligheidsaanwijzingen van de kunstmestfabrikant in acht. Draag eventueel geschikte beschermende kleding.



ZG-B Drive:

Bijgevoelde hoeveelheid kunstmest in de AMATRON 3.

Zie bedieningshandleiding AMATRON 3.

10.2 Machine stilstaand leegmaken

De ZG-B staat stil.

Ga als volgt te werk:

1. Schuif openen.
2. Strooischijven demonteren.
3. Bouten van de strooischijven weer vastschroeven.
4. Machine met behulp van de aftakasaandrijving lossen.



GEVAAR

Strooischotels demonteren, gevaar voor verwondingen door de aftakasaangedreven strooischotels.



VOORZICHTIG

Betreed de lopende bandbodem voor het afvoeren van de resthoeveelheid niet. Struikelgevaar!



ZG-B Drive:

Zie bedieningshandleiding Software AMABUS, machinegegevens.

ZB-B Super:

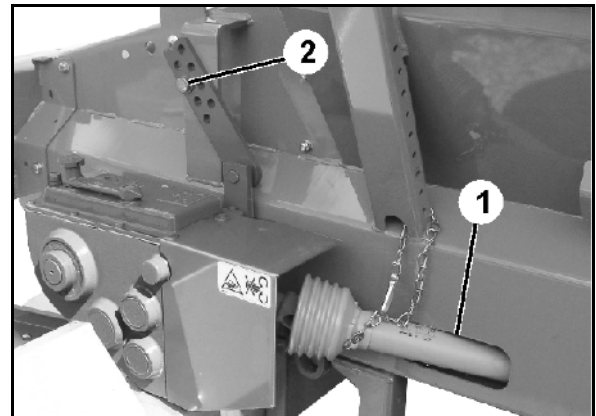
Voor het lossen de aandrijving van de transportband van de grondwielaandrijving op aftakasaandrijving instellen.

Ga als volgt te werk:

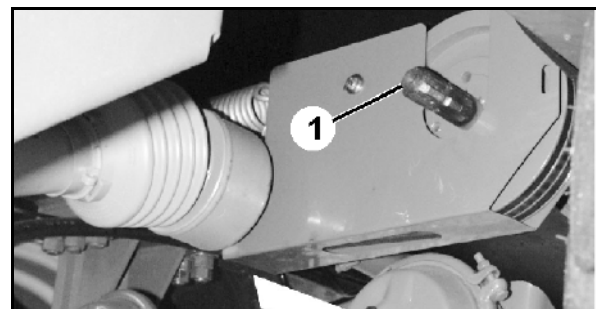
Cardanas van het grondwiel lostrekken, door het frame (Afb. 100/1) voeren en op de tussenaandrijving (Afb. 101/1) plaatsen.

De transmissie eventueel draaien tot deze is uitgelijnd door het verplaatsen van de bout (Afb. 100/2) in de geboorde plaat.

Na het lossen de aandrijving weer op het grondwiel plaatsen en de transmissie in de uitgangspositie en vastzetten.



Afb. 103



Afb. 104

10.3 Strooien



- De strooiplaten en zwenkvleugels zijn vervaardigd van bijzonder slijtvast en roestvrij staal. Toch zijn de strooiplaten en zwenkvleugels aan slijtage onderhevig.
- Mestsoort, strooitijden en strooihoeveelheden beïnvloeden de levensduur van strooiplaten en zwenkvleugels.
- Bei sommige strooistoffen zoals kieseriet, Excello-granulaat en magnesiumsulfaat treedt verhoogde slijtage aan de strooiplaten op. Voor deze strooistoffen bieden wij zeer slijtvaste strooiplaten aan (optioneel).
- De technische toestand van de strooiplaten en zwenkvleugels levert een belangrijke bijdrage aan een gelijkmatige dwarsverdeling van de mestkorrels op het veld (vorming van voren).



Strooischotels OM:

WAARSCHUWING

Gevaar voor het uitwerpen van delen van de strooiplaten / zwenkvleugels, als gevolg van versleten strooiplaten / zwenkvleugels!

Controleer dagelijks voor aanvang / aan het einde van de strooiwerkzaamheden alle strooiplaten en zwenkvleugels op zichtbare gebreken. Neem hierbij de criteria voor het vervangen van de slijtagedelen in het hoofdstuk "Strooiplaten en zwenkvleugels vervangen", blz. 160 in acht.



WAARSCHUWING

Gevaar voor materiaal of onderdelen die door de machine worden weggeslingerd resp. uit de machine worden geslingerd!

- Zorg dat onbevoegde personen op voldoende veiligheidsafstand van de gevarezone van de machine blijven,
 - o voordat u de aandrijving voor de strooischijven inschakelt.
 - o voordat u de sluitschuiven opent.
 - o zolang de tractormotor draait.
- Let er bij het bestrooien van veldranden in woongebieden / grenzend aan straten op dat personen geen gevaar lopen en er geen voorwerpen beschadigd raken. Houd voldoende veiligheidsafstand resp. gebruik de betreffende inrichtingen bij het grensstrooien en/of reduceer het aandrijftoerental van de strooischijven.



ZG-B Drive: Zie bedieningshandleiding Software AMABUS.

1. Schuif openen.
 - o hoofdschuif:
instellen volgens strooitabel.
 - o dubbele schuiven:
schuiven hydraulisch openen (Tractorregeleenheid *geel* en *groene*).
2. Aftakas bij laag toerental van de motor van de tractor inschakelen.
3. ZG-B Super: grondwielaandrijving inschakelen (Tractorregeleenheid *rode*).
4. Wordt eerst met kantsstrooien begonnen, Limiter laten zakken (Tractorregeleenheid *blauw*).
5. Na het strooien
 - o Aftakas alleen bij laag toerental uitschakelen,
 - o ZG-B Super: aandrijving grondwiel onderbreken,
 - o schuiven dicht zetten.



GEVAAR

Niemand mag zich binnen het zwenkbereik van het aandrijfwiel en het bedienings-mechanisme ophouden!

Personen uit de gevarenszone wegsturen!

Nooit met de handen in de gevarenszone komen, zolang de machinedelen nog in beweging zijn!



- Houdt rekening met een aangepast toerental voor het strooiwerk.
 - op 720 min⁻¹, 540 min⁻¹. of 1000 min⁻¹ instellen, zie stroitabel.
- Constant toerental van de strooischotels aanhouden.**



ZG-B Special:

- Toerental voor het strooiwerk 540 min⁻¹ kiezen!
- Constante rijnsnelheid aanhouden.

10.4 Aanbevelingen voor werkzaamheden op de wendakker

Om nauwkeurig aan veldgrenzen en -randen te kunnen werken, is het belangrijk dat de rijpaden correct worden aangelegd. Het eerste rijpad (Afb. 102/T1) ligt doorgaans op een halve rijpadafstand tot de veldrand (op pagina 135). Op dezelfde manier wordt een dergelijk rijpad op de wendakker aangelegd.

Eerst het veld over het eerste rijpad rondrijden met ingesteld strooibegrenzingsysteem.

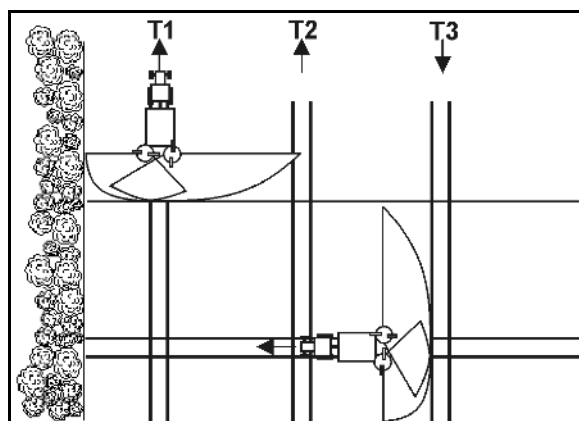
Omdat kunstmeststrooiers de mest ook naar achteren verspreiden, moet voor een exacte verdeling op de wendakker het volgende in acht worden genomen:

Open resp. sluit de schuif bij het heen (rijpaden T1, T2, etc.) en terug rijden (rijpaden T3, etc.) op verschillende afstanden tot de veldrand.

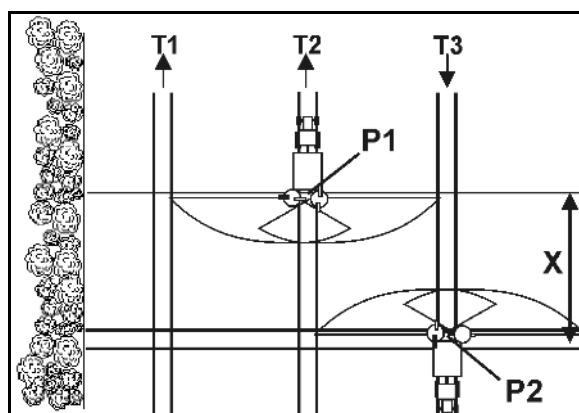
- Open de sluitschuif na het inrijden van het rijpad bij punt P1 (Afb. 103), als de strooischijven afstand X van het rijpad van de wendakker zijn verwijderd.
 - o $X = 1$ werkbreedte bij werkbreedten > 18 m.
 - o $X = 1,5$ werkbreedte bij werkbreedten < 18 m.
- Sluit de schuif vóór het verlaten van het rijpad bij punt P2 (Afb. 103), als de strooischijven zich ter hoogte van het eerste rijpad van de wendakker bevinden.



De beschreven werkwijze voorkomt mestverliezen, te veel of te weinig bemesting en is dus een milieuvriendelijke werkwijze.



Afb. 105



Afb. 106

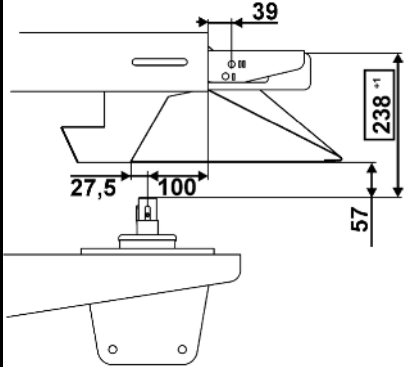
11 Storngen



Gevaar voor bekneeld raken, scharen, snijden, amputatie, vastgrijpen, opwickelen, naar binnen trekken, ingesloten raken en stoten als gevolg van het

- onbedoeld zakken van opgeheven, onbeveiligde onderdelen van de machine.
- onbedoeld starten en wegrollen van de tractor/machine combinatie. Beveilig tractor en machine tegen onbedoeld starten en wegrollen voordat u storngen aan de machine gaat verhelpen. Zie hiervoor blz. 110.

Wacht tot de machine stilstaat voordat u in de gevarensone van de machine komt.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Ongelijkmatige dwarsverdeling van de mest.	Vastgekoekte mestkorrels aan de strooischijven en de strooiplaten..	Strooiplaten en strooischijven reinigen.
	De strooi-eigenschappen van uw mestkorrels wijken af van de eigenschappen van de mestsoort die wij bij het maken van de strooitabel hebben gebruikt.	Neem contact op met de AMAZONE-mest-Service. ☎ 05405-501111
	Inbouwmaten van het strooiwerk niet correct.	Inbouwmaten strooiwerk controleren en corrigeren. 
Te veel mest in het tractorspoor	Voorgeschreven strooischijftoerental wordt niet bereikt.	Tractormotortoerental verhogen.
	Strooiplaten en afvoeren defect of versleten.	Strooiplaten en afvoeren controleren. Defecte of versleten onderdelen direct vervangen.
Te veel mest in het overlappingsgebied	Voorgeschreven strooischijftoerental wordt overschreden.	Tractormotortoerental verlagen.

Storingen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Bandbodem transporteert niet	ZG-B Special, Super: Aandrijfkast staat in neutraal	Versnelling 1 of 2 kiezen.
	Grondwiel slipt in aandrijfstand 2.	Kortstondig versnelling 1 kiezen.
	ZG-B Special: V-snaar van de tussenaandrijving is gebroken of slipt.	V-snaar vervangen
	Spaninrichting van V-snaar defect	Spaninrichting vervangen
	ZG-B Drive: Oliedruk is te laag.	Oliedruk van de tractor verhogen.
Band verloopt	Vastgekoekte mestkorrels aan de assen van de band.	Vastgekoekte mestkorrels verwijderen. Afstroppers afstellen.
	Lagers defect	Lagers vervangen.
Botsing tussen cardanas en flens van het trekoog	Ongunstige geometrie van de tractor.	Aandrijfeenheid versprongen monteren, bestelnummer: 935060.
Opklapbaar afdekkleed gaat niet open of te snel	Smoorventiel niet correct ingesteld.	Drossel instellen.
Limiter gaat te snel of te langzaam omhoog.	Smoorventiel niet correct ingesteld.	Drossel instellen.
Geen hydraulische functies	Olietoevoer van de tractor niet ingeschakeld.	Olietoevoer van de tractor inschakelen.
	Stroomtoevoer naar het ventielblok onderbroken.	Kabel, steker en contacten controleren.
	Oliefilter verontreinigd.	Oliefilter vervangen / reinigen. (op pagina 177).
	Magneetklep verontreinigd.	Magneetklep doorspoelen. (op pagina 178).
Oververhitting van de hydraulische olie van de tractor	Systeemomschakelschroef aan het hydraulische blok fout ingesteld Oliehoeveelheid op de tractorregeleenheid niet voldoende gereduceerd.	Systeemomschakelschroef op het hydraulische blok correct instellen Oliehoeveelheid reduceren op de tractorregeleenheid.
AMATRON 3 werkt niet	Stroomvoorziening defect.	Stroomtoevoer naar AMATRON 3 controleren

12 Reiniging, onderhoud en reparaties



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken, schuren, snijden, afsnijden, vastgrijpen, opwickelen, naar binnen trekken, vastgrijpen en stoten door

- onbedoeld zakken van opgeheven, onbeveiligde onderdelen van de machine.
- onbedoeld starten en wegrollen van de tractor/machine combinatie.

Beveilig de tractor en de machine tegen onbedoeld starten en wegrollen voordat u reinigings-, service- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Zie hiervoor pagina



WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken, schuren, snijden, afsnijden, vastgrijpen, opwickelen, naar binnen trekken en vastgrijpen door gevaarlijke plaatsen die niet beveiligd zijn!

- Monteer de veiligheidsvoorzieningen die u vóór de reinigings-, service en onderhoudswerkzaamheden heeft verwijderd.
- Vervang defecte veiligheidsvoorzieningen door nieuwe



GEVAAR

- **Neem bij het uitvoeren van onderhouds- en reparatiewerkzaamheden de veiligheidsvoorschriften, vooral hoofdstuk "Gebruik van de veldspuit" in acht, op pagina 34!**
- **U mag onderhouds- en reparatiewerkzaamheden onder bewegende machinedelen, die opgetild zijn, alleen uitvoeren als die machinedelen tegen het per ongeluk naar beneden komen met geschikte vormgesloten beveiligingen geborgd zijn.**



- Een regelmatig en deskundig onderhoud houdt uw veldspuit in topconditie en voorkomt vroegtijdige slijtage. Een regelmatig en deskundig onderhoud is een voorwaarde voor onze garantiebepalingen.
- Gebruik alleen AMAZONE originele-reserveonderdelen (zie hiervoor hoofdstuk "Reserveonderdelen, slijtdelen en hulpmaterialen", pagina 16).
- Gebruik alleen AMAZONE originele-reserveslangen en bij de montage alleen slangklemmen van V2A.
- Speciale vakkennis is de voorwaarde voor het uitvoeren van controle- en onderhoudswerkzaamheden. Deze vakkennis wordt in het kader van deze gebruiksaanwijzing niet overgedragen.
- Neem de nodige maatregelen ter bescherming van het milieu bij het uitvoeren van reinigings- en onderhoudswerkzaamheden in acht.



- Neem de wettelijke voorschriften bij het afvoeren van bedrijfsstoffen in acht, zoals bv. oliën en vetten. Eveneens van deze wettelijke voorschriften betroffen, zijn delen die met deze bedrijfsstoffen in aanraking komen.
- Een doorsmeerdruk van 400 bar mag bij het doorsmeren met hogedruksvetspuiten niet overschreden worden.
- Principeel verboden is
 - o het boren aan het chassis.
 - o het openboren van bestaande gaten aan het rijwerk.
 - o het lassen aan dragende bouwdelen.
- Nodig zijn veiligheidsmaatregelen, zoals het afdekken van de leidingen of het demonteren van leidingen op bijzonder kritieke plaatsen
 - o bij las-, boor- en slijpwerkzaamheden;
 - o bij werkzaamheden met slijpschijven in de buurt van kunststofleidingen en elektrische leidingen.
- Reinig de veldspuit voor elke reparatie grondig met water!
- Voer reparatiewerkzaamheden aan de veldspuit principeel bij een niet-aangedreven pomp uit.
- Maak altijd de machinekabel los en verbreek de stroomtoevoer van de boorcomputer bij alle onderhoudswerkzaamheden. Dit geldt vooral bij laswerkzaamheden aan de machine.

12.1 Reiniging



- Controleer rem-, lucht- en hydraulische slangleidingen zeer zorgvuldig!
- Behandel rem-, lucht- en hydraulische slangleidingen nooit met benzine, benzeen, petroleum of minerale oliën.
- Smeer de veldspuit na het reinigen, vooral na het reinigen met een hogedrukreiniger/stoomstraal of vetoplosbare middelen.
- **Neem de wettelijke voorschriften voor het gebruiken en opruimen van reinigingsmiddelen in acht.** • Machine na gebruik met een normale waterstraal schoonmaken (geoliede machines alleen op een wasplaats met vetafscheider reinigen).
- Uitloopopeningen en schuiven zeer zorgvuldig schoonmaken.
- Droge machine met een antiroestmiddel behandelen (alleen biologisch afbreekbare conserveringsmiddelen gebruiken).

Reinigen met hogedrukreiniger/stoomstraal



- U dient de volgende aanwijzingen bij het reinigen met een hogedrukreiniger/stoomstraal beslist op te volgen:
 - Reinig geen elektrische onderdelen.
 - Reinig geen verchroomde onderdelen.
 - Richt de straal van de hogedrukreiniger of stoom-cleaner nooit rechtstreeks op de smeerpunten, lagers, typeplaat, waarschuwborden en kleefolie.
 - Houd altijd een afstand van minimaal 300 mm tussen hogedrukreiniger/stoomstraal en machine aan.
 - De ingestelde druk van een hogedrukreiniger/stoomstraler mag niet meer zijn dan 120 bar.
 - Neem de veiligheidsvoorschriften voor het gebruik van hogedrukreinigers in acht.



- Machine na gebruik met een normale waterstraal schoonmaken (geoliede machines alleen op een wasplaats met vetafscheider reinigen).
- Uitloopopeningen en schuiven zeer zorgvuldig schoonmaken.
- Droge machine met een antiroestmiddel behandelen (alleen biologisch afbreekbare conserveringsmiddelen gebruiken)
- Zet de machine met **geopende** schuiven weg.

- Reinig de strooischijven bijzonder grondig en bescherm deze tegen corrosie.



Ook roestvrij stalen onderdelen corroderen bij contact met strooigoed, de werking wordt echter niet beïnvloed.

12.2 Smeervoorschrift

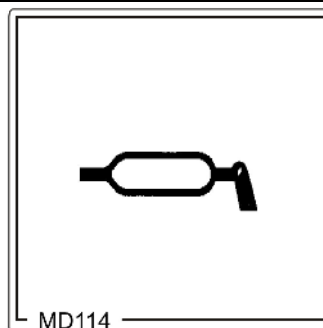


Alle smeernippels doorsmeren (afdichtingen schoon houden).

De machine in de opgegeven intervallen smeren/vetten.

De smeerpunten aan de machine zijn met de folie (Afb. 104) gemarkeerd.

Smeerpunten en vetspuit voor het smeren zorgvuldig reinigen, zodat er geen vuil in de lagers geperst wordt. Het vervuilde vet in de lagers volledig uitspuiten en door nieuw vet vervangen!



Afb. 107

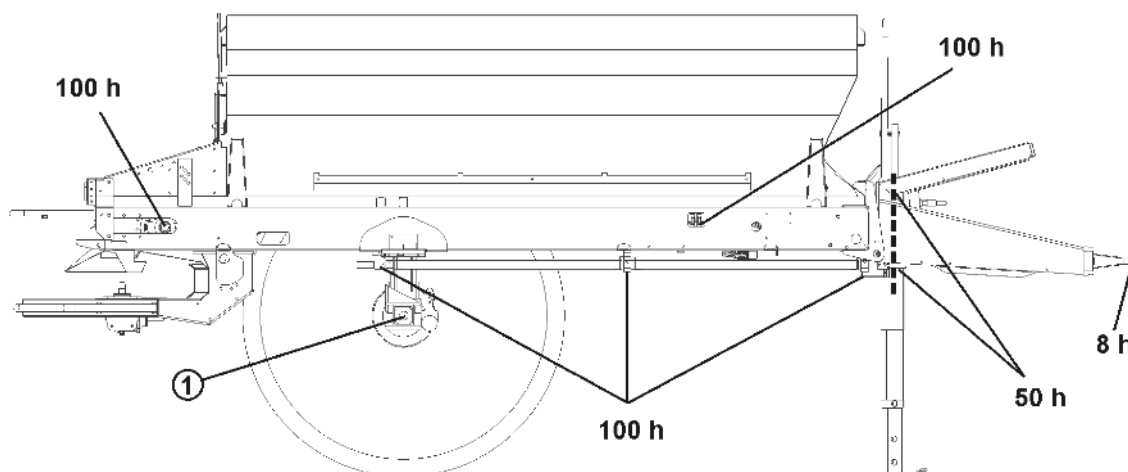
Smeermiddelen



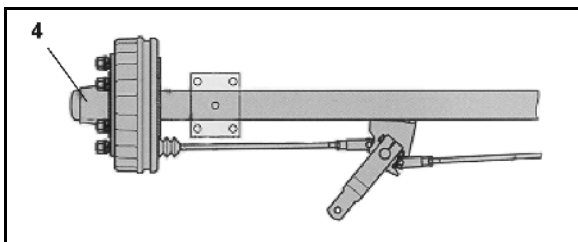
Gebruik voor smeermiddelen een lithiumverzeept multipurpose vet met EP-additieven:

Firma	Smeermiddelbenaming	
	Normale gebruiksomstandigheden	
ARAL	Aralub HL 2	Aralub HLP 2
FINA	Marson L2	Marson EPL-2
ESSO	Beacon 2	Beacon EP 2
SHELL	Retinax A	Tetinax AM

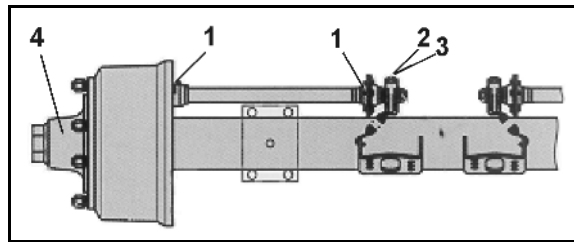
Voor het smeren van de as en de remmen (Afb. 105/1), zie op pagina 155.



Afb. 108



Afb. 109



Afb. 110

	Smeerpunt	Soort smering	Aantal	Intervall [h]
Afb. 106	As met remmen met klauwplaat		4	
Afb. 107	As met S-nokkenrem / me vleugelnokkenrem		2	
1	Remaslagring, buiten en binnen	Smeernippel		200
2	Reminsteller	Smeernippel		1000
3	Automatische reminsteller ECO-Master	Smeernippel		1000
4	Wielnaaflagering, vet ververset, kegelrollager op slijtage	Smeernippel		1000
niet getoond	Weegpen	Smeernippel	3	1000

Remaslagring, buiten en binnen

Opgelet! Er mag geen vet of olie in de rem terecht komen. Naargelang de bouwreeks is de nokkenlagering van de rem niet afgedicht.

Gebruik alleen lithiumverzept vet met een druppelpunt boven 190° C.

Automatische reminsteller ECO-Master

Wanneer de remvoeringen worden vervangen:

1. Verwijder de rubber afdekkap.
2. Smeer met vet (80 g) tot bij de stelbout voldoende vers vet naar buiten komt.
3. Draai de afstelbout met ringsleutel ongeveer een halve omwenteling terug. Bedien de remhendel meermaals met de hand.
4. Hierbij moet het automatisch bijstellen zonder hapering gebeuren. Indien nodig meerdere keren herhalen.
5. Afdichtkap monteren. Nog eens smeren.

Vet in de wielagers vervangen

1. Voertuig veilig opboksen en rem lossen.
2. Wielen en stofkap demonteren.
3. Splitpen verwijderen en asmoer afschroeven.
4. Met een geschikte aftrekker de wielnaaf met remtrommel, kegelrollager en afdichtingselementen van de as hals trekken.
5. Gedemonteerde wielnaven en lagerkooien markeren, zodat ze bij de montage niet verwisseld kunnen worden.
6. De rem schoonmaken, op slijtage, intactheid en werking controleren en versleten delen vervangen.
Het binnenste van de rem moet vrij van smeermiddelen en verontreiniging gehouden worden.
7. Wielnaven van binnen en van buiten grondig reinigen. Oud vet

volledig verwijderen. Lagers en afdichtingen grondig reinigen (dieselolie) en op herbruikbaarheid controleren.

Voor de montage van de lagers de lagerzittingen lichtjes invetten en alle delen in omgekeerde volgorde monteren. Delen met een perspassing met pijpbussen rechtop en zonder beschadigingen voorzichtig inpersen.

De lagers en de holle ruimte tussen de lagers en de stofkappen voor de montage van voldoende vet voorzien. De hoeveelheid vet moet ongeveer een derde van de vrije ruimte in de gemonteerde naaf opvullen.

8. De asmoer monteren en de lagerinstelling alsook de reminstelling uitvoeren. Tot slot een functiecontrole en een testrit uitvoeren en eventueel vastgestelde gebreken verhelpen.



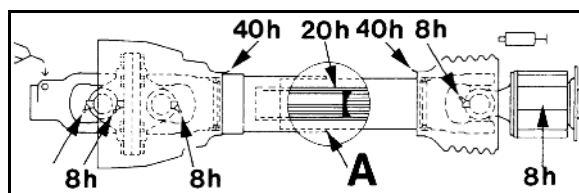
Voor het smeren van de wiellagers mag uitsluitend speciaal duurzaam BPW-vet met een druppelpunt boven 190°C gebruikt worden.

Verkeerde soorten vet of overmatige hoeveelheden kunnen schade veroorzaken.

Het mengen van lithiumverzeep met natronverzeep vet kan door onverdraagbaarheid schade veroorzaken.

Cardanas smeren

In het winterseizoen moeten de beschermpijpen worden ingevet om vastvriezen te voorkomen. Raadpleeg ook de aan de cardanas bevestigde montage- en onderhoudsaanwijzingen van de cardanasfabrikant.



Afb. 111

12.3 Onderhoudsschema – overzicht



- Voer de onderhoudswerkzaamheden uit zodra de eerste termijn is bereikt..
- Tijdsintervallen, draai-uren van de motor of service-intervallen van de eventueel bijgeleverde documenten van derden hebben voorrang.

Na de eerste beladen rit

Onderdeel	Onderhoudswerkzaamheden	Zie blz.	Vakwerkplaats
Wielen	- Controle wielmoeren - Controle wielnaaflagerspeling	173 157	
Hhydraulische installatie	Dichtheid controleren	174	X

Dagelijks

Onderdeel	Onderhoudswerkzaamheden	Zie blz.	Vakwerkplaats
Luchtketel	Luchtketel aftappen	166	
Strooischotels Schoepen	Statuscontrole, indien nodig vervangen	160	
Oliefilter	Controleer de vervuilingindicatie Zo nodig vervangen	157	
Hydraulische slangleidingen	Controle op gebreken	174	
Elektrische verlichting	Vervangen van defecte gloeilampen	179	

Maandelijks / Na 50 draaiuren

Onderdeel	Onderhoudswerkzaamheden	Zie blz.	Vakwerkplaats
Hhydraulische installatie	Dichtheid controleren	174	X
Handrem	Remwerking in aangetrokken toestand controleren	171	
Verbindingsinrichting	Op beschadiging, vervorming en scheuren controleren	164	

Ieder kwartaal / Na 200 draaiuren

Onderdeel	Onderhoudswerkzaamheden	Zie blz.	Vakwerkplaats
Gescheiden bedrijfsremsysteem	- Dichtheidscontrole - Druk in het luchtvat controleren - Remcilinderdruk controleren - Visuele controle remcilinder - Scharnieren aan remkleppen, remcilinders en remstangen	166	X
	Reminstellingen aan reminsteller	167	X
	Functiecontrole automatische reminsteller	170	X
	Remvoeringcontrole	167	X
Remmen met klauwplaat	Controleren of opnieuw instellen	158	X
Leidingfilter	- Reinigen - Beschadigde filterelementen vervangen	169	
Verbindingsinrichting	Op slijtage en goede bevestiging van de bevestigingsbouten controleren	164	

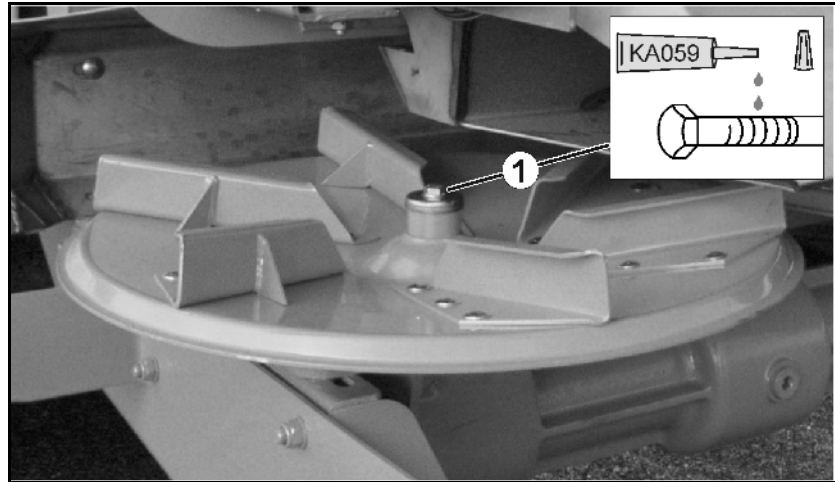
Jährlich / Na 1000 draaiuren

Onderdeel	Onderhoudswerkzaamheden	Zie blz.	Vakwerkplaats
Remtrommel	Controleer op verontreiniging	166	X
Wielen	Wielnaaflagerspeling controleren	170	

Naar behoefte

Onderdeel	Onderhoudswerkzaamheden	Zie blz.	Vakwerkplaats
Elektromagneetkleppen	Schoonmaken	178	X
Transportband	Bij onregelmatige loop de transportband spannen	163	

12.4 Verwisselen van de strooischotels



Afb. 112

1. Zeskant bouten M10 (Afb. 109/1) lossen.
2. Strooischotel van de aandrijfas afnemen.
3. Andere strooischotel bevestigen.
4. Strooischotel bevestigen – strooischotels op de aandrijfassen van aandrijfkast van het tweeschotel strooiwerk schuiven en met de bouten M10.



Bij het monteren, de strooischotels "links" en "rechts" niet verwisselen. Strooischotels zijn dienovereenkomstig met een sticker gekenmerkt! :

L = links, R = rechts.

Trechtergoot (indien aanwezig) van tevoren demonteren

De rechter aandrijfas heeft een veiligheidsspie. Hier altijd de rechter strooischotel met twee spiebanen monteren.



GEVAAR

Niet in de buurt van de draaiende strooischotels komen!

Geen bewegende machinedelen aanraken. Wachten tot deze volledig tot stilstand gekomen zijn!

Voor het verwisselen van de strooischotels of het afstellen de strooischoepen, de aftakas van de trekker uitschakelen, de motor stilzetten en de contactsleutel er uit nemen!

Gevaar door weggeslingerde kunstmestkorrels!

Personen uit de werpzone van de strooier wegsturen!

12.5 Vervangen van de strooiplaten en zwenkvlugels



- De technische toestand van de strooiplaten inclusief hun zwenkvlugels draagt voor een groot deel bij aan een gelijkmatige dwarsverdeling van de mestkorrels op het veld (vorming van voren).
- De strooiplaten zijn vervaardigd van zeer slijtvast en roestvrij staal. Toch willen we er op wijzen, dat zowel de strooiplaten als hun zwenkvlugels slijtageonderdelen zijn.



Vervang de strooiplaten en / of zwenkvlugels, zodra u onderbrekingen als gevolg van slijtage constateert.

12.5.1 Vervangen van de strooiplaten



WAARSCHUWING

Gevaar voor het uitwerpen van strooiplaten als gevolg van het onbedoeld losraken van fixeerpennen en snelsluiting!

- Vervang beslist ook de gebruikte zelfborgende moeren van de fixeerpennen bij het vervangen van de strooiplaten door nieuwe zelfborgende moeren. Een gebruikte zelfborgende moer beschikt niet meer over de benodigde klemkracht voor het correct borgen van een schroefverbinding.
- Zorg dat de open zijde van de schotelveer in de richting van de strooischijf wijst, voordat u de vleugelmoer vastdraait. Alleen in deze positie kan de schotelveer de snelsluiting voldoende voorspannen en borgen.



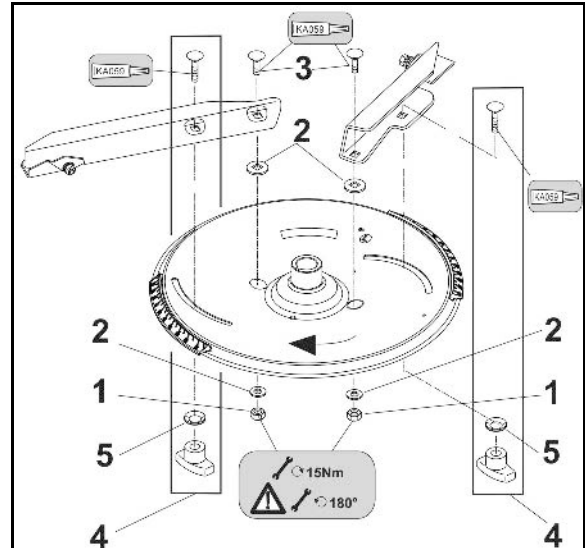
Let beslist op de correcte montage van de strooiplaten! De open zijde van de U-vormige strooiplaat wijst in de draairichting.



Gebruik bij het wisselen van de strooischoepen en zwenkvlugels de meegeleverde montagepasta. Alleen zo is het opgegeven aandraaimoment voldoende.

Strooiplaat om

- (1) Zelfborgende moer
 - (2) Vulring
 - (3) Fixeerbout
 - (4) Snel losbare schroefverbinding
 - (5) Schotelveer
1. Draai de fixeerpennen los en verwijder ze.
 2. Maak de snelsluiting los en verwijder deze.
 3. Vervang de strooiplaat.
 4. Vervang de zelfborgende moeren van de fixeerpennen door nieuwe zelfborgende moeren.
 5. Breng montagepasta (KA 059) aan op het schroefdraad van de bouten.
 6. Borg de betreffende strooiplaat met behulp van fixeerpennen, vulring en een nieuwe, zelfborgende moer beweegbaar op de strooischijf.
 7. Haal de zelfborgende moer met behulp van gereedschap zo vast aan dat de u de strooiplaat nog net met de hand kunt zwenken.
 8. Monteer de betreffende snelkoppeling, bestaande uit platkopschroef, schotelveer en vleugelmoer. Let erop, dat de open zijde van de schotelveer naar de strooischijf wijst.
 9. Zwenk de afleeszijde van de betreffende strooiplaat naar de benodigde instelwaarde voor de gewenste werkbreedte. Zie hiertoe het hoofdstuk "Werkbreedte instellen", blz. 131.
 10. Draai de betreffende vleugelmoer van de snelsluiting met de hand vast (zonder gereedschap).



Afb. 113

12.5.2 Vervangen van de zwenkvlugels om



WAARSCHUWING

Gevaar voor uitwerpen van zwenkvlugels van de strooiplaat als gevolg van het onbedoeld losraken van de schroefverbindingen!

Vervang beslist ook de gebruikte zelfborgende moeren van de schroefverbindingen bij het vervangen van de zwenkvlugels door nieuwe zelfborgende moeren. Een gebruikte zelfborgende moer beschikt niet meer over de benodigde klemkracht voor het correct borgen van een schroefverbinding.



Gebruik bij het wisselen van de strooischoepen en zwenkvlugels de meegeleverde montagepasta. Alleen zo is het opgegeven aandraaimoment voldoende.

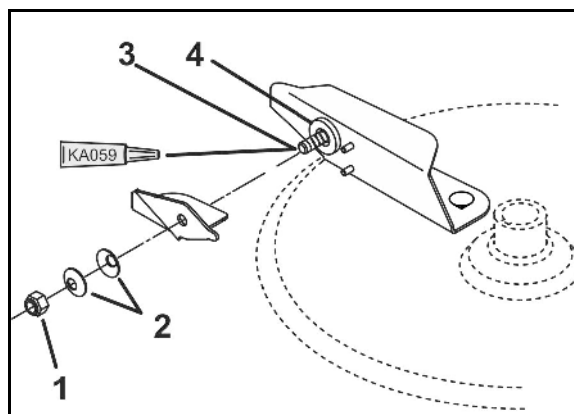
(1) Zelfborgende moer

(2) Schotelveer

(3) Fixeerbout

(4) Kunststof ring

1. Draai de zelfborgende moer los.
2. Verwijder de zelfborgende moer, schotelveren en zwenkvlugels van de fixeerpen.
3. Let erop, dat de kunststof ring op de fixeerpen blijft.
4. Breng montagepasta (KA 059) aan op het schroefdraad van de bouten.
5. Monteer de nieuwe zwenkvlugels.
 - 5.1 Schuif de nieuwe zwenkvlugels op de fixeerpen.
 - 5.2 Schuif de schotelveren met afwisselende zijden (niet stapelen) op de fixeerpen.
 - 5.3 Borg de kunststof ring, draaivleugel en schotelveren met een niet gebruikte, zelfborgende moer beweegbaar op de strooischoep.
 - 5.4 Haal de zelfborgende moer met behulp van gereedschap zo vast aan dat de zwenkvlugel nog net met de hand kunt zwenken, maar tijdens de toepassing niet zelfstandig omhoog zwenkt.

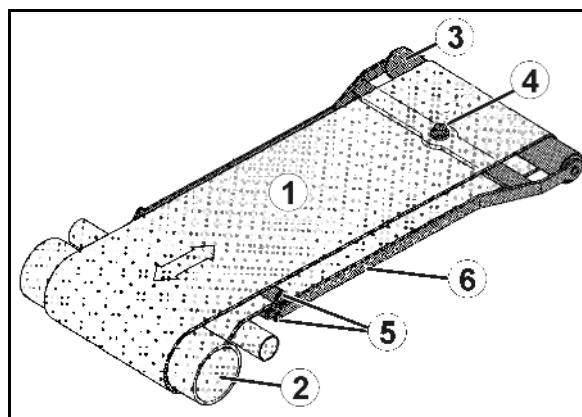


Afb. 114

12.6 Transportband met automatische bandbesturing

Transportbanden (Afb. 112/1) hebben de neiging onder helling of bij eenzijdige belasting, scheef te gaan lopen. De transportband trekt dan naar de buitenkant. Dit scheef lopen wordt voorkomen door de automatische bandbesturing van de AMAZONE- getrokken strooiers ZG-B.

De transportband met automatische bandbesturing is opgespannen tussen de aandrijftrommel (Afb. 112/2) en de omkeertrommel (Afb. 112/3). De aandrijftrommel is vast in het frame van de bandbevestiging gemonteerd. De omkeertrommel kan zich om de draaibare as (Afb. 112/4) bewegen. De transportband loopt tussen twee stuurrollen (Afb. 112/5) die door het stuurframe (Afb. 112/6) met de omkeerrol zijn verbonden.



Afb. 115

Als de transportband door eenzijdige belasting naar buiten loopt, volgen de stuurrollen deze beweging. Dit veroorzaakt een draaiende beweging van de omkeerrol om de as. Hierdoor wordt de afstand, tussen de omkeertrommel en kant waar de band naar buiten loopt, vergroot. Deze vergrote afstand zorgt er voor, dat de band weer naar het midden wordt getrokken en daardoor beweegt de transport zich voortdurend om de middenpositie..

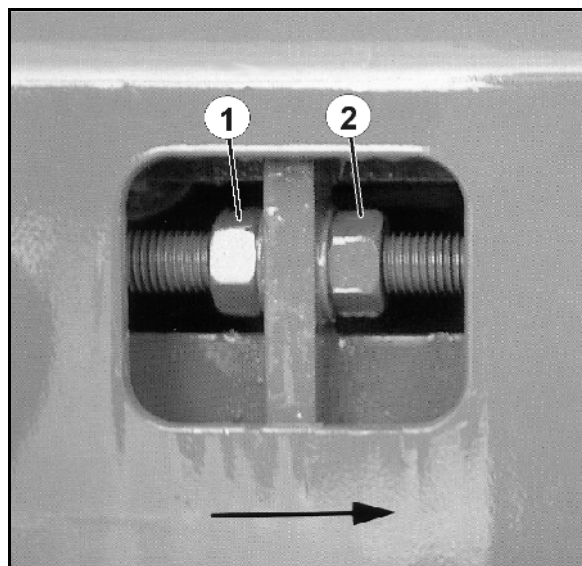
De transportband spannen:

De transportband is met een bepaalde voorspanning in het bandframe opgespannen om een rustige en gelijkmatige aandrijving te verkrijgen. Mocht onder bepaalde omstandigheden de transportband onregelmatig lopen, dan moet de band aan beide zijden als volgt worden opgespannen:

1. in de rijrichting gezien (zie pijl) de beide contramoeren (Afb. 113/1), linksom losdraaien.
2. in rijrichting gezien (zie pijl), de **beide** moeren (Afb. 113/2) **gelijkmatig** linksom draaien.



De slag van de zeskant bouten (Afb. 113/2) moet aan beide zijden van het bandframe even groot zijn. De beide zeskant bouten (Afb. 113/2) niet meer als een ½ slag verdraaien. Contramoeren aantrekken en controleren of de band weer regelmatig wordt aangedreven.



Afb. 116

12.7 Verbindingsinrichting controleren



GEVAAR!

- Vervang een beschadigde dissel onmiddellijk door een nieuwe omwille van de verkeersveiligheid.
- Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant.
- Om veiligheidsredenen is het lassen en boren aan de dissel verboden.

De volgende punten van de verbindinginrichting (dissel, trekstang-dwarsbalk, trekkogel, trekoog) controleren:

- beschadiging, vervorming, scheuren
- slijtage
- goede bevestiging van de bevestigingsbouten

Verbindingsinrichting	Slijtagemaat	Bevestigingsbouten	Aantal	Aanhaalmoment
Trekstang-dwarsbalk	Cat. 3: 34,5 mm Cat. 4: 48,0 mm Cat. 5: 56,0 mm	M20 8.8	8	410 Nm
Trekkogel				
K80 (LI009)	82 mm	M16 10.9	8	300 Nm
K80 (LI040)	82 mm	M20 10.9	8	560 Nm
K80 (LI015)	82 mm	M20 10.9	12	560 Nm
Trekoog				
D35 (LI038)	42 mm	M16 12.9	6	340 Nm
D40 (LI017)	41,5 mm	M16 10.9	6	300 Nm
D40 (LI006)	42,5 mm	M20 8.8	8	395 Nm
D46(LI034)	48 mm	M20 10.9	12	550 Nm
D50 (LI037)	60 mm	M16 12.9	4	340 Nm
D50 (LI010)	51,5 mm	M16 10.9	8	300 Nm
D50 (LI059)	51,5 mm	M20 10.9	4	560 Nm
D50 (LI011)	51,5 mm	M20 8.8	8	410 Nm
D50 LI060)	52,5 mm	M20 10.9	8	560 Nm
D51 (LI039)	53 mm	M20 10.9	12	600 Nm
D51 (LI069)	53 mm	M16 10.9	6	290 Nm
D58 (LI031)	60 mm	M20 10.9	12	550 Nm
D62 (LI007)	63,5 mm	M20 10.9	8	590 Nm
D79 (LI021)	81 mm	M20 10.9	12	550 Nm

12.8 Assen en remmen



We raden aan om een remtest uit te voeren voor een optimaal remgedrag en minimale slijtage van de remvoeringen tussen de tractor en de getrokken veldspuit. Laat deze test door de dealer uitvoeren nadat het remsysteem voldoende ingereden is.

Laat een remtest voor het bereiken van de volgende ervaringswaarden uitvoeren als u overmatige slijtage aan de remvoeringen vaststelt.

Om remproblemen te vermijden, alle voertuigen volgens de EG-richtlijn 71/320 EEG instellen!



WAARSCHUWING!

- Reparatie- en instelwerkzaamheden aan het bedrijfsremsysteem mogen alleen door daarvoor opgeleid vakpersoneel uitgevoerd worden.
- Bijzondere aandacht is geboden bij het lassen, snijden en boren in de buurt van remleidingen.
- Voer na alle instel- en reparatiewerkzaamheden aan het remsysteem altijd een remtest uit.

Algemene visuele controle



WAARSCHUWING

Voer een algemene visuele controle aan het remsysteem uit. Bij het uitvoeren van de controle op de volgende criteria letten:

- Buis-, slangleidingen en koppelingskoppen mogen van buiten niet beschadigd of geroest zijn.
- Scharnieren, bv. aan gaffelkoppen moeten op een deskundige manier beveiligd zijn en licht draaien en mogen niet uitgeslagen zijn.
- Kabels
 - moeten perfect geleid zijn.
 - mogen geen tekenen van scheuren vertonen.
 - mogen geen knop hebben.
- Zuigerslag aan de remcilinders controleren, eventueel bijstellen.
- Het luchtvat mag
 - zich niet in de spanbanden bewegen.
 - niet beschadigd zijn.
 - geen uitwendige corrosieschade vertonen.

Remtrommel op verontreiniging controleren

1. Schroef beide afdekplaten (Afb. 114/1) aan de binnenzijde van de remtrommel los.
2. Verwijder eventueel binnengedrongen vuil en plantenresten.
3. Monteer de afdekplaten weer.



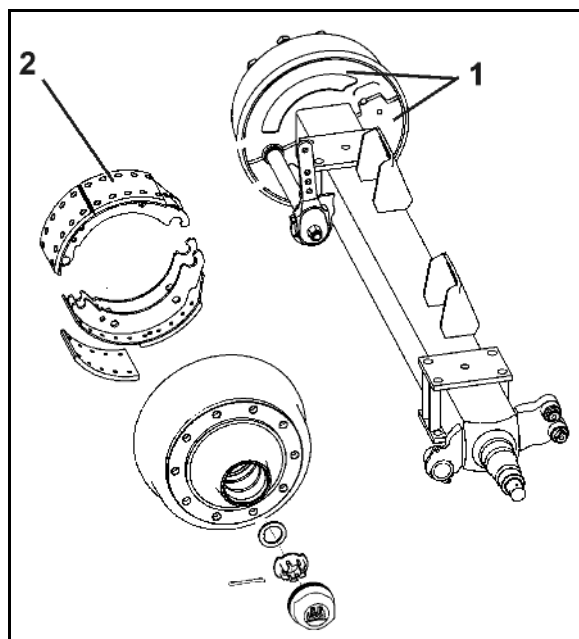
VOORZICHTIG

Binnengedrongen vuil kan zich op de remvoeringen (Afb. 114/2) afzetten en hierdoor de remwerking aanzienlijk verslechteren.

Gevaar voor ongevallen!

Zit er vuil in de remtrommel, dan moeten de remvoeringen in een vakwerkplaats worden gecontroleerd.

Hiervoor moeten wiel en remtrommel worden gedemonteerd.



Afb. 117

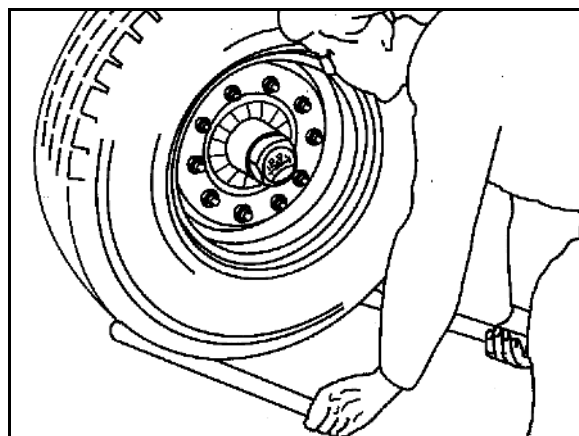
Wielnaaflagerspeling controleren

Voor het controleren van de wielnaaflagerspeling de as optillen tot de banden vrij zijn (Afb. 115). Rem lossen. Hefboom tussen banden en grond plaatsen en speling controleren.

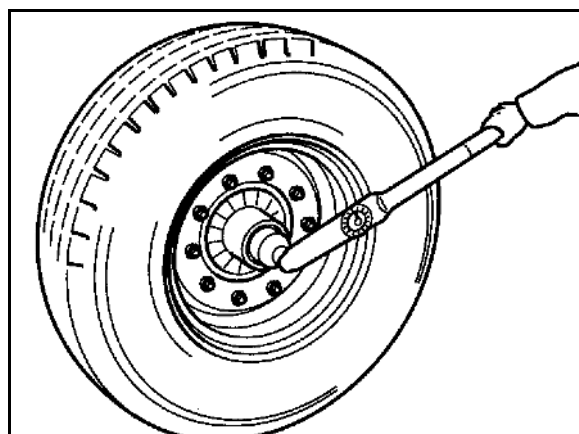
Bij voelbare lagerspeling:

Lagerspeling instellen

- Stofkap of naafkap verwijderen.
- Splitpen uit de asmoer verwijderen.
- Wielmoer onder gelijktijdig draaien van het wiel aandraaien tot de loop van de wielnaaf lichtjes geremd wordt.
- Asmoer tot het eerstvolgende insteekgat voor de splitpen terugdraaien. Maximaal 30° terugdraaien tot het gat zichtbaar is.
- Splitpen monteren en lichtjes ombuigen.
- Stofkap met een beetje duurzaam smeervet bijvullen en in de wielnaaf slaan of inschroeven.



Afb. 118



Afb. 119

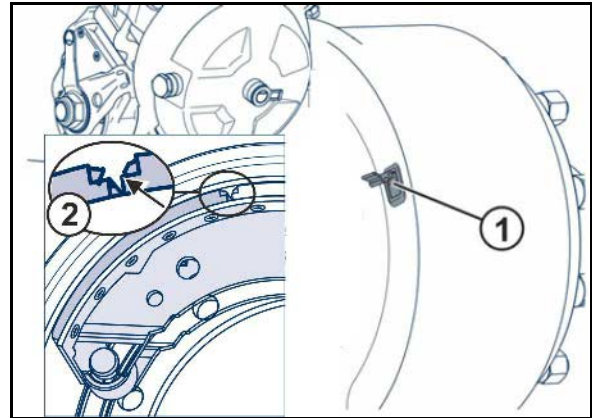
Remvoeringcontrole

Om de dikte van de remvoering te controleren de rubberafdekking van het kijkgat (1) openklappen.

Remvoering vervangen → Vakwerkplaats

Criterium voor remvoeringwissel:

- Minimumdikte van 5 mm bereikt.
- Slijtrand (2) bereikt.

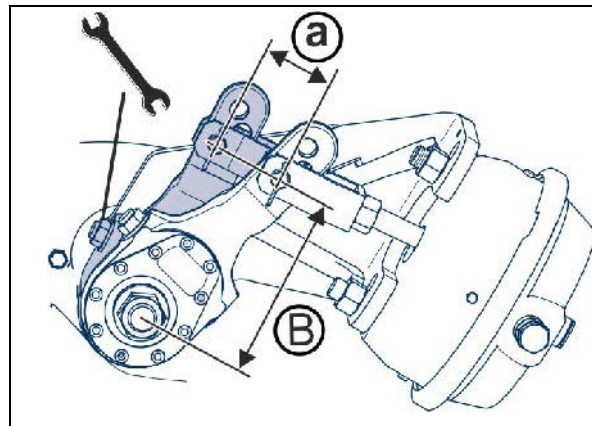


Afg. 120

Instelling aan de boominsteller (werkplaats)

Boominsteller met de hand bedienen in drukrichting. Als de lege weg van de drukstang van de lange-slag-membraancilinder max. 35 mm bedraagt, dan moet de wielrem worden bijgesteld.

De instelling wordt uitgevoerd met de instelzeskant van de boominsteller. Lege weg „a“ instellen op 10-12% van de aangesloten remhefboomlengte „B“, bijv. hefboomlengte 150 mm = lege weg 15 – 18 mm.



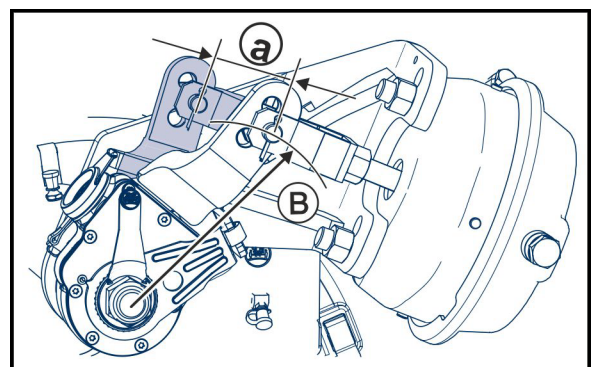
Afb. 121

Werking van de automatische boominsteller controleren

1. Machine beveiligen tegen weggrollen en bedrijfs- en handrem losmaken.
2. Boominsteller met de hand bedienen.

De lege weg (a) mag maximaal 10- 15 % van de aangesloten remhefboomlengte (B) zijn (bijv. remhefboomlengte 150 mm = lege weg 15 – 22 mm).

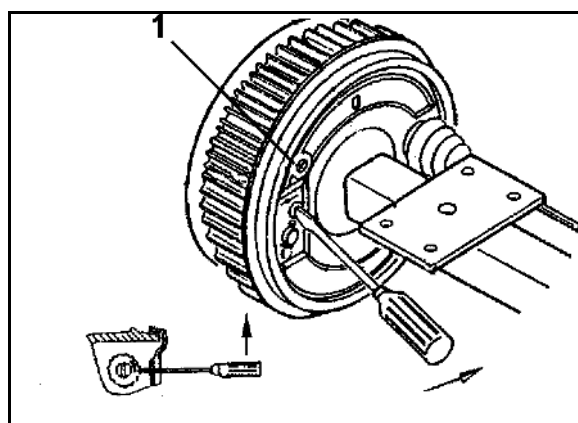
Boominsteller bijstellen als de lege weg buiten de tolerantie ligt. → Vakwerkplaats



Afg. 122

Instelling van klauw remnok S3008 RAZG

1. Trekstang voor de bediening van de oplooprem losmaken en hendel van de handrem losmaken.
 2. Nastelbouten van de wielrem met een schroevendraaier in de richting van de pijl zover aandraaien, tot het wiel in rijrichting vast loopt.
 3. Nastelbout zover losdraaien tot dat het wiel bij ronddraaien in de rijrichting niet meer afgeremd wordt.
 4. Trekstang van de oplopinrichting weer vastmaken en spelingvrij instellen.
 5. Om te testen, de handrem lichtjes aantrekken en controleren of de wielen links en rechts (in de rijrichting) met dezelfde kracht afremmen.
- Kijkgat (Afb. 120/1)



Afb. 123

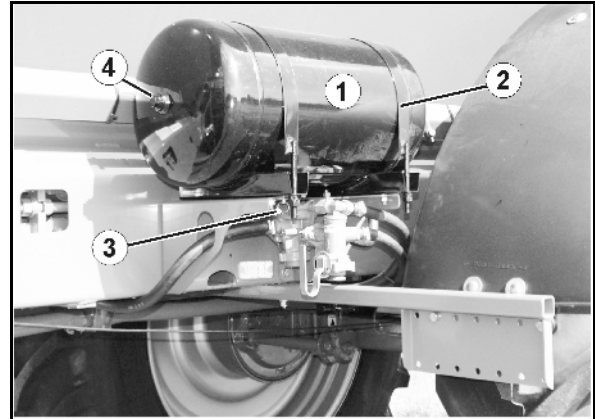
Luchtvat



Ontwater dagelijks het luchtvat.

Afb. 121/...

- (1) Luchtvat
 - (2) Spanbanden
 - (3) Ontwateringsklep
 - (4) Controleaansluiting voor manometer
1. Trek de ontwateringsklep over de ring in zijdelingse richting totdat er geen water meer uit het luchtvat stroomt.
- Water stroomt uit de ontwateringsklep.
2. Schroef de ontwateringsklep uit het luchtvat en reinig het luchtvat als dit verontreinigd is.



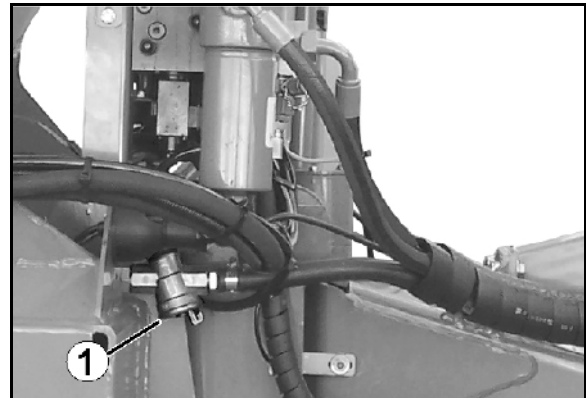
Afb. 124

Leidingfilter



- Vervang beschadigde filterelementen.

1. De afsluitkap (Afb. 122/1) aan de beide lippen bij elkaar drukken.
2. De afsluitkap met O-ring, drukveer en filterelement uitnemen.
3. Het filterelement met benzine of thinner schoonmaken (uitspoelen) en met perslucht droog blazen.
4. De afsluitkap aan de beide lippen bij elkaar drukken.
5. De afsluitkap met O-ring, drukveer en filterelement monteren.



Afb. 125



Zorg er voor, dat de O-ring bij het inzetten niet kantelt in de uitsparing.

12.8.1 Testhandleiding voor twee leiding luchtdrukremstelsysteem

1. Controle op lekkage

1. Controleer alle aansluitingen, verbindingen van slangen, leidingen en boutverbindingen op lekkage.
2. Lekkages verhelpen.
3. Zorg dat leidingen en slangen nergens tegenaan schuren.
4. Poreuze en defecte slangen vervangen.
5. Het twee leiding luchtdrukremstelsysteem is dicht, wanneer binnen 10 minuten de druk met niet meer dan 0,15 bar vermindert.
6. De plaatsen waar lekkage is vastgesteld afdichten of lekkende kleppen vervangen.

2. Druk in luchtketel controleren

1. Sluit een manometer op de controleaansluiting van het luchtvat aan.

Gewenste waarde 6,0 tot 8,1 + 0,2 bar

3. Remcilinderdruk controleren

1. Sluit een manometer op de controleaansluiting van de remcilinder aan.

Gewenste waarden: niet-geremd 0,0 bar

4. Visuele controle remcilinder

1. Controleer de stofmanchetten of de vouwbalgen (Afb. 121/5) op beschadigingen.
2. Vervang beschadigde delen.

5. Scharnieren aan remkleppen, remcilinders en remstangen

Scharnieren aan remkleppen, remcilinders en remstangen moeten soepel glijden, eventueel smeren of lichtjes inoliën.

12.9 Handrem



Bij nieuwe machines kunnen de remkabels van de handrem uitzetten.

Stel de handrem bij

- als driekwart van de spanafstand van de spil nodig is om de handrem stevig aan te trekken.
- als de remmen van nieuwe remvoeringen zijn voorzien.

Handrem bijstellen



De remkabel moet in ongeremde toestand lichtjes doorhangen. Hierbij mag de remkabel niet op andere voertuigdelen liggen of ertegen schuren.

1. Los de kabelklemmen.
2. Remkabel inkorten en kabelklemmen opnieuw stevig aandraaien.
3. Controleer de remwerking van de aangetrokken handrem.

12.10 Wielen/banden

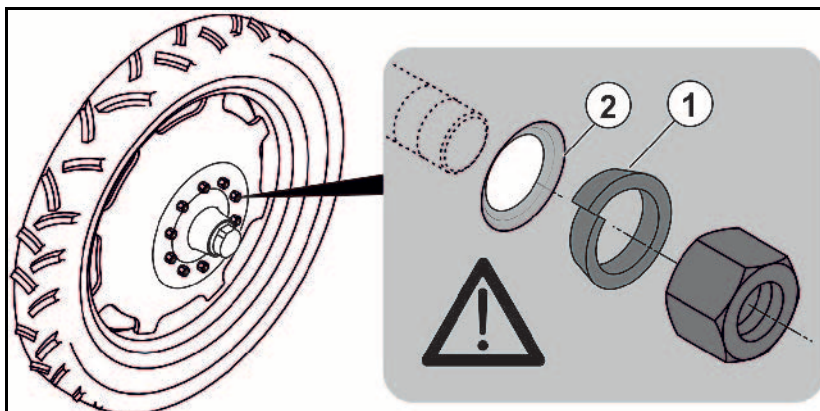


- Vereist aanhaalmoment van de wielmoeren/-bouten: **510 Nm**
- bandenspanning: zie pagina **44**



Gebruik voor de wielmontage:

- (1) Conische ringen voor de wielmoeren.
- (2) alleen velgen met een passende verdieping voor opname van de conusring.



- Controleer regelmatig de
 - o vastheid van de wielmoeren;
 - o bandenspanning
- Gebruik alleen de door ons voorgeschreven banden en velgen, zie pagina 42.
- Reparatiewerkzaamheden aan banden mogen alleen door vaklui met daarvoor geschikt montagegereedschap uitgevoerd worden!
- Het monteren van banden veronderstelt voldoende kennis en reglementair montagegereedschap!
- Bevestig de wagenkrik alleen op de gemarkeerde plaatsen!

12.10.1 Bandenspanning



Vul de banden tot de vermelde nominale druk.

- De waarde voor de nominale druk is afleesbaar op de velg.
- De waarde voor de nominale druk krijgt u van de bandenfabrikant.



- Controleer de bandenspanning regelmatig bij koude banden, dus voor het rijden.
- Het luchtdrukverschil in de banden van een as mag niet groter zijn dan 0,1 bar.
- De bandenspanning kan tot 1 bar oplopen na een snelle rit of bij warm weer. In geen geval de bandenspanning verlagen, omdat de bandenspanning anders bij het afkoelen te laag is.

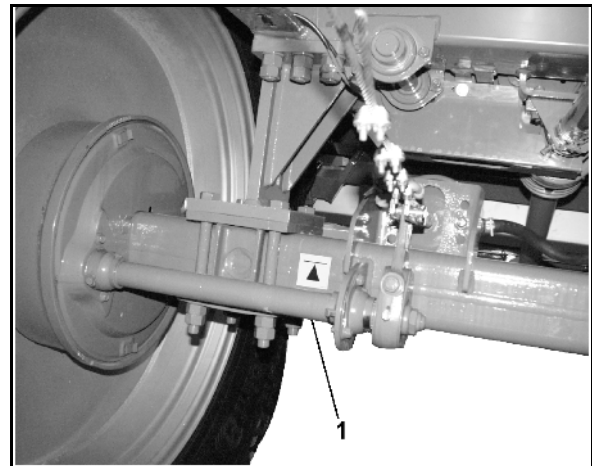
12.10.2 Banden monteren



- Voordat u een nieuwe band of een andere band monteert, eerst de roestplekken op de velgrand verwijderen. Tijdens het rijden kan corrosie schade aan de velgen veroorzaken.
- Gebruik bij de montage van nieuwe banden altijd nieuwe binnenbandloze ventielen of slangen.
- Schroef altijd ventieldoppen met dichting op de ventielen.

Band monteren:

Voor het opkrikken van de ZG-B voor het verwisselen van een band de krik onder de gemarkeerde plaats (Afb. 123/1) zetten.



Afb. 126

12.11 Hydraulisch systeem



WAARSCHUWING

Gevaar voor infectie door onder hoge druk staande hydraulische olie die in het lichaam dringt!

- Werkzaamheden aan het hydraulische systeem mogen uitsluitend door een vakwerkplaats worden uitgevoerd!
- Laat alle druk uit het hydraulische systeem ontsnappen voordat u met de werkzaamheden aan het hydraulische systeem begint!
- Spoor lekkages altijd op met daartoe geschikte hulpmiddelen!
- Probeer nooit lekkende hydraulische slangen met de hand of vingers te dichten.

Onder hoge druk naar buiten stromende vloeistof (hydraulische olie) kan via de huid in het lichaam komen en ernstig letsel veroorzaken!

Raadpleeg bij wonden door hydraulische olie direct een arts!
Gevaar voor infectie!



WAARSCHUWING

Gevaar als gevolg van onbedoeld contact met hydraulische olie!

Pas de volgende eerstehulp-maatregelen toe:

- Na inademing:
 - Geen bijzondere maatregelen noodzakelijk.
- Na contact met de huid:
 - Met veel water en zeep wassen.
- Na contact met de ogen:
 - Ogen met geopende oogleden meerdere minuten met stromend water spoelen.
- Na inslikken:
 - Behandeling door een arts vereist.



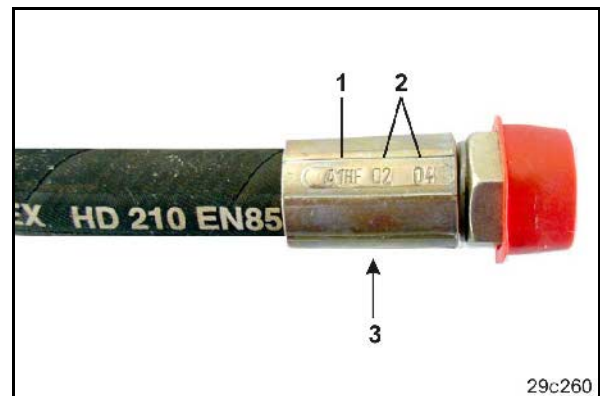
- Bij het aansluiten van de hydraulische slangen op het hydraulische systeem van de tractor moet de hydraulica van zowel de tractor als van de machine drukloos zijn!
- Sluit de hydraulische slangen op de correcte wijze aan.
- Controleer alle hydraulische slangen en koppelingen regelmatig op beschadigingen en verontreiniging.
- Laat tenminste een keer per jaar door een deskundige controleren of de hydraulische slangen nog in goede staat zijn!
- Vervang beschadigde en verouderde hydraulische slangen! Gebruik uitsluitend AMAZONE originele hydraulische slangen!
- Gebruik hydraulische slangen niet langer dan zes jaar. Dat is inclusief een eventuele opslagtijd van maximaal twee jaar. Ook bij vakkundige opslag en toelaatbare belasting zijn slangen en slangverbindingen onderhevig aan natuurlijke veroudering, wat hun opslagtijd en gebruiksduur beperkt. In afwijking hiervan is het mogelijk om, rekening houdend met de mogelijke risico's, de gebruiksduur op basis van ervaring te bepalen. Voor slangen en slangleidingen van thermoplast kunnen andere richtwaarden doorslaggevend zijn.
- Voer oude olie volgens de milieuvoorschriften af. Neem bij problemen met betrekking tot het afvoeren contact op met uw leverancier van de olie!
- Bewaar hydraulische olie buiten bereik van kinderen!
- Zorg dat er geen hydraulische olie in de grond of in het water komt!

12.11.1 Aanduidingen op hydraulische slangen

De aanduidingen op de slangen hebben de volgende betekenis:

Afb. 124/...

- (1) Type-aanduiding van de fabrikant van de hydraulische slangleiding (A1HF)
- (2) Productiedatum van de hydraulische slang (02 04 = februari 2004)
- (3) Maximaal toelaatbare bedrijfsdruk (210 BAR).



Afb. 127

12.11.2 Service-intervallen

Na de eerste 10 bedrijfsuren en daarna om de 50 bedrijfsuren

1. Controleer alle componenten van het hydraulische systeem op lekkage.
2. Trek schroefverbindingen eventueel na.

Voor elke inbedrijfstelling

1. Controleer de hydraulische slangen op in het oog lopende gebreken.
2. Verhelp schuurplekken van hydraulische slangen en buizen.
3. Vervang versleten of beschadigde hydraulische slangen direct.

12.11.3 Inspectiecriteria voor hydraulische slangen



Hanteer de volgende inspectiecriteria voor uw eigen veiligheid en voor de beperking van de belasting van het milieu!

Vervang slangen wanneer deze aan ten minste één criterium uit de volgende lijst voldoen:

- Beschadiging van de buitenste laag tot op de staalmantel (bv. schuurplekken, scheurtjes, insnijdingen).
- Bros worden van de buitenste laag (scheurtjes in het materiaal van de slang).
- Vervormingen die niet in overeenstemming zijn met de natuurlijke vorm van de slang. Zowel drukloos als onder druk of bij buiging (bv. loslaten van de lagen, blaasvorming, platdrukken of knikken).
- Lekkage.
- Montagevoorschriften niet nagekomen.
- De gebruiksduur van 6 jaar is overschreden.

Doorslaggevend hiervoor is de datum waarop de hydraulische slangleiding op de armatuur is bevestigd plus 6 jaar. Staat op de armatuur de productiedatum "2004", dan eindigt de gebruiksduur in februari 2010. Zie ook "Aanduidingen op hydraulische slangen".



Lekkage van slangen, buizen en verbindingstukken wordt vaak veroorzaakt door:

- ontbrekende O-ringen of afdichtingen
- beschadigde of slecht zittende O-ringen
- broze of vervormde O-ringen of afdichtingen
- vreemde voorwerpen
- niet vastzittende slangklemmen

12.11.4 Monteren en demonteren van hydraulische slangen



Gebruik

- alleen AMAZONE originele-reserveslangen. Deze reserveslangen zijn bestand tegen de chemische, mechanische en thermische belasting.
- bij de montage van slangen altijd slangklemmen van V2A.



Neem bij het monteren en demonteren van hydraulische slangen de volgende aanwijzingen beslist in acht:

- Zorg voor een schone werkplek.
- Monteer hydraulische slangen zodanig dat onder alle bedrijfsomstandigheden
 - o geen trekbelasting optreedt, behalve door het eigengewicht.
 - o er bij korte slangen geen stuikbelasting optreedt.
 - o van buiten komende mechanische inwerkingen op de hydraulische slangen worden vermeden.

Voorkom dat de slangen langs elkaar of langs componenten schuren door ze in overeenstemming met de voorschriften te leggen en te bevestigen. Bescherm de hydraulische slangen zo nodig met beschermhulzen. Dek componenten met scherpe randen af.

- o de buigradius niet kleiner wordt dan is toegestaan.



- Als u de hydraulische slangleiding aansluit op bewegende onderdelen, dient de slang een dusdanige lengte te hebben dat de buiging over het gehele bewegingstraject niet kleiner is dan de minimaal toegestane buigradius en/of de hydraulische slangleiding bovendien niet op trek wordt belast.
- Sluit de hydraulische slangen aan op de voorgeschreven bevestigingspunten. Gebruik geen slanghouders op plaatsen waar zij de natuurlijke beweging en lengteverandering van de slangen belemmeren.
- Het overlakken van hydraulische slangen is verboden !

12.11.5 Montage van slangkoppelingen met O-ring en kapmoer

1. De kapmoer eerst met de hand vastdraaien.
2. Trek daarna de kapmoer met een sleutel minstens $\frac{1}{4}$ tot maximaal $\frac{1}{2}$ slag vaster aan.



U kunt de schroefverbindingen met een O-ring niet zo vast aantrekken als een schroefkoppeling met snijringen!

Trekt u de kapmoer te strak aan, dan kan het kegelvormige puntstuk scheuren (vooral bij aanlasnippels en (vooral bij an, ng met snijringen van hydrauliekcilinders).

12.12 Controle van het hydraulische oliefilter

ZG-B Drive:

Filter hydraulische olie (Afb. 125/1) met vervuilingindicatie (Afb. 125/2)

- Groen filter goed functionerend
- Rood filter vervangen

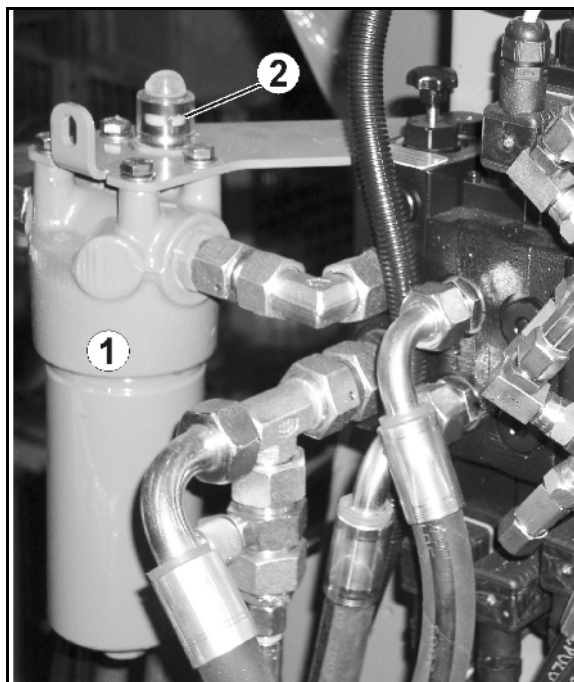
Voor demontage draait u het filterdeksel los en verwijdt u het filter.



VOORZICHTIG

Laat eerst de druk uit het hydraulisch systeem ontsnappen.!

Anders bestaat er verwondingsgevaar door onder hoge druk naar buiten komende hydraulische olie.



Afb. 128

Druk na het vervangen van het oliefilter de vervuilingindicatie weer erin.

→ De groene ring is weer zichtbaar

12.13 Magneetkleppen reinigen

ZG-B Drive:

Om de magneetkleppen te reinigen, moeten deze worden doorgespoeld. Dit kan nodig zijn wanneer bezinksel het volledig openen of sluiten van de schuiven verhindert..

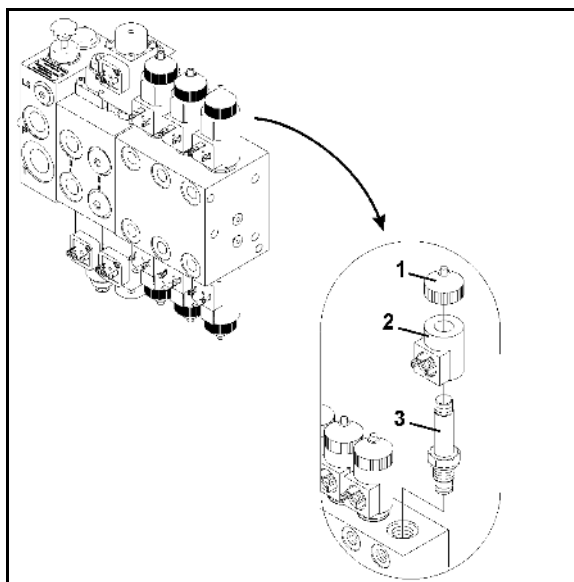
1. Magneetkap (Afb. 126/1) losschroeven.
2. Magneetspoel (Afb. 126/2) verwijderen..
3. Klepstang (Afb. 126/3) met klepzetel naar buiten draaien en met perslucht of hydraulische olie reinigen.



VOORZICHTIG

Laat eerst de druk uit het hydraulisch systeem ontsnappen.!

Anders bestaat er verwondingsgevaar door onder hoge druk naar buiten komende hydraulische olie.



Afb. 129

12.14 Aandrijfkast

Tandwielolie: SAE 090

- Olieverwisselen
- Hoeveelheid olie:
 - o Transportbandschakeling 4,5l
 - o Transportbandschakeling met hydraulische aandrijving 1l
 - o Universele strooiwerkaandrijving 2,5l
 - o Hoekoverbrenging wielaandrijving 1,0l

12.15 Elektrische verlichting



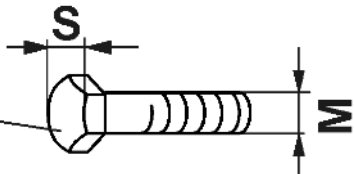
WAARSCHUWING

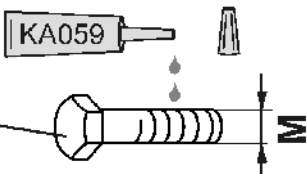
Vervang defecte gloeilampen onmiddellijk, zodat u andere verkeersdeelnemers niet in gevaar brengt! !

Gloeilampen vervangen:

1. Draai het beschermglas los.
2. Verwijder de defecte lamp.
3. Plaats de nieuwe lamp (let op juiste spanning en vermogen).
4. Plaats het beschermglas en draai dit vast.

12.16 Aanhaalkoppels schroeven

8.8 10.9 12.9 				
M	S	Nm 		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

A2-70 A4-70 												
M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm 	2,4	4,9	8,4	20,6	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589



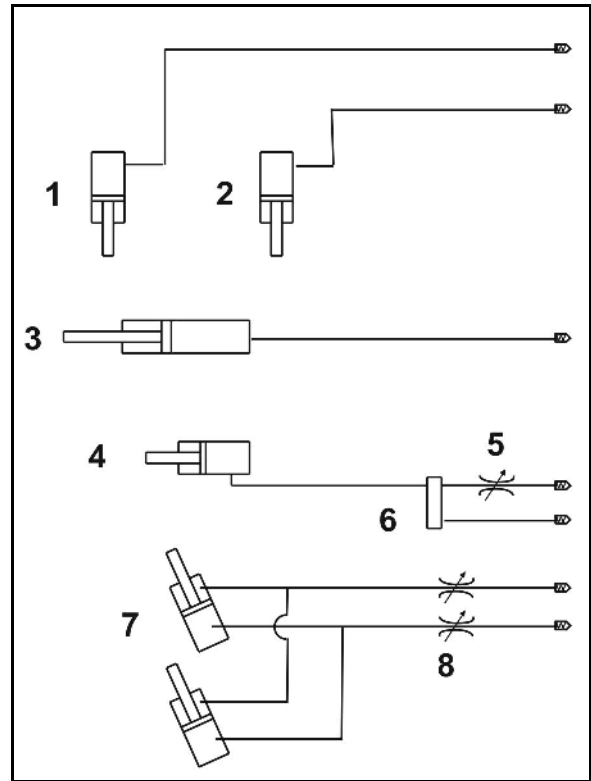
Gecoate bouten hebben afwijkende aanhaalmomenten.

Houd rekening met de speciale instructies voor aanhaalmomenten in het hoofdstuk onderhoud.

13 Hydraulisch schema

ZG-B Special / Super

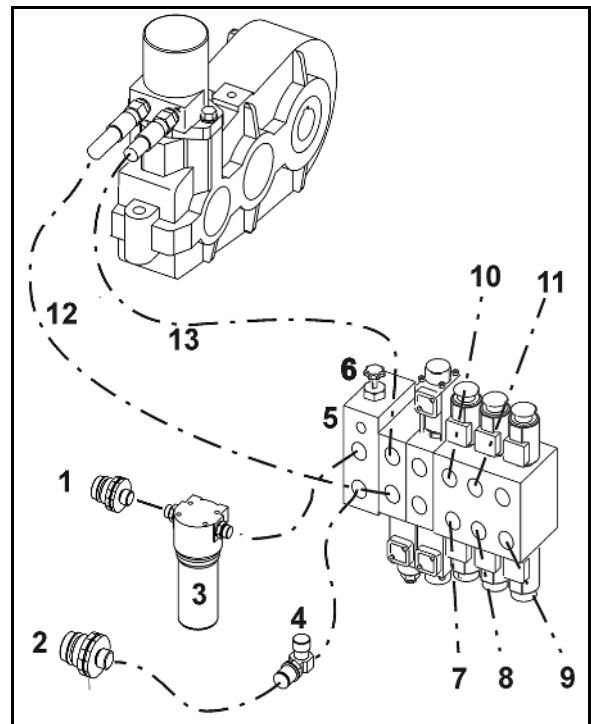
1. Dubbele schuif links (*geel*)
2. Dubbele schuif rechts (*groen*)
3. Grondwiel (*rood*)
4. Limiter (*blauw*)
5. Instelbare smoorklep
6. Hydraulisch blokkeerklep
7. Afdekkleed
8. Instelbare smoorklep



Afb. 130

ZG-B Drive

1. Tractorregeleenheid (P)
2. Vrije retour (T)
3. Oliefilter
4. Testaansluiting
5. Load-Sensing- stuurleiding (LS)
6. Systeeminstelbout
7. Afdekkleed open
8. Dubbele schuif rechts (*groene*)
9. Dubbele schuif links (*geel*)
10. Afdekkleed dicht (*beige*)
11. Limiter (*blauw*)
12. Hydromotor transportband (drukzijde > 150bar)
13. Hydromotor transportband (retour)



Afb. 131



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>

